

Nujna je jasna beseda

VOJMI TAVCAR

Zadovoljstvo, da je bila talka osvobodjena in da je bilo njeno zdravstveno stanje dobro, tudi v primeru ugrabitve Alessandre Sgarrele ni utisalo polemik. Nasprotno spopad med večino in opozicijo se je zaostрил do tolikšne mere, da je Nacionalno zavezništvo zahtevalo celo odstop notranjega ministra Giorgia Napolitana, ki je po mnemu desničarske opozicije politično odgovoren za pogajanja med državo in predstavniki kalabrijske N'dranghete.

Nepojasnjenih okoliscin v zadevi Sgarrella je veliko in tudi komentatorji, ki niso apriorno kritični do vlade, zahtevajo jasnost. Nobenega dvoma ni, da se država mora v primerih ugrabitve angazirati in napeti vse sile, da reši ugrabljencevo življenje. Prizadevanje je bilo tokrat uspešno in nedvomno je bil vozel ugrabitve milanske podjetnice razrešen na manj dramatičen način kot pred nekaj meseci primer Luigija Soffiantinija.

Jasno je tudi, kot je priznal milanski javni tožilec Nobili, da se je predstavnik države pogajal s predstavniki kamore, ki bi lahko vplivali na ugrabitelje, in jim je v zameno za njihovo posredovanje nekaj obljubil. Kaj jim je obljubil, ni se jasno. Morda bo prislo na dan v prihodnjih dneh.

Za razliko od primera Silvie Melis, v katerem je posredoval sodnik Lombardini, ki za poseg ni bil pristojen, je v primeru Sgarrella vodil pogajanja sodnik, ki je bil zadolžen za zadevo in je bil torej pristojen za vse potrebne posege in ukrepe v mejah zakona.

To je tudi bistvo celotnega vprašanja. Če so sodnik in policisti, ki so z njim sodelovali v razpletanju afera, ravnali po duhu in crki zakona, ni razloga za polemiko, ki zastruplja ozračje teh dni. Povsem drugače bi bilo, ko bi se izkazalo, da so prestopili meje zakonskih določil.

Stanje pa je tako, da nejasnosti v tem primeru niso več dopustne. Vlada (predvsem pristojna ministri Napolitano in Flick) morata razbliniti dvome v zadevi Sgarrella. Sumnjenec je že preveč, postopno kapljanje informacij, ki so zaradi svoje iztrganosti in celovitega okvira samo zavajajoče, pa lahko le dodatno zastrupi klimo pri vprašanju pravosodja, ki razdvaja večino in opozicijo.

Jasnost in prozornost levo sredinskemu zavezništvu in Prodijevi vladi tudi v tem primeru lahko samo koristita.

BAZOVICA / V NEDELJO POPOLDNE OB 68. OBLETNICI USTRELITVE

Na bazovski gmajni svečanost v spomin na bazoviške junake

Žalna maša v bazovski cerkvi in spominski pohod v organizaciji ŠD Sloga



BAZOVICA - Na bazovski gmajni je bila v nedeljo spominska svečanost, na kateri so postavili spomin na Ferda Bidovca, Zvonimirja Milosa, Franceta Marusica in Lojzeta Valencica, ki so jih fašisti ustrelili po razsodbi posebnega sodišča pred 68 leti. Ob tradicionalnih prireditvah so spregovorili zgodovinar Sandi Volk, trzaski pokrajinski svetovalec Dino Fonda in goriska občinska svetovalka Erika Jazbar, med katerimi maso pa je podal priložnostno misel podpredsednik deželne skupščine Miloš Budin.

Na 3. strani

RUSIJA / KREMLJU NI USPELO PREPRIČATI KOMUNISTOV

Propadel tudi drugi Jelcinov poskus s Černomirdinom

MOSKVA - Borisu Jelcinu ni uspel niti drugi poskus, da bi dumi vsilil svojega premierskega kandidata Viktorja Černomirdina (na sliki). Njegova prizadevanja za dosego dogovora o novi vladi, ki bi se morala spoprijeti z vse bolj katastrofalno gospodarsko krizo, po pričakovanju niso naletela na odziv pri Zjuganovih komunistih, ki jim je Jelcin zavrnil vse alternativne predloge za novega premiera in napovedal, da bo Černomirdina kandidiral se tretjič.

Na 9. strani



PREISKAVA / »DOGOVARJANJE« Z UGRABITELJI

Nepojasnjena »izpustitev« Sgarellove izzvala polemike

Dodatek za dežele bo bremenil 13. plačo

RIM - S trinajsto plačo bo država vrnila odvisnim delavcem 60 odstotkov evro davka, ki so ga plačali v lanskem letu, toda v končnem izračunu bo moral delodajalec odbiti 0,5 odstotka davka na dohodek fizičnih oseb Irpef, ki je namenjen deželam.

Finančno ministrstvo je včeraj popravilo zgrešeno informacijo izpred nekaj dni in se opravičilo za napako.

Ministrstvo poudarja, da dodatek za dežele ne bo privil davčnega vijaka, ker se je (tako v uradnem sporočilu finančnega ministrstva) država odpovedala polovici odstotka davka in ga prepustila deželam kot korak na poti k davčnemu federalizmu.

Na 2. strani

MILAN - Preiskovalci so včeraj nanjenem milanskem domu zaslišali Alessandro Sgarrella, podjetnico, ki so jo bili pred devetimi meseci ugrabili in jo pretekli teden »izpustili« v se ne povsem pojasnjenih okoliščinah. Prav »izpustitev« pa sedaj buri politične duhove in javno mnenje. Preiskovalci so priznali, da je do »izpustitve« prišlo po dogovoru z nekaterimi zaprtimi člani kriminalne organizacije n'drangheta, katerim naj bi (v zameno za svobodo ugrabljenke) omili položaj v zaporih. Nekateri italijanski časopisi so tudi objavili imena nekaterih članov vpletenih družin n'dranghete, kar pa so preiskovalci demantirali.

Plaz kritik se je medtem usul na notranjega ministra Giorgia Napolitana. Desničarski krogi mu očitajo, da se je - z razliko od primera ugrabitve predsednika Krščanske demokracije Alda Mora - država sedaj dogovarjala s kriminalci. Nekateri so zahtevali njegov odstop. Pietro Folena (LD) je kritikom odgovoril, da se je Napolitano ravnal po zakonu in ustavi, ker se ni vmešal v delo sodstva.

Na 2. strani

Zadnji dan Drage o problemu sprave



TRST - S predavanjem teologa Rudija Koncilije ter popoldne s predavanjem Jožeta Pučnika so se pod velikim sotorom na vrtu Finžgarjevega doma na Opcinah v nedeljo končali letošnji Studijski dnevi Draga '98. Koncilija je govoril na temo "Hrepenenje po svobodi - Gonilna sila kulture", Pučnik pa je obravnaval problem sprave kot izhodišče za civilno rast Slovencev iz naroda v državo ter med drugim izrekel v isto kritiko na račun slovenskega povojnega zgodovinskega, kar je izzvalo živahno razpravo, v katero sta med drugimi posegla tudi Janez Jansa in Lojze Peterle.

Na 5. strani

Končana prenova letališča v Ronkah

RONKE - Minister za javna dela Paolo Costa je včeraj preprezal simbolični trak in tako predal namenu temeljito prenovljeno, razširjeno in prenovljeno deželno letališče v Ronkah. Furlanija - Julijska krajina ima po devetih letih del na drugi strani projekta in zajetnih vlaganj zdaj sodobna vrata v svet, z velikim potniškim in povsem novim blagovnim terminalom, ki ju čaka zahtevna praktična preizkušnja svetega leta. Prenovljeno letališče je eden temeljnih korakov v uresničevanju infrastrukturnih načrtov te obmejne dežele.

Na 11. strani

Partizansko slavlje v »zibelki upora«

TATRE - V nedeljo so se na Tatrach spomnili 55-letnice Istrskega odreda in obletnice volitev delegatov v Kočevski zbor, kjer so sprejeli sklep o priključitvi Primorske Sloveniji. Zborovanja se je udeležila izredno številna množica, ki so jo nagovorili predsednik ZZB NOB Dolnicar, koordinator združenj ZB za Južno Primorsko Skrl in podpredsednik VZPI-ANPI Calabria.

Na 4. strani

Proga Trst-Tržič je spet odprta

TRST - Trzaska železniška postaja je od nedelje spet odprta. V popoldanskih urah je namreč privozil ekspresni vlak Drava (Budimpesta-Benetke), ki je od začetka avgusta vozil na progi Sezana-Nova Gorica, medtem ko sedaj zopet vozi po progi Trst-Tržič.

Na 5. strani

Kučan na obisku v Bosni in Hercegovini

SARAJEVO - Predsednik Republike Slovenije Milan Kučan je včeraj uradno obiskal Bosno in hercegovino. S predsednikom BiH Izetbegovićem sta soglasala, da morata državi okrepiti odnose in pospešiti sodelovanje.

Na 9. strani



PREISKAVA / PO DOGOVORU Z UGRABITELJI

Sgarella: nepojasnjena »izpustitev« še buri duhove

Preiskovalci včeraj zaslišali Alessandro Sgarella - Napad na Napolitana

MILAN - Preiskovalci iz Lombardije in Kalabrije so včeraj popoldne na njenem domu v Milanu zaslišali Alessandro Sgarella, podjetnico, ki se je v se ne povsem pojasnjenih okoliscinah devet mesecev po ugrabitvi znebila ugrabiteljev in spet okusila slast svobode.

Prav njena izpustitev (ali beg) pa je izzvala v političnem svetu in v sredstvih javnega obveščanja vrsto vprašanj, ki čakajo na odgovore. Preiskovalci so pod pritiskom javnega mnenja priznali, da so se o izpustitvi ugrabljenke dogovarjali z nekaterimi zaprtimi člani družin kalabrijske kriminalne organizacije n'drangheta.

Prav včeraj so prei-

skovalci iz Milana izrazili svojo zagrenjenost zaradi polemik: »Kaj pa bi hoteli, da bi jo pustili ugrabiteljem, da bi jo ubili?« so retorično vprašali. »Aretirali smo šest članov ugrabiteljske tolpe in ugotovili, da smo zadeli v crno. Če bi bil nas cilj izključno aretacija ostalih ugrabiteljev, bi gospa Sgarella ostala v njihovih rokah še najmanj eno leto, družina pa bi zaman placala 5 milijard lir. Odločili smo se za drugačno rešitev, uspešno smo jo izpeljali, sedaj pa se je usul na nas plaz kritik.« so zapisali se preiskovalci, ki pa so ponovno pribili, da se niso dogovarjali z ljudmi na begu, pač pa je vse dogovarjanje potekalo v okviru za-

porov.

Nekateri italijanski časopisi so včeraj objavili imena družin Papalia in Barbaro, s katerimi naj bi se preiskovalci »pogajali« za izpustitev Alessandre Sgarella. V zameno naj bi »omilili« položaj članov teh kriminalnih organizacij, ki so zaprti v zaporih. Preiskovalci so odločno demantirali imena domnevnih »pogajalcev«, izvedelo pa se je, da je bil prav namestnik milanškega javnega tožilca Alberto Nobili pred nekaj leti na muhi prav tistih družin, ki so mu stregle pozivljenju, ker se je preveč zagrizel v boju proti organiziranemu kriminalu v Kalabriji.

Preiskava dobiva vse bolj tudi politični pečat. Desnica vse bolj napada notranjega ministra Giorgio Napolitana, ker naj bi se policija pogajala z ugrabitelji. Nekateri so se celo spomnili na ugrabitve Alda Mora, in ugotavljali, da se država takrat ni hotela pogajati z rdecimi brigadisti. Odgovoril jim je odgovorini za pravosodna vprašanja pri Levih demokratih Pietro Folena, ki je ocenil napad na Napolitana kot zelo »grobo dejanje«. Tisti, ki zahtevajo ministrov odstop, je pojasnil, da je Napolitano ravnal v skladu z zakonikom in ustavo, ki ne dovoljujeta vmesavanja politike v sodne zadeve. »Napolitano bi moral odstopiti prav v nasprotnem primeru, če bi se vmesal v delo sodnikov,« je deničarjem polemično pripomnil Folena.



Alessandra Sgarella z vnukinjo (Telefoto Ap)

HRVAŠKA / PO SMRTI ITALIJANSKEGA ZOBOZDRAVNIKA

Neprimerno ravnanje s turistom

Zaradi 6 školjk in hobotnice 2 milijona lir kazni ali 30 dni zapora

SPLIT - V italijanski, pa tudi v hrvaški javnosti se vedno odmeva primer zobozdravnika iz Genove, ki je umrl potem, ko so ga hrvaški policisti brutalno pretepli. Včeraj je prišel na dan manj dramatičen vendar zgovoren primer, ki kaže na problematični odnos hrvaških oblasti do tujcev.

Gre za 44-letnega trgovca Roberta Gaudiana iz Foggie, ki pravi, da je bil aktiven pri zbiranju pomoči za casa vojne in torej vse prej kot protihrvaško usmerjen. Policija ga je zasacila z manjšim ribiskim plenom: hobotnico (polipom) in s šestimi zavrtaci (morskimi dateljini). Zaradi nedovoljenega ribolova so mu policisti naložili globo 200 kun (60 tisoč lir), naslednjega dne pa se je moral javiti pred sodnikom, ki mu je naložila dodatko globo 6.800 kun (dva milijona lir). Za izplacilo znatne vsote

mu je dala uro casa, sicer bi moral odsedeti 30 dni zapora. Ni mu niti dovolila, da bi zaprosil za pomoč italijanski konzulat v Splitu in Gaudiano je samo s pomočjo svaka zbral potrebni denar.

S tem pa se ni bil konec težav. Osebnost izkaznico so mu vrnili šele naslednjega dne po stiri in pol urnem cakanju v policijski postaji in po podpisu dokumenta, v katerem se uradno oprosta hrvaški republiki za prizadeto škodo. Tridnevno cakanje, proces in dvemilijonska globa, večurno cakanje in ponizanje zaradi neznatnega ribiskega plena so apuljskega trgovca očitno spravili na rob živcev, ki je hrvaškim policistom dejal, da so nori, če mislijo, da bodo po taki poti prišli v združeno Evropo. Lahko bi se koncalo slabše: izgnali so ga z 9-mesečno prepovedjo povratka na Hrvaško.

DAVKI / POJASNILO FINANČNEGA MINISTRSTVA

Dodatek, ki je namenjen deželam, bo obračunan decembra s 13. plačo

Gre za 0,5 odstotka, ki se mu je država odpovedala v korist deželam

RIM - S trinajsto plačo bo država vrnila odvisnim delavcem 60 odstotkov evrodatka, ki so ga plačali v lanskem letu, toda v končnem izračunu bo moral delodajalec odbiti 0,5 odstotka davka na dohodek fizičnih oseb Irpef, ki je namenjen deželam.

Finančno ministrstvo je včeraj popravilo zgrešeno informacijo izpred nekaj dni in se opravičilo za napako.

Ministrstvo poudarja, da dotatek za dezele ne bo privil davčnega vijaka, ker se je (tako v uradnem sporočilu finančnega ministrstva) država odpovedala polovici odstotka davka in ga prepustila deželam kot korak na poti k davčnemu federalizmu. V celoletnem izračunu bo

davčni pritisk enak kot lani, vendar se bo na 13. plači dodatek namenjen deželi poznal, ker bo odbit v enem samem obroku. Ker so med letom plačali za spoznanjem manj, bo dodatni odbitek zaznaven in bo ublažili pozitivni učinek vrnitve evrodatka.

Iz davka na dohodek fizičnih oseb Irpef naj bi se s prihodnjim letom napajale tudi občine. Tudi njim bo s prihodnjim letom namenjen prispevek 0,5 odstotka, kateremu se bo odpovedala država. Irpef postaja tako neke vrste razčlenjen davek, kar lahko povzroči tudi precejšnje zmedo. Deželni Irpef velja od začetka letošnjega leta, s prihodnjim letom pa bo 0,5 odstotka pripadlo tudi občinam.



Ta »dodatek« ne bo obremenjeval davkoplačevalcev, ker se je država odpovedala 1 odstotku prilika in ga prepustila deželam in občinam. Od leta 2.000 pa bodo dezele in

TRST / POJASNILO ZAVAROVALNICE

Generali: manjši delež zavarovanj v židovski skupnosti

Ob začetku vojne »samo« 100, ne pa 340 tisoč zavarovancev

TRST - Zavarovalnica Assicurazioni Generali je posredovala podatke, iz katerih izhaja, da je imela manj zavarovancev v srednje in vzhodnoevropski židovski skupnosti, kot je kazalo doslej. Kot je znano, je upravni svet trzaskе zavarovalnice prejšnjega 28. avgusta odobril izplacilo odškodnine 100 milijonov dolarjev (približno 170 milijard lir) potomcem tistih židovskih zavarovancev, ki so tragično umrli v nacističnih uničevalnih taboriscih. Zavarovalnica pa postavlja kot pogoj, da v Zda ali drugod po svetu ne bodo terjali drugih odškodnin ali drugačnih zahtev. Dogovor bo stopil v veljavo sele, ko ga bodo podpi-

sale vse strani; očitno se trzaska zavarovalnica hoče... zavarovati pred možnostjo novi zahtev. Med drugim se ni določeno, kdo bo koristnik odškodnine: posamezniki ali združenja žrtv holokavsta.

Pred kratkim so se vnele polemike glede na število židovskih zavarovancev, ki naj bi bilo izredno veliko. Na seminarju zavarovalnic, ki se odvija v Pragi, je po pisanju evropske izdaje Wall Street Journala odgovorni za legalne zadeve trzaskе zavarovalnice Guido Pastori sporec, da so leta 1937 imeli v Vzhodni Evropi vsega skupaj 100 tisoč zavarovancev vključno z Zidi, ne pa 340 tisoč, kot navajajo nekateri viri. 340.000 je bilo vseh zavarovancev v obdobju od konca prve svetovne vojne do začetka druge svetovne spopada; vtem obdobju so izplačali ali drugače uredili 240 tisoč primerov zavarovanj, tako da vprašanje odškodnin zadeva kvečjemu »samo« 100 tisoč primerov, ki so bili se odprti ob začetku druge svetovne vojne.

Med drugim je Pastori tudi zanikal informacije, po katerih naj bi v obdobju med svetovnim vojnama družba Assicurazioni Generali nadzorovala 80 odstotkov vzhodnoevropskega zavarovalniškega trga. Po izjavi zastopnika trzaskе zavarovalnice je delež Generali znašal 9 odstotkov trga na Češkoslovaškem, 9 odstotkov na Madžarskem in 14 odstotkov na Poljskem.

NOVICE

Malpensa: slabi izgledi

BRUSELJ - Vse kaže, da bo Evropska komisija izrekla negativno mnenje o novem milanskem letališču Malpensa 2000. O njem bi morala sklepati jutri. Po mnenju glasnika Neila Kinnocka, komisarja EU za prevoze, ne bo komisija spremenila svojega dosedanjega negativnega mnenja.

Šrpeni oblak zastupil 100 kopalcev

PALERMO - Pri Capaciju, kraju, kjer je utrnilo življenje sodnika Giovannija Falconeja, se je včeraj pojavil skrivnostni oblak. V kratkem času je zajel območje ob obali in povzročil prebivalstvu veliko preglavic. Ljudje so zaceli kihati, kasljati, občutili so opekline v grlu, oči so se jim začele solziti, imeli so težave z dihanjem in dajal jih je glavobol. Vec kot sto se jih je morali zaradi tega zateči po prvo pomoč ali k družinskemu zdravniku. Mnoge je tudi zajela vročina.

Zupan Capacija Sebastiano Napoli ni vedel povedati, od kod skrivnostni šrpeni oblak. Prav tako niso nič vedeli predstavniki zdravstvenih oblasti.

Primer Giordano: obtoženca na svobodi

LAGONEGRO (POTENZA) - Sodišče iz Potenze je odredilo izpustitev na svobodo Maria Lucia Giordana in Filippa Lemme, ki sta obtožena oderuštva v preiskavi, v kateri je tudi vpleten neapeljski nadškof. Tožilstvo je že napovedalo, da bo proti razsodbi vložilo priziv na kasacijsko sodišče, saj ugotavlja, da je sodišče v bistvu potrdilo tezo obtožbe o vpletenosti obeh v nečiste posle.

Loterija Italija: 10 milijard lir

RIM - Ali bo prva nagrada na letošnji Loteriji Italija znašala kar 10 milijard lir? Vse tako kaže. Glavni ravnatelj italijanskega monopola, ki upravlja loterije, Vittorio Cutrupi, je izjavil, da želi organizator na ta način primerno reklamizirati loterijo po ne prav blestecih rezultatih, ki so jih zabeležili po zadnjih dveh poraznih letih. Cutrupi je tudi omenil, da bi lahko nagrado se povečali na »astronomsko« vsoto 15 milijard lir, če bo prodaja loterijskih srečk zabeležila željeni uspeh. Poleg tega bodo poleg glavne nagrade porazdelili med srečne dobitnike se nagrade v skupni višini kakih 20 milijard lir.

Vlada omejila pravico do zasebnosti za tujce

RIM - Se prejšnjega julija je vlada delno spremenila nedavni zakon za zaščito pravice do zasebnosti oz. privacy. Včeraj so organizacije za zaščito pravic priseljencev sporočile, da so z odlokom omejili to pravico v primeru tujcev, ki zaprosijo za vizo ali druga dovoljenja, pa tudi za osebnostne dokumente in celo zdravniška potrdila, ali pa za politično zatocišče, kakor tudi v vseh primerih urejevanja delovnega razmerja. Res je, da bo omejitev pravice do zaščite osebnih podatkov olajšala upravne postopke, postavlja pa se vprašanje, če je pravico odrekati tujcem del osnovnih osebnih pravic.

je ukrep izzval polemiko med finančnim ministrom Vincenzom Viscom (na sliki) in italijanskimi zupani. Po poročanju časopisne agencije Ansa nobeden od italijanskih zupanov ne namerava izterjati dodatka, če ne bo k temu prisiljen. Za dodatek se bodo odločili samo, če bodo državni prispevki zmanjšani tako, da bo ogroženo ravnanje občinskih blagajn, je poudarila večina zupanov. Finančni minister pa jim je takoj vrnil milo za drago s trditvijo, da so »dodatek« Irpef predlagale same občine. Dodal je, da bo o tem vprašanju govor na konferenci država-občine. V tem okviru bodo občinski upravitelji lahko izrazili pripombe, ki jih bo vlada opoštevala.

DANES
V OSPREDJU

Spomin na žrtve je izraz duha svobode, sožitja in solidarnosti

TRST - Živimo v času, ko skušajo z raznih strani predelati preteklost, poklon bazovskim žrtvam in vsem, ki so žrtvovali svoje življenje za demokracijo, mora biti v duhu ohranjanja lastnih idealov in vrednot, pomembno je ohranjanje nase jezikovno-kulturne specifičnosti. To so nekatere misli, ki so jih govorniki podali na nedeljski slavnosti pri spomeniku žrtvam crnega terorja Ferda Bidovca, Zvonimirja Milosa, Franca Marusica in Lojzeta Valencica, ustreljenih na bazovski gmajni pred 68 leti po razsodbi posebnega sodišča.

Spominsko svečanost so priredili Odbor za proslavo bazovskih žrtev, zveza partizanov VZPI-ANPI, združenje nekdanjih deportirancev v nacističnih lagerjih ANED in vsedrjavna zveza političnih preganjancev ANNPIA, na slavnosti pa so spregovorili zgodovinar Sandi Volk, načelnik pokrajinskih svetovalcev LD Dino Fonda in goriska občinska svetovalka Erika Jazbar (Ssk-Oljka). Pri prireditvi je sodelovalo tudi SZ Sloga, ki je organiziralo tradicionalni moški in ženski odbojarski turnir za pokal »Bazovske žrtve«.

Uvodoma je moški zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela zapel pesem »Bori«, zatem pa je zbrane pozdravil predsednik odbora za proslavo bazovskih žrtev Filibert Benedetic. Kot je povedal, ni spomin na žrtve le koledarski podatek, temveč je izraz duha svobode, cvet zavesti živega, je

pričujoči počastili spomin bazovskih junakov s trenutkom zbranosti. Besedo je nato prevzel Sandi Volk, ki je uvodoma podčrtal, da skušajo danes z raznih strani predelati preteklost. Starih primorskih fantov se predelovalci zgodovine se niso dotaknili, a se v tržaskih krogih vendar pojavljata dve tezi, ki izkrivljata zgodovinska dejstva. Po eni strani skušajo enaciti nasilje zatiralcev z bojem zatiranih za svojo osvoboditev. Zahtevati pravice svojega naroda, je pripomnil Volk, ni isto kot krati pravice drugim narodom. Po drugi strani prihaja na dan nevarnejša teza, po kateri ni bil faszizem tako hud do Slovencev, saj jih ni uspel uničiti kot narod. Zagovorniki

no pa skušajo danes izbrišati, npr. z zahtevo po preimenovanju zgoniške soles. Enakopravnost tu živim narodov je torej se daleč, je zaključil, saj ni Italija se zagotovila Slovincem pravice, ki jim pripadajo.

Dino Fonda je v svojem posegu poudaril pomembnost demokracije, strpnosti in sožitja. V teh krajih so nacionalistične sile vrsto let izvajale strategijo etničnega spopada, Trstu pa je treba nuditi dinamičnost v luči različnih kultur in tradicij in evropskih integracijskih procesov. Fonda je tudi omenil problem pravice do dela, ki se ga morajo skupno lotiti vse demokratske sile. Trst se mora po večletnem izoliranju spet odpreti, pomembna

viskim žrtvam je za slovensko manjšino simbol kljubovanja našega človeka na tem delu italijanskega ozemlja, je povedala Erika Jazbar. Padli so za ideale, ki so skupni nam vsem, kot so svoboda, spoštovanje slovenstva in demokracija. Jazbarjeva se je vprašala, ali je ohranjanje nase jezikovno-kulturne specifičnosti naše primarno družbeno-politično prizadevanje, ali se zanj zmenimo le, ko so pomembnejše problematike pri kraju. Z zaščitnim zakonom, je dejala, ne bomo rešili človeških življenj, zato lahko nanj mirno čakamo in rešimo raje problem priseljencev. Problem razlamanja slovenske zemlje v Standrezu je relativen, je povedala, glede na pro-

bleme v južni Italiji. Oblinjevanje primerne zaščitne strategije nase kulturne specifičnosti mora postati nase glavno prizadevanje, sicer bodo slovenske soles in slovenski politiki odveč. Jazbarjeva je dodala, da mora Italija izpolniti 6. člen ustave in jamčiti zaščito za Slovence. »Danes smo pred spomenikom junakom, ki so zaradi svoje nekompromisnosti umrli,« je zaključila in se vprašala, ali smo pripravljeni pristati »na morebitni slab zakon«.

Po končani slovesnosti je zbor Vasilij Mirk zapel »Smrt v Brdih«, nato pa se je Benedetic zahvalil prisotnim in organizatorjem (tu pa se mu je zareklo, saj se je namesto SZ Sloga zahvalil SD Zarja).

Aljoša Gasperlin

Pod naslovom nedeljska slovesnost na bazovski gmajni, ki je privabila k spomeniku bazovskim žrtvam veliko ljudi; v sredini podpredsednik deželne sveta Milos Budin, spodaj pa udeleženci spominskega pohoda (Foto KROMA)

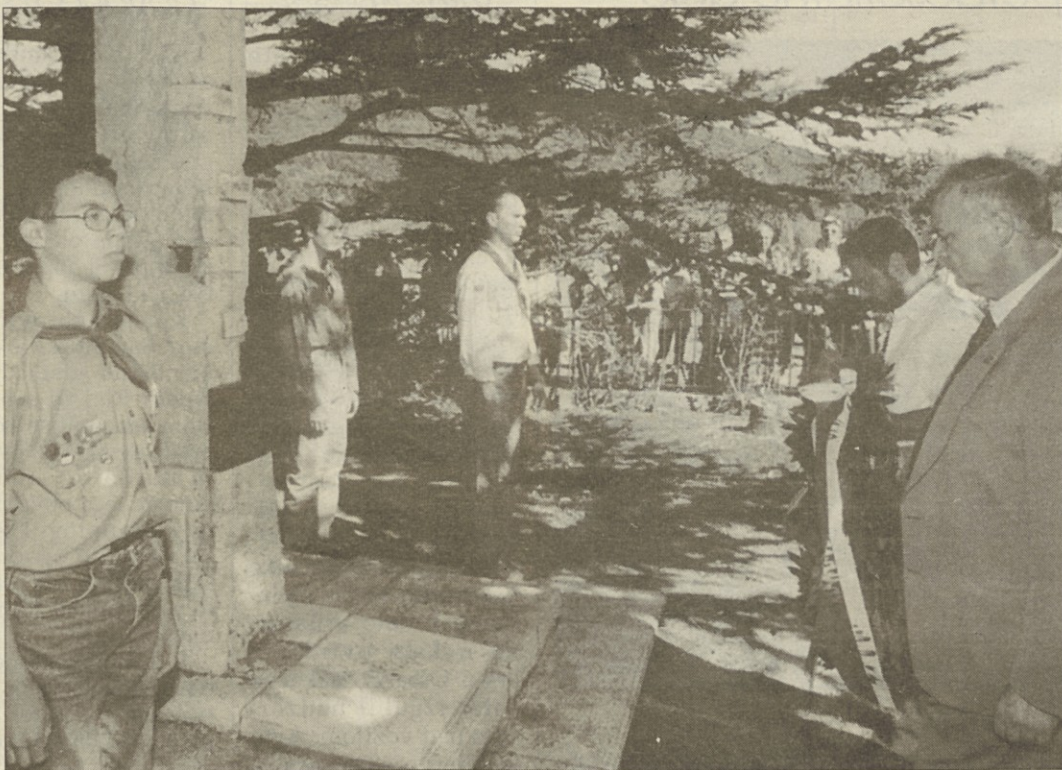
»Zajemati je treba iz preteklosti, ne biti njeni ujetniki«

TRST - Spominski svečanosti na bazovski gmajni je sledila masa za bazovske žrtve, ki jo je v cerkvi v Bazovici daroval skofov vikar za slovenske vernike msgr. Franc Voncina, priložnostno misel pa je podal podpredsednik deželne sveta Milos Budin.

Msgr. Voncina je podčrtal, da je življenje najvišja vrednota, ki jo imamo, ideal pa ni čimdaljši, ampak kakovostno življenje. Tvegati svoje življenje ali ga darovati za druge je junasko, umreti za svoje ideale je častno dejanje. Na take junake je vredno obupati spomin in jih postavljati drugim za zgled. Cerkve moli za vse človeštvo, se najbolj za tiste, ki so bili po nedolžnem ali nasilno mučeni in pobiti. Sv. masa je imela tudi namen obujanja zgodovinskega spomina. Msgr. Voncina je dejal, da »smo hvaležni za njihovo junastvo, spominjajo se v molitvi in pri sv. masi vseh žrtev vojn in nasilja«.

Milos Budin se je v svojem posegu zavzel za normaliziranje odnosov med nami, »v različnih taberih«. Tu so zgodovinski spomini različni, saj so se odvijali različni dogodki. Zavedati se je treba, da so vsi zgodovinski spomini vredni spoštovanja (ne samo nas), je poudaril, le tako bo mogoče premostiti razmere, nezaupljivosti in nasprotstva, ki so zazna-

movale zgodovino. Ne pomaga iskati krivde, treba jo je odpraviti iz sedanjosti, je povedal in dodal, da gre zajemati iz preteklosti in ne biti njeni ujetniki. Iskanje napak in krivd pri sedu je lahko izgovor, da se izognemo našim odgovornostim. Kar zadeva slovensko manjšino je treba razumeti, da ni najhujša nevarnost v italijanskem nacionalizmu, temveč v tveganju, da bi mi zaostajali za splošnim razvojem. Pomembni so kakovostnejši odnosi med nami, saj ne smemo meriti našega dela in nase ustvarjalnosti le z notranjimi, domačimi parametri, temveč s splošnimi merili celotne družbe. V tem je razlika med zaprtostjo in odprtostjo nase skupnosti, je se povedal Budin. (A. G.)



V ORGANIZACIJI PLANINSKEGA ODSEKA SZ SLOGA

Tradicionalni spominski pohod

Na pohodu so sodelovali tudi gostje s Koroške - Čez mejo pri Gročani

BAZOVICA - Preko 170 ljubiteljev Krasa se je v nedeljo odzvalo povabilu planinskega odseka SZ Sloga, ki je letos že osemnajstič zapored priredilo spominski pohod Bazovski junaki in se tako vključilo v niz prireditev ob počastitvi spomina prvih starih žrtev fašizma.

Vreme je bilo kot nalašč za pohod, saj je bilo nebo brez oblaka in lepo vreme je udeležence spremljalo ves čas. Na pot so se odpravili ze jutraj, ko so se iz Bazovice odpravili proti Jezeru, nato Dragi, Pesku in Gročani. Smer pohoda je kajpak tradicionalna, od lani pa ima dodatek: prehod meje na mejnem prehodu za dvolastnike pri Gročani, ki je ob tej priložnosti odprt za vse udeležence. Na slovenski strani meje so bili planinci na Jermancu gostje Planinskega društva Sezana, nato pa so nadaljevali pot proti cilju - hribu Kokoš, od



koder je razgled na bazovsko strelisce. Po krajšem postanku so se vsi spustili do kraja ustrelitve. Mlada planina SZ Sloga in PD Ravne na Koroskem (koroskih planincev je bilo tudi letos za poln avtobus) sta položila venec na

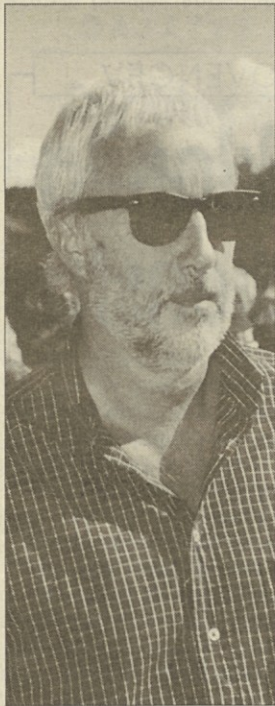
spomenik padlih junakov.

Gostitelji so se nato z gosti iz Slovenije zadržali se v prostorih Gospodarske zadruge v Bazovici, pred odhodom pa so vsi obljubili, da se bodo spominskega pohoda udele-

zili tudi prihodnje leto, saj je postal že skorajda tradicionalna obveznost za vse tiste, ki hojo v naravi povežejo s spominom na stiri fante, ki predstavljajo za vse Slovence svetel simbol odpora proti terorju.



Erika Jazbar



Dino Fonda



Sandi Volk

kvaz nenehnega zorenja nad srpom casa, ki nikdar ne miruje. Odtod občutje dostojanstva človeške biti, boj skupnega za ohranitev vrednot miru, sožitja in solidarnosti v znamenju kulture.

Zbor Vasilij Mirk je nato zapel pesem »Žrtvam«, med nastopom je bilo polaganje vencev, zatem so

teh stalisc pa pozablajo, da je to preprečil prav boj takih junakov, kot so bili Milos, Bidovec, Marusic in Valencic. Dvignili so se v upor in tudi znali razlikovati med režimom in italijanskim narodom, ki je bil sam žrtev fašizma. Nad tem, je izpostavil Volk, se moramo zamisliti tudi danes. To dedisci-

sta odprtost in dialog med vsemi. Ta proces skušajo nekateri zaustaviti, na kar je treba biti pozorni. Brez odpornosti in žrtev nacifasizma bi vse to ne bilo mogoče, je povedal Fonda, s ponosom na zgodovinski spomin moramo graditi pravično demokracijo.

Spomenik stirim bazo-



TATRE / OB 55-LETNICI ISTRSKEGA ODREDA

Partizansko slavlje privabilo veliko ljudi

Priznanje Oskarju Kjudru za petdesetletno delo

TATRE - »Brkini, zibelka upora« so organizatorji poimenovali zborovanje, na katerem so se v nedeljo na Tatrach spomnili 55-letnice Istrskega odreda, ki je med vojno samostojno deloval v sestavi VII. korpusa na območju Južne Primorske, hkrati pa so tudi počastili obletnico volitev delegatov iz teh krajev v Kočevski zbor slovenskih odposlancev v oktobru leta 1943, kjer je bil sprejet zgodovinski sklep o priključitvi Primorske k maticni domovini Sloveniji. Slavlja se je udeležilo toliko ljudi, da so jih morali lastniki pustiti na kraju in se v vas podati pes.

Svečanost se je začela z odkritjem spominske plošče 29 padlim borcem in žrtvam nacifasističnega nasilja s Tater. Tu je zapel zbor Slavnik iz Kozine. Sledil je nato program partizanskega praznika, na katerem so govorili Ivan Dolničar, predsednik ZZB NOB Slovenije, Emil Skrl, koordinator območnih in občinskih združenj ZB za Južno Primorsko in Arturo Calabria, podpredsednik Vsedržavnega združenja ANPI Italije, s kratkimi pozdravi pa se Vladislav Krebelj, župan občine Hrpolje-Kozina in Miha Valic, predsednik Koordinacije borcevskih organizacij Istrske županije, Predsednik republike Slovenije Milan Kučan pa je poslal udeležen-



Slavlja v brkinah se je udeležilo res veliko ljudi (foto Mario Magajna)

cem svoj pozdrav. Če sta Dolničar in Skrl poudarila pomen partizanskega boja za osvoboditev Slovenije, za njen prepoved in uveljavljanje v svetu med tistimi, ki so premagali nacifasizem, se je Arturo Calabria zaustavil predvsem pri pomenu skupnega boja slovenskih in italijanskih partizanskih borcev in antifasistov v Italiji, se zlasti na obmejnem območju, kjer so se stakale prijateljske in tovariške vezi, je dejal, ki trajajo še danes.

Govorom je nato sledil drugi del praznika, ki ga je v celoti povezoval in vodil domačin Franc Gombac. V tem delu je nastopil Orkester slovenske policije, ki ga je vodil dirigent Milan Matecic in ki je zaigral vrsto partizanskih koranic in borbenih pesmi.

Pod vodstvom dirigenta Oskarja Kjudra in Pije Cah je nato nastopil Trzaski partizanski pevski zbor P. Tomazič, ki je zapel 9 pesmi, med temi seveda Kjudrovo »Prekomorci«, Nella Milottija »Fratellanza« in za zaključek »Vstajenje Primorske«. Z zborom je nastopila mlada, a že zelo cenjena recitatorka Matejka Grgič. Med programom so na zastavo Istrskega odreda pripeli častno priznanje. Po koncertu je Ivan Dolničar izročil Oskarju Kjudru zlato odličje za njegovo 50-letno delo na področju glasbe in pevske ustvarjalnosti, predvsem pa za njegovo delo na področju uveljavljanja partizanske in borbenih pesmi drugih narodov, ki jih trzaski partizanski zbor z uspehom podaja na svojih

številnih koncertih doma in po svetu.

»Zame je bilo to slavlje enkratno«, pa ne zato, ker sem prejel tako visoko odlikovanje, temveč zato, ker sem videl, kaj se danes pomeni partizanska in borbeni pesem in kako so naši ljudje navezani na svoj boj za naš obstoj proti okupatorju«, nam je Kjuder povedal. »Zelel bi se zahvaliti organizatorjem za res izredno proslavo, pa moji sodelavki Piji in vsem pevcem in pevkam, ki so se resnično izkazali. Upam, da nam bo vse to v vzpodbudo, da bomo z delom se nadaljevali.«

Lepa družabnost, ki se je odvijala pod sotori, ki jih je postavila vojska, ob partizanskem golažu in drugih dobrotah, je zaključila slavlje

Neva Lukeš

ČEDAD

Ranjenih pet mladih Benečanov

Prevelika hitrost
vzrok nesreče

CEDAD - V soboto pozno zvečer se je na pokrajinski cesti med Buttriom in Premarjagom pripetila huda prometna nesreča, v kateri je bilo ranjenih pet mladih, doma iz Cedada in Nadiških dolin. Vseh pet so sprejeli v videmsko bolnišnico. Dva sta v nesreči zadobila lažje poškodbe, trem pa življenje visi na nitki.

Po rekonstrukciji dinamike nesreče in pričevanju nekaterih očividcev je avto znamke fiat punto turbo nenedoma začelo zanašati na nekem ovinku v kraju Orsaria, nakar je sofer izgubil nadzorstvo nad vozilom. Avto je zaneslo s cestišča in po nekaj sunkovitih obratih je pristal na polju popolnoma uničen.

Reševalci so imeli veliko dela, da so iz skrotovicih pločevine izvlekli peterico mladih, od katerih so bili trije zaradi hudih poškodb takoj videti v resnem stanju. Njihova imena so bila zaradi pozne ure znana šele včeraj med dnevom. To so Roberto Gaucig, Edi Marinig in Christian Lisica iz Cedada, Silvia Rossi iz Premejrgaja in Gift Domenis iz Podbonosca.

Po dosedanjih ugotovitvah kaže, da je nesreči botrovala prevelika hitrost, cestišče pa je bilo po celodnevem neurju mokro in spolzko. (du)

ZGODOVINA / HOBBY AND WORK

Grobo izkrivljeno tolmačenje dogajanj ob meji

V snopiču o partizanski vojni
govor o 100.000 žrtvah v fojbah

TRST -Založniška hiša Hobby and Work je v teh dneh poslala v kioske zbirko »Archivi di guerra« (vojni arhivi), ki jo je podprla z obsežno reklamno kampanjo. V tem okviru je na voljo prvi snopič o partizanski vojni.

Kot je ugotovil Primož Sancin, ki je pisal protestno pismo založniški hiši in s protestom seznanil se kopico predstavnikov Slovenije in Italije ter sredstva množičnega obveščanja, je v kronologiji grobo pttvarjanje zgodovinskih dejstev, ali vsaj zelo pristransko tolmačenje dogajanja.

V kronologiji snopica o partizanski vojni z datumom 29. april 1945 piše: »Titove jugoslo-

vanske partizanske formacije zasedejo Trst in začena se križev pot Italijanov, saj jih bo ugonobljenih in vrzenih v fojbe več kot sto tisoč.«

Ker gre za multimedialno delo, ki je namenjeno dokaj širokemu občinstvu, ki najbrž ni zelo poučeno o medvojnem dogajanju in nima možnosti, da bi kritično preverjalo te trditve z informacijami iz drugih virov, je očitno, da je poskus vsiljevanja revizionističnega gledanja na zgodovino dokaj brutalen. Trditve je tem bolj zavajajoča, ker se publikacija (opremljena je tudi s televizijsko kaseto) sklicuje na arhive, kot je navedeno v samem naslovu zbirke.

SLOVENIJA / ODPADKI

Samo petina deponij ustreza sodobnemu standardu

LJUBLJANA - Slovensko ekološko gibanje (-SEG) in Pomurski ekološki center (PEC) sta nedavno izdala knjizico z naslovom Voda, ki želi pripovedovati k temu, da bi vsak posameznik na svojem področju prispeval k varovanju in ohranjanju čiste vode.

V brošuri je poudarjeno, da so rezerve pitne vode omejene, ter pojasnjeno, kaj in kako ogroža podtalnico. Leta 1995 je bilo na slovenske deponije odloženo približno 70 odstotkov vseh odpadkov iz gospodinjstev, ceprav le petina deponij ustreza

tehničnim standardom, ostale pa predstavljajo nevarno nevarnost za podtalnico.

Vsaka oseba v Sloveniji na leto "prispeva" v povprečju od 250 do 300 kilogramov odpadkov. Na deponiji se zaradi kopičenja najrazličnejših smeti in odpadkov nenehno odvijajo kemični procesi, zaradi katerih nastajajo najrazličnejše spojine. Nitrati, fosfati, amonijak, težke kovine in zdravju škodljive spojine namreč s ponikajočo vodo iz nezavarovanih deponij skozi zemeljske plasti neposredno v podtalnico.

Samo pri dobro varovanih deponijah je mogoče zmanjšati tveganje onesnaženja podtalnice. Razumno ravnanje z odpadki torej pomeni tudi neposredno zaščito pitne vode.

Strup za okolje in podtalnico predstavljajo tudi kemikalije. Leta 1990 je bilo na svetu izdelanih kar 250 milijonov ton kemičnih snovi. V slovenskih gospodinjstvih se vsako leto uporabi več kot 50.000 ton pralnih in čistilnih sredstev, ki lahko prodrejo v okolje in s tem obremenjujejo podtalnico.

V primerih, ko kemična sredstva, pripomočke in izdelke odložimo med gospodinjstve odpadke oz. ce ti niso strokovno odstranjeni, podtalnico onesnažujemo z naslednjimi skupinami izdelkov: čistilna in pralna sredstva, kozmetika, barve, pleskar-ska sredstva in razredčila, stara olja, kisline in lugi, dezinfekcijska sredstva, zdravila, baterije, svetlobne cevi in kemikalije za fotografiranje ter rastlinska zaščitna sredstva. Mnoga od teh sredstev in izdelkov se pri podrobnem proučevanju izkažejo kot prave kemične bombe. (STA)

NOVICE

Jutri v Čedadu posvet o obmejnem sodelovanju

CEDAD - Cezmejno sodelovanje v sklopu evropskih projektov Interreg bo v središču pozornosti jutrišnjega posveta, ki bo privabil v mestoce ob Nadiški strokovnjake deželne in drugih krajevnih uprav ter delovne skupnosti evropskih obmejnih dežel. Srečanja se bo udeležil tudi predsednik deželne vlade Antonione, ki odgovarja tudi za stike s sosednjimi državami.

Deželna zakonadaja odslej enostavnejša

TRST - Predsednik Dezele Antonione je skupno s pristojnimi odborniki in funkcionarji začel akcijo za poenostavitev deželne zakonodaje, ki je v marsičem v primezu birokracije. Antonione bo skušal tudi poenostaviti deželni finančni zakon in proračun, ki je danes razdeljen na kar tisoč petsto členov in poglavij.

Deželna skupina LD za reformo javnih uprav

VIDEM - Deželna svetovalska skupina levih demokratov bo na sestankih z vsemi strankami in komponentami levsredinske Oljke skušala ustvariti pogoje za skupno akcijo za reformo krajevnih uprav. Gre za pristojnosti, ki na osnovi posebnega statuta pripadajo deželni upravi, ki pa jih doslej še ni docela izkoristila.

Ali Guerrova snuje novo družbo?

VIDEM - Načelnik deželnih svetovalcev FI Ferruccio Saro sprašuje predsednika FJK Roberta Antonioneja, ali odgovarja resnici vesti, da je Alessandra Guerra (SL) med pobudniki nove delniške družbe na področju telefonskih uslug. Govori se, da je v posel vpletena tudi družba Autovie Venete.

Obnovitev viadukta Peračica

LJUBLJANA - Danes se bodo začela obnovitvena dela na viaduktu Peračica na hitri cesti proti Gorenjski. Dela bodo v dopoldanskih urah predvidoma potekala do sredine oktobra, so sporočili z ministrstva za promet in zveze. V tem času bo promet po viaduktu potekal izmenično enosmerno po enem voznem pasu.

Poškodbe na vozišču viadukta so sicer letos in konec lanskega leta že nekajkrat interven-cijsko popravljali, po izteku turistične sezone, ko so se prometni tokovi preko viadukta nekoliko zmanjšali, pa so se v direkciji za ceste odločili za temeljito obnovo vseh večjih poškodb vozišča hkrati.

Za izvajalca del so izbrali podjetje SCT iz Ljubljane, dela pa bodo izvajali v podaljšanem delovnem času. (STA)

CELOVEC / PREŠTEVANJE SLOVENCEV

ZSO odločno odklonila zahtevo Heimatdiensta

CELOVEC - Predsednik Zveze slovenskih organizacij na Koroskem (ZSO) Marjan Sturm je odločno odklonil vsakršno preštevovanje slovenske manjšine na Koroskem, kakršno je pretekli teden vnovič zahteval nemškonalionalno usmerjena organizacija »Kärntner Heimatdienst«.

V izjavi za tisk Sturm poudarja, da je zahteva koroskega Heimatdiensta na račun ZSO, da le-ta pristeva k narodni skupnosti vse osebe, ki govorijo slovensko (po Heimatdienstu med 30. do 40.000 oseb - op.ured.): »Zveza slovenskih organizacij izhaja iz tega, da temelji zahodnoevropska manjšinska zaščita na svobodnem priznanju in na individualnem pra-

strijske državne pogodbe iz leta 1955, v katerem so zapisane pravice in zaščitne norme glede slovenske in hrvaske manjšine v Avstrije. Vrh tega številčno ugotavljanje manjšine odklanja tudi Okvirna konvencija Sveta Evrope o zaščiti narodnih manjšin, poudarja Sturm.

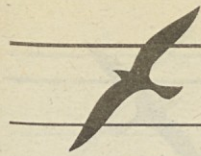
Neresničen je po izjavi Sturma tudi očitki Heimatdiensta na račun ZSO, da le-ta pristeva k narodni skupnosti vse osebe, ki govorijo slovensko (po Heimatdienstu med 30. do 40.000 oseb - op.ured.): »Zveza slovenskih organizacij izhaja iz tega, da temelji zahodnoevropska manjšinska zaščita na svobodnem priznanju in na individualnem pra-

vu (s kolektivnimi elementi) in zato ni vezana na nikakršno številčno moč manjšine.«

Sturm svojo izjavo za javnost sklene z ugotovitvijo, da »kdor se na Koroskem spušča v taksne igrice s številskimi, si zeli po tistem radikalizacijo manjšinskega vprašanja kot v ZSO vsakršno preštevovanje manjšine nesprijemljivo.«

Slednja izjava Sturma očitno meri ne le na vnovično zahtevo Heimatdiensta, temveč je naslovljena tudi na Narodni svet koroskih Slovencev, ki po mnenju ZSO s svojo zahtevo po volitvah znotraj manjšine zahteva samopreštevovanje Slovencev na Koroskem.

Ivan Lukan



DRAGA '98 / LETOŠNJE ŠTUDIJSKE DNEVE SKLENIL JOŽE PUČNIK

Živahna razprava o narodni spravi

Zjutraj predaval o vlogi kulture teolog Rudi Koncilija

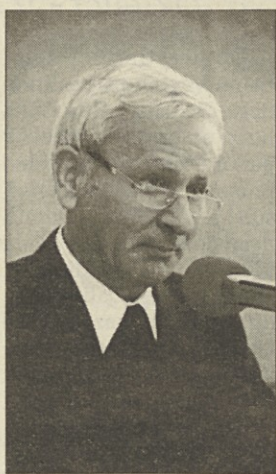
Po sobotnem neurju je predavatelj, goste in slusatelje Študijskih dni Draga 98 v nedeljo pričakalo sončno vreme. Po jutranji masi se je spored zaključnega dne letošnje Drage pričel s predavanjem teologa Rudija Koncilija na temo "Hrepenenje po svobodi - Gornilna sila kulture".

Avtor je najprej predstavljal negativne aspekte liberalnega družbenega ustroja "ki daje prednost tehniki, ne pa kulturi, uveljavlja aroganco in agresivne vzorce obnašanja ter v katerem človek odmeče proč samega sebe". Opozoril je na visoko število samomorov, splavov, razkrojenih družin na Slovenskem ter sklenil, da je naloga kulture "biti v sporu z družbo ravno iz ljubezni do nje". V nadaljevanju je Koncilija glede razumevanja pojma svobode in vloge kulture, svetoval iskanje skupnih točk z



Jože Pučnik

najbolje pozabiti na vse to kar se je pripetilo pred mnogimi desetletji" in onih, ki si prizadevajo za uveljavitev "perfidne teorije o obstoju več zgodovinskih resnic". Izrekel je cel kup kritik slovenski povojni historiografiji. Zgodovinarjem je očital "da so služili poveljevanju določene elite in njenih herojskih dejanj"



Rudi Koncilija

ter poudaril dejstvo, da potrebuje slovenski narod ob skorajšnjem vstopu v Evropo resnično trdno istovetnost, ki ne more izhajati iz takšne interpretacije polpreteklih dogodkov, ki temeljijo "na herojstvu, pravičnosti in izdaji, ki je verjetno ni bilo".

V nadaljevanju je govornik obrazložil tezo o

posledicah "desetletnega režimskega pranja možganov" ter opozoril na miselne in vrednostne vzorce iz časa totalitarnega režima, ki se po njegovem v slovenski družbi še nadaljujejo. V tem okviru je poudaril potrebo po spremembi razmerja med političnimi silami v Sloveniji ter dodal, da se je treba proti temu boriti ne le s političnimi sredstvi, ampak z vsestranskim kulturnim delom ter razvojem civilne družbe. Ob koncu je pa naglasil, da je treba začeti s kritično inventuro slovenskega zgodovinskega zapisa.

V dolgo in živahno diskusijo, ki je sledila govorniku izvajanju, je posegla vrsta razpravljalcev. Debata se je sukala okrog polpreteklih dogodkov, zgodovinskih, družbeno-političnih tem ter izzivov novega časa. Pred mikrofonom sta stopila tudi predsednik Socialdemokratske stranke Janez Jansa - ki je kritiziral slovensko inteligenco, čes da se ne sooča s družbenimi problemi ter dejal, da z vladnimi oziroma levimi strankami ni mogoče sodelovati vse dokler ni enakovrednosti, transparentnosti ter je se prisotna korupcija - ter predsednik krščanskih demokratov Lojze Peterle, ki je poudaril, da je treba odpreti arhive in zaključil z mislijo, da glede obravnave slovenske polpreteklosti ni več zgodovinskih resnic, pač pa le različni pogledi na ista dejstva.

Matej Caharija

ŽELEZNICE / OD NEDELJE ZVEČER

Proga Trst-Tržič je spet odprta

Posodobitev trase stala 10 milijard lir



Trzaska železniška postaja spet redno obratuje. Progo do Tržica so uradno odprli v nedeljo pozno popoldne, ko je na postajo privozil mednarodni ekspresni vlak Drava (Budimpesta-Benetke), ki je - podobno kot vsi mednarodni vlaki - od začetka avgusta vozil na progi Sezana-Nova Gorica. Po Sloveniji so v tem obdobju vozili tudi tovorni vlaki (vsega skupaj kar 555 kompozicij) za trzasko pristanišče.

In prav pristanišče bo imel največ koristi od posodobitve tunelov pri Sablčih, Stivanu in Nabrezini, skozi katere bodo sedaj lahko vozili tudi najsoodnejši tovorni vlaki, začeni s tistimi, ki peljejo tovornjake in večje kontejnerje. V treh predorih so nekoliko znižali del trase, posodobili pa so tudi nekatere ostale dele na progi, ki vsekakor ostaja med najbolj počasnimi v Italiji. Državne železnice so vsega skupaj potrosile približno deset milijard lir, od katerih milijardo in tristo milijonov lir je slo slovenskim železnicam za »najem proge« med Sezano in Novo Gorico.

Železnicam je treba priznati, da so v mejah objektivnih okoliščin kar se da olajšale težave potnikom, ki so jih do Tržica peljali z avtobusi. Vsega skupaj so organizirali kar 6520 nadomestnih avtobusnih voženj, ki so v dobrem me-

secu dni peljale kar 250 tisoč potnikov. Ob priložnosti prihoda oziroma odhoda prvega vlaka je bila v nedeljo krajša svečanost, ki so se je poleg krajevnih predstavnikov železnic udeležili tudi številni upravitelji ter predsednik pristaniške ustanove Michele Lacalamita.

Razširitev treh tunelov, ki jih je v preteklem stoletju zgradila avstro-ogrska družba za Južne železnice, sodi v širši projekt italijanskih železnic za posodobitev proge Trst-Benetke in to v okviru t.i. petega evropskega koridorja Barcelona-Kijev. Italija si v tem okviru zelo prizadeva tudi za novo progo med Trstom in Ljubljano (vožnja traja danes tri ure!), za katero je rimski senat svojčas že dodelil tristo milijard lir, zadnja beseda o tej veliki investiciji pa pripada rimski vladi. Med glavnimi politični sponzorji teh načrtov sta trzaski zupan Riccardo Illy in bivši deželni odbornik za prevoze Giorgio Mattassi.

Za razširitev treh tunelov so gradbeno podjetja izkoristila zelo moderno tehnologijo in nekatere stroje so prvič uporabili v Italiji. Vse je potekalo v najboljšem redu, tudi zato, ker bi morala podjetja za vsak dan zamude pri izvedbi del plačati železnicam penalo v višini sto milijonov lir.

NOVICE

Protestni shod mestnih redarjev

Prvo sejo trzaskega občinskega sveta po poletnem premoru je sinoci razzivel glasen protest mestnih redarjev, ki niso zadovoljni z nekaterimi ukrepi in nedavnimi odredbami Illyjeve uprave. Redarji se med drugim pritožujejo zaradi novega pravilnika, neustreznega oblačila in obuvala, pa tudi zaradi nedavne odredbe zupana Illyja proti prostituciji, na podlagi katere se morajo ukvarjati s kriminalom, za kar niso usposobljeni.

Na seji občinskega sveta, ki je bila v glavnem posvečena tekocim upravnim zadevam, je Alessia Rosolen (NZ) nadomestila somisljenika Sergia Dressija, ki je pred kratkim postal deželni odbornik.

Eden ranjen v nesreči na avtocesti pri Nabrezini

Po nedeljskem velikem zastoju zaradi požara v prosekem predoru, je tudi sinoci promet nekaj časa zastal na avtocesti, in sicer na odseku pri Nabrezini, kjer je avtomobil vrste dedra zavožil v zascitno ograjo, jo izrul nekaj deset metrov in se končno prevrnil na streho. Po cestišču sta se razlila motorno olje in tudi bencin, tako da so morali nastopiti gasilci in počistiti asfalt. Voznika so odpeljali z resilcem službe 118 v bolnišnico, vendar ni utrpel hujših poškodb. V večernih urah so na avtocesti vzpostavili redni promet.

DAJATVE / ŽUPAN ILLY

»Dodatek k davku IRPEF lahko povzroči davčni kaos«

Trzaski zupan Riccardo Illy nasprotuje dodatku k davku IRPEF v višini 0,5 odstotka, ki naj bi ga uvedle krajevne uprave, da bi pridobile nekaj več finančnih sredstev. Z uvedbo dodatka bi tvegali pravcati davčni kaos, je zatrdil. Poleg tega pa je davek IRPEF že itak zelo težak, je dodal.

Illy je se pojasnil, da v trzaski občini ne bo uvedel dodatka na davek IRPEF, če le ne bo to nujno potrebno, in sicer da ne bi se dodatno otežil občanov, ki jih že itak pesti hud davčni zalogaj. Uvedba dodatka bo odvisna od finančnih potreb občine, je poudaril.

Ponovil pa je, da se davčnega kaosa ne bo mogoče zlahka znebiti: »Če ga ne bo uvedla trzaska občina, jo bodo pa druge občine. Tako bomo priča različnim kolicnikom raznih davkov. Ze sedaj se davčni kolicniki razlikujejo, na primer pri občinskem

davku na nepremičnine ICI,« je dodal Riccardo Illy, ki je spomnil, da je trzaska občina uvedla za tisti davek najnižji možni kolicnik, in sicer davek v višini 4 promil.

Župan je tudi polemiziral s sedanjo davčno politiko. Namesto, da bi postalo plačevanje davkov vse bolj preprosto, ga vsakovrstne nove dajatve tako zapletajo, da postane za občane vse bolj težko in zmedeno. Zato je Illy ponovil zahtevo po znižanju števila dajatev in poenotenju kolicnikov na vsedrjavni ravni. Kot primer sedanjega davčnega kaosa je omenil primer lastnikov stanovanj v različnih občinah, ki morajo plačati davek ICI na podlagi različnih kolicnikov. Podobno se dogaja tudi podjetjem s plačevanjem davka IRAP: če imajo svoje obrate v različnih dezelah, morajo plačati ustrezne davke na podlagi različnih kolicnikov.

PROSEK / V NEDELJO POPOLDNE

Ranjenci in dolgi zastoji zaradi požara v predoru

Obračun nedeljske prometne nesreče v prosekem avtocestnem predoru bi lahko bil neprimerno hujši. Ko se je kmalu po 14. uri sredi predora vnel golf, so se vozniki in potniki - trije fantje iz Savone namenjeni v Dalmacijo - srečno resili iz gorečega avtomobila, kjer pa so jim plameni unicili vse imetje. Gost dim je napolnil ves predor, tako da so vozniki ustavljenih avtomobilov v vzvratni vožnji panično skusali odpeljati iz tunela. Pri tem je prišlo do več manjših trčenj, pri močnejšem pa so štiri osebe - priletna trzaska zakonca Celestina in Stelio Stecchina ter dva Videmčana - utrpeli poškodbe, zaradi katerih se bodo morale zdraviti več kot mesec dni. Iz predora pa so peš pobegnili potniki avtobusa, ki je obstal sredi zastoj.

Gasilci openske postaje so se podali v predor z zascitnimi dihalnimi aparati in so sredi gostega dima pogasili plamene. Promet je zastal več ur in so nastali več kilometrov dolgi zastoji.

Seminar o varnosti prevozov

Varnost prevozov je osrednja tema letošnjih 39. dni prevozov, ki se je začelo včeraj na trzaski univerzi na pobudo zavoda za preučevanje integracije prevozov v združeni Evropi Istiee.

Na srečanju je deželni odbornik za prevoze Valter Santarossa naglasil pomen prevozov za gospodarski razvoj dežele, ki ima vedno pomembnejšo vlogo v Italiji in v Srednji Evropi. Tudi sama Evropska unija podpira ureditev jadranskega koridora in petega prevoznega koridora, ki ga bodo speljali iz Trsta do Kieva.

laiki ter zaključil, da bo "kulturo pred zmagaj civilizacije resila ravno vest" ter da je naloga Cerkev "odvzeti civilizaciji (liberalizmu Zahoda, op. ur.) zezlo, ki unicuje kulturo". Tudi v diskusiji o vprašanjih in dilemah današnjega časa je duhovnik poudaril, da si mora Cerkev prizadevati za dialog z neverniki.

V popolnoma drugačnem slogu se je pa odvijal popoldanski del tega vsakoletnega srečanja, na katerem se obravnava vajo aktualne slovenske teme. Težko si je sicer pričakovati ne-naelektrenega vzdusja v sotoru zraven openskega Finzgarjevega doma, ko predavanje nosi naslov "Sprava kot izhodišče za civilno rast Slovencev iz naroda v državo". In tako je tudi bilo.

Številno občinstvo je sledilo govoru Jozeta Pučnika, ki se je najprej zaustavil pri različnih interpretacijah in zlorabah pojma sprava v slovenski javnosti in dodal, da se te ne da doseči z izključno simbolizirani dejanji ali s težnjo drugih, ki pravijo, "da je zaradi današnjih družbenih problemov se



ŠOLSTVO / NA TRŽAŠKI IN VIDEMSKI UNIVERZI

Univerza: izobraževanje za slovenske učitelje

Na razpolago 36 mest - Vpisovanje do 25. 9.

Na pedagoški fakulteti bo letos stekel tečaj znanosti primarnega poučevanja. Nova univerzitetna študijska smer bo obvezna za vse bodoče učitelje in vzgojitelje v otroških vrtcih, kot to izrecno določa ministrski odlok. Stekla bo na obeh univerzah v Furlaniji-Juljski krajini, v Trstu in v Vidmu, tečaju pa bo v akademskem letu 1998/99 lahko sledilo največ 360 študentov (180 v Trstu in prav toliko v Vidmu).

Ze na predstavitveni tiskovni konferenci je dekan trzasko pedagoške fakultete prof. Luciano Lago napovedal, da bo desetina mest, to je 36, rezervirana za bodoče solnike »manjšinskega jezika«, to je slovenskih sol. Pri ustanovitvi te smeri bosta s trzasko in videmsko fakulteto sodelovali ljubljanska in mariborska univerza, kot je izrecno zapisano v predstavitvenem gradivu novega študijskega tečaja. Slovenski didaktični ravnatelji so prav v tej zvezi izdali tiskovno sporočilo, v katerem poudarjajo pomen specifične

smeri za slovenske študente. Pravico do vpisa na novi univerzitetni tečaj imajo kandidati z opravljenim petletnim pedagoškim licejem, z opravljenim učiteljskim in petim letnikom, diplomanti višjih srednjih sol, diplomanti katerekoli univerzitetne smeri in učitelji v rednem staležu. Slednjim so priznani tako imenovani »študijski krediti« pri praktičnih vajah.

Rok za vpis na tečaj zapade 25. septembra. V primeru, da bi se na tečaj vpisalo več kandidatov, kot je razpoložljivih mest (18 v Trstu in 18 v Vidmu), bodo morali kandidati opraviti sprejemni izpit, in sicer 30. septembra ob 10. uri v veliki dvorani Pedagoške fakultete v Ul. Tigor 22 v Trstu ter v dvorani A v Drevoredu Ungheria 43 v Vidmu. Prednostne lestvice bodo objavili 5. oktobra v studentskih tajnistvih na obeh fakultetah. Na trzaski pedagoški fakulteti posredujejo vse nadaljnje informacije na tel. st. 6763600.

Univerzitetni tečaj bo traja stiri leta za skupnih 2.000 ur. 200 ur bo namenjenih delu v laboratoriju, 400 ur pa študijski praksi.

Tečaj bo razdeljen v dva bienija. Prvi bo skupen (za učitelje in vzgojitelje v otroških vrtcih). Obsegal bo delo na 11 različnih področjih, 100 ur laboratorijskega dela in 200 ur prakse. Drugi bienij bo razdeljen v dve smeri (eno za učitelje, drugo za vzgojitelje). Vsaka smer bo obsegala nekaj temeljnih področij (vzgojiteljska smer sedem, učiteljska pet) ter nekaj poglobitvenih področij (vzgojiteljska smer tri, učiteljska šest). Tudi v drugem bieniju je predvidenih po 100 ur laboratorijskega dela in po 200 ur študijske prakse.

Poleg tega je predviden tudi tečaj za diplomu podpornega učitelja za delo z otroki s posebnimi potrebami. Dodatni tečaji bodo obsegali skupno 400 ur, od katerih jih bo 300 namenjenih predavanjem, preostalih 100 pa študijski praksi.

V PARKU FINŽGARJEVEGA DOMA

Praznik ob 10-letnici VZ središča M. Čuk

Jutri »Igre brez zaprek« in nastop Zamejskega okteta - V četrtek »Družinsko srečanje«

Ob desetletnici delovanja Vzgojnozaposlitvenega središča Mitje Čuka bo v prihodnjih dneh v parku Finžgarjevega doma praznik, ki ob enem predstavlja zaključek poletnih dejavnosti VZS in Sklada Mitje Čuka. Pretekli petek so namreč speljali h koncu poletno varstvo na Opcinah in otroško poletno središče v Sovodnjah, ki je letos dozvelo svojo drugo izvedbo. Pred tem sta se v avgustu izvrstili se poletni središči na Proseku in na Opcinah. V poletnem času je Sklad Mitje Čuka v poletnih centrih in z nudenjem varstva dejansko poskrbel za približno dvesto otrok. Omenjene poletne pobude je skupno spremljalo stiriindvajset animatorjev - vzgojiteljev, s katerimi so bili prireditelji letos posebno zadovoljni. Zahvaljujejo se tudi ostalim obcasnim sodelav-

cem, ki so pripomogli k uspehu dejavnosti, in sicer Jasni Merku za likovno mentorstvo, Petri Krizmančič za učenje plesa, Pinu Sfragoli - vodji po bazovskem naturalističnem središču, openski družnici Kmečke zveze, Igorju Grgicu in Giselli Zaggar - lastnikoma kmetij v Bazovici in Zadružni kraski banki. Skupina gojencev in vzgojiteljev se je poleg tega pred desetimi dnevi vrnila s stiriidnevnega bivanja v Kranjski gori, ki ga je zaznamovala vrsta sprehodov, a tudi plavanje v blejskem jezeru. Medtem se nekateri mladi pripravljajo na nastop na kolesarski preizkušnji na specialni olimpijadi v Sloveniji, potem ko so v pomladnem času ze dosegli vrsto kolajn na slovenskem atletskem državnem prvesntvu in regijskih igrah v Vipavi.

Z ozirom na praznik ob letosnji obletnici, ki se bo odvijal pod soto-rom v parku openskega Finžgarjevega doma, se bodo v sredo ob stirinajstih srečali podobni vzgojnozaposlitveni centri iz Trsta in Slovenije. Uvodnemu srečanju bo ob pol treh sledila zabava - presenečenje »Igre brez zaprek«, pozno popoldne pa bodo zaigrali mladi člani Zamejskega kvinteta. Ta skupina bo popestrila tudi četrtkovo »Družinsko srečanje« namenjeno družinam, ki bi rade izkazale solidarnost in spoznale družine s posebnimi značilnostmi. Isti večer bo ob pol devetih nastopila proceska godba, prireditelji pa priporočajo zainteresiranim naj se predhodno zgledajo, ce se nameravajo udeležiti praznovanja. Jpc

KOLONKOVEC / TRADICIONALNI PRAZNIK

Kljub nallvu so sadili solato

Na prazniku vrtnarjev tekmovalo dvajset sadilcev solate



Močan nallv jo je v soboto popoldne hudo zagodel prirediteljem Praznika solate na Kolonkovcu, vsakoletnega slavlja vrtnarjev pa mu kljub obilni moči ni uspelo preprediti. Ulilo se je namreč le malo pred napovedanim tekmovanjem v sajenju solate, najbolj atraktivnem in pričakovanim delu celotnega programa. Organizatorji Prosvetnega društva Kolonkovec so se ze nagibali k preložitvi praznika, ko je po dežu posijalo sonce in jih spodbudilo k nadaljevanju. Z zelo propustne vrtno zemlje, tiste pravnsje, ki mora biti po nallvih pripravljenja za sajenje in presajanje, je voda kmalu odtekla, kar je omogocilo izvedbo tradicionalnega tekmovanja v sajenju solate. Letos se je preizkusilo 20 sadilcev: 11 moskih, 5 žensk in 4 otroci. Med odraslimi se je najbolje odrezal Kristjan Debelis pred Edijem Valentinčicem in Giorgiom Debelisom. V ženski konkurenci je slavila Li-

vija Canciani, med otroci pa Mateja Piccini. Prikazanih je bilo tudi 6 vzorcev solate, nagrado za najlepší vzorec pa je odnesel Lucio Cok. Na prazniku je bilo razstavljenih precej povrtin s kolonkovskih vrtov. Ko bi dez ne ponagajal, bi si jih z zanimanjem ogledalo gotovo več ljudi. Ploha je tudi prepredila udeležencem ogled vrtnarije, saj so voda in razmocene poti odsvetovale obisk. Prav na neprilike se je navezal inženir Josip Pecenko v svojem priloznostnem govoru. Poudaril je da se morajo vrtnarji boriti proti vsakovrstnim nadlogam: vremenskim, kot so lahko poblize okusili v soboto, nato raznim boleznim in drugim. Največjo nadlogo za vrtnarje pa predstavlja prav clovek, ki je v teku let razlabil na stotisoce kvadratnih metrov rodovitne slovenske zemlje, ter prepredil, da bi kolonkovski vrtovi tako obilno cveteli, kot so nekoc, je poudaril izvedenec.

VČERAJ / VSEDRŽAVNO ZASEDANJE

Izvedenci za cerkveno pravo v stolici sv. Justa



Včeraj se je v Trstu zacelo 30. vsedrjavno zasedanje o cerkvenem pravu. Pred začetkom srečanja so udeleženci sledili svečani masi v stolnici sv. Justa (na sliki: foto KROMA), ki sta jo darovala trzaski skof Ravignani in skof iz Vittoria Veneta Macarotto. Svečanosti so prisost-

vovali tudi grški arhimandrit Elefterios in in srbokopravoslavni pop Radović.

Zasedanje je namenjeno vprašanju organizacij v okviru cerkvenega prava. Vatikanski državni tajnik Angelo Sodano je naslovil poslanico udeležencem trzaskega zasedanja.

PODPIS / UVELJAVLJANJE TRŽAŠKEGA PRISTANIŠČA

Mongolska matična luka



Trst je od včeraj matična luka ladjevja republike Mongolije. Dogovor s tukajšno ladjarsko družbo Samer Shipping je podpisal med krajšo slovesnostjo v rdeči dvorani Trgovinske zbornice minister za trgovino prevoze azijske republike Zorig (na sliki s predsednikom Trgovinske zbornice Donaggiom).

Kot je znano, azijska republika sicer nima dostopa do morja, je pa na tem, da si uredi lastno brodovje, kot predvideva zakon, ki so ga pred nedavnim odobrili v Ulan Batorju. Novo mongol-

ska ladjevje bo registrirano v Trstu, pristanišču, ki je ze vzpostavilo dobre partnerske odnose z Mongolijo, tudi zaradi zelo aktivnega mongolskega konzula v Trstu Colleonijs. Med drugim je azijska republika ze 15 let stalni gost trzaskega sejma, nekaj mongolskih predstavnikov pa sledi tečajem tukajšnje sole MIB.

V dopoldanskih urah se je azijski gost udeležil odprtja novega potniškega in tovarnega terminala ronskega letališča, kjer se je srečal z ministrom za javna dela Costo.

OB LEPEM VREMENU

Šagra pri Banih uspešna

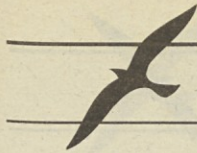
Ceprav ni bilo vreme nič kaj obetavno, se je tradicionalna vaska šagra pri Banih zacela odvijati prejšnjo nedeljo, 29. avgusta, kot vsako leto, saj so Banovci vajeni muhastega vremena. Veselo vzdusje, tako v soboto in se posebnost v nedeljo, ko je burja popustila in se je ozračje malo ogrelo, je dalo prirediteljem zadoščenje za vloženi trud pri pripravljanju vsega potrebnega za normalen potek ze tradicionalne »Sagre pod kostanji«. Kljub ne prevec toplemu vremenu po zadnjem dežu in ze jesenski vlagi, ki jo je cutiti pod večer, je bilo res veliko ljudi na tej vaški prireditvi. V nedeljo ze zgodaj popoldne so se zbirali ljudje, da bi sledili mimohodu parov in nosah v spremstvu godbe na pihala iz Trebca pod vodstvom Aleandra Pegana. Mantenjada, kot so



vcasih imenovali to navedo, in koncert godbe Viktor Parma iz Trebca, ki je sledil na vaskem trgu v »Stajah«, je kulturno obogatil nedeljsko prireditev.

Drugi del banovske prireditve je potekal v umirjenem ozračju in spremenljivem vremenu. V soboto je nallv prepredil odprtje kioskov in nastopa ansambla Adria kvinteta. Sončno in lepo vreme v nedeljo je

privabilo veliko ljudi, tako da je bil zaključek letosnje šagre pod kostanji s Kvintetom Mi, nadvse zadovoljiv. Se enkrat se je pokazalo, da je bilo vredno počakati na ta čas, ceravno ze muhast za prireditev šagre, saj to ni le zgolj zabava in ples ampak mora ohranjanje tudi nekaj kulturnega, nekaj kar nas veze na navade in obicaje nasih prednikov. P.V.



VZS MITJA CUK in SKLAD MITJA CUK
vabita na 10-letnico Vzgojnozaposlitvenega središča
Mitja Cuk v park Finzgarjevega doma na Opcinah

jutri 9.9.1998 ob 14. uri srečanje vzgojnozaposlitvenih središč
ob 14.30 igre brez zaprek
ob 18. uri igra Zamejski kvintet

četrtak, 10.9.1998 ob 19. uri družinsko srečanje za vse, ki želijo izraziti
solidarnost družinam s posebnimi značilnostmi in
preživeti lep večer v njihovi družbi ob mrzlem bifeju
in domači pijaci, koncertu Godbenega društva Prosek
ter razvedrilnih zvokih Zamejskega kvinteta

Informacije in rezervacije na tel. st. 040-212289 ali 040-215220

VČERAJ-DANES

Danes, TOREK,
8. septembra 1998
HADRIJAN

Sonce vzide ob 6.34 in
zatone ob 19.30 - Dolžina
dneva 12.56 - Luna vzide
ob 20.53 in zatone ob 8.44

Jutri, SREDA,
9. septembra 1998
PETER

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 22,4 stopinje, zračni
tlak 1011,2 mb naraščajoča,
vlaga 60-odstotna, veter
9,4 km na uro - severo-
zahodnik, nebo rahlo po-
blaceno, morje skoraj mir-
no, temperatura morja
22,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
Rodila sta se Rebecca
Tosoni in Riccardo Zinut-
ti.

Umrli so: 81-letna Car-
men Corgnolan, 58-letni
Ludvik Habjan, 68-letna
Alida Benes, 90-letna Se-
verina Medot, 87-letna
Anna Taddini, 75-letna
Cesarina Lipot, 90-letni
Gino Angelo Andriago, 87-
letni Giovanni Pellegrini,
78-letna Antonia Malusa,
81-letni Kenneth Herbert
Baker, 84-letni Mario Tre-
visan, 70-letni Glauco
Zenni, 59-letni Ugo Glavi-
na, 82-letna Giovanna
Crevatin, 85-letni Vittorio
Tomadesso, 79-letni Ma-
rio Glavina, 92-letna Rosa
Bosich, 82-letna Ida Sossi.

LEKARNE

Od ponedeljka, 7. do
sobote, 12. septembra
1998

Normalen urnik lekarn

od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

**Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00**
Korzo Italia 14 (tel. 040
631661), Largo S. Varda-
basso - ex Ul. Zorutti 19
(tel. 040 766643), Zavljje -
Ul. Flavia 89 (tel. 040
232253).
Zgonik (tel. 040
229373) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od
19.30 do 20.30**
Korzo Italia 14, Largo
S. Vardabasso 1 - ex Ul.
Zorutti 19, Ul. Giulia 1,
Zavljje - Ul. Flavia 89.
Zgonik (tel. 040
229373) - s predhodnim
telefonskim pozivom in z
nujnim receptom.
NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Ul. Giulia 1 (tel. 040
635368).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 040 350505 -
TELEVITA

**Urad za informacije
KZE-USL - tel. 040
573012.**

Urad za informacije
KZE deluje od ponedeljka
do petka od 8. do 13. ure.
- tel. 040 573012.

**Dežurna zdravstvena
služba**
Nocna služba od 20. do
8. ure, tel. 040 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

**Hitra pomoč tel. 040
118.**

Telefonska centrala
KZE-USL: 040 399-1111.

PRIREDTIVE

ZUPNIJA DEVIN,
FANTJE IZPOD GRMA-
DE in DEKLISKI ZBOR
DEVIN vabijo na koncert

sardinskega zbora Città di
Sinnai, vodi C. Maxia.
Večer bo uvedel zbor Re-
nato Portelli iz Mariana,
ki ga vodi F. Pettarini.
Koncert bo v četrtek, 10.
septembra, ob 20.30, v no-
vi cerkvi v Stivanu.

SKD IGO GRUDEN va-
bi na ogled veselogire
Marjana Marinca PO-
ROCIL SE BOM S SVOJO
ZENO, v izvedbi amate-
rskega gledališča DPD Svo-
boda iz Loske doline.
Predstava bo v domu Al-
bert Sirk v Krizu, v petek,
11.9.1998, ob 20.30.

50. JUBILEJNI MA-
RIJANSKI SHOD - v pe-
tek, 11. 9., ob 20. uri pod
sotorom v Marijanšču na
Opcinah predstavitev
brošure ob 50. Marijan-
skem shodu, video recital
o letošnjem romanju kipa
fatimske matere božje v
mesecu maju in s tem po-
vezana razstava fotografij.
V soboto, 12. 9., ob 20.
uri: **KONCERT MARIJI-**
NIH PESMI. V nedeljo,
13. 9. **JUBILEJNI SHOD,**
ki ga bo vodil trzaski škof
msgr. EVGEN RAVIGNA-
NI. Shod se bo pričel ob
15. uri v cerkvi na Opci-
nah, ob 15.30 procesija po
vasi.

ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO
ZNANSTVENEGA in
KLASICNEGA LICEJA
»F. PRESEREN« sporoca,
da se pouk za dijake, ki so
izdelali razred na osnovi
ur. 266/97 (z »zvezdicami«)
začne jutri, 9. sep-
tembra, ob 8. uri. Udelež-
ba pri pouku je obvezna.

RAVNATELJSTVI
DTTZG »Žige Zoisa« in
DPZIO »Jozef Stefan«
sporocata, da se bo pouk
za dijake, ki so izdelali
razred na osnovi ur.
266/97 (z »zvezdicami«)
začel danes, 8. septembra,
ob 8 uri. Udeležba pri
pouku je obvezna.

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE obvešča, da je
v zvezi z uvedbo nove gla-
sbene smeri na nizji
srednji soli Sv. Ciril in
Metod trzasko solsko
skrbništvo odredilo, da
zapade rok za predložitev
prošenj za vključitev v
seznam usposobljenih za
poučevanje klavirja, kla-
virske harmonike, kitare
ali prečne flavte dne 15.
septembra 1998. Prosnje
na nekolikovanem papirju
sprejema trzasko skrbniš-
tvo, ul. Cumano 2. Prosilci
naj v prošnji izjavijo, da
so slovenskega maternega
jezika.

URAD SINDIKATA
SLOVENSKE SOLE, Ul.
Carducci 8, tel.-fax
040/370301 posluje ob
torkih in četrkih, od 16.
do 17.30.

KINO

ARISTON- 16.30,
18.25, 20.20, 22.15 »Ama-
re per sempre« r. Richard
Attenborough, i. Sandra
Bullock.

EXCELSIOR - 16.15,
17.45, 19.15, 20.45, 22.15
»Il dottor Dolittle«, i. Ed-

die Murphy.

EXCELSIOR AZZUR-
RA- 16.00, 18.00, 20.00,
22.00 »Ricominciare a vi-
vere«, i. Sandra Bullock
in Geena Rowlands.

AMBASCIATORI -
15.00, 17.30, 20.00, 22.30,
»Armageddon«, i. Bruce
Willis.

NAZIONALE 1 - 16.30,
18.20, 20.15, 22.15, »Sex
Crimes«, i. Kevin Bacon,
Matt Dillon, prepovedan
mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 2 - ,
17.45, 19.55, 22.15, »Ar-
ma letale 4«, i. Mel Gib-
son.

NAZIONALE 3 - 16.45,
18.30, 20.15, 22.15, »The
patriot«, i. Steven Seagal.

NAZIONALE 4 - 16.45,
18.30, 20.15, 22.15 »L'al-
bero delle pere«, i. Valeria
Golino in Sergio Rubini.

MIGNON - 16.00, 22.00
»Notti magiche«, prepo-
vedan mladini pod 18. le-
tom.

CAPITOL - 16.30,
18.20, 20.10, 22.10 »Tre
uomini ed una gamba«, i.
Aldo, Giovanni in Giaco-
mo.

ALCIONE - 19.00,
21.30 »Arancia Meccani-
ca«, r. Stanley Kubrick.

IZLETI

ZVEZA UPOKOJEN-
CEV SPI-CGIL iz Rojana
organizira 20. septembra
1998 izlet na Brione za
ladjo Marconi. Informa-
cije in ogled programa na
sedežu zveze v Ul. L.
Stock 9/A ob ponedeljkih,
sredah in četrkih od 9. do
12. ure. Tel. st. 040-
420622, 040-363336 ali
040-911211.

KROZEK KRUT ob-
vešča clane, da je na raz-
polago nekaj mest za izlet
v Innsbruck na dresurno
predstavo z lipicanci in z
ogledom muzeja Swarov-
ski. Informacije na sedežu
krozka, v Ul. Cicerone 8
(tel. 040-360072).

40-LETNIKI dolinske
občine organizirajo v ne-
deljo, 13. septembra
»krizarjenje z glasbo« po
slovenski obali. Za infor-
macije pokličite naslednje
tel. stev.: 040 - 231889
(Edvin), 820034 (Renzo),
383282 (Franko), 232116
(Fulvia).

SKD CEROVLE-
MAVINJE prireja v ne-
deljo, 13. septembra, izlet
v Gardaland. Odhod iz
Sesljana ob 6. uri. Za in-
formacije in rezervacije
pokličite na tel. 040-
2916110, do petka, 11.9.
od 20. do 21. ure.

DRUSTVO SLOVEN-
SKIH UPOKOJENCEV
TRST prireja 24.9.1998 iz-
let ob obisku pobratene-
ga društva upokojencev Ilir-
ska Bistrica v Doberdob
(sprejem pri županu, po-
ložitev venca pri spome-
niku padlim). Ker poteka
letos 80 let od konca prve
svetovne vojne, bomo obi-
skali prizorišče bojev in
muzej na Vrhu sv. Mihae-
la. Vpis 15. septembra, ob
9. uri, na sedežu društva -
Ul. Cicerone 8. Tel. 040-
360324. Vabimo clane, da
se odzovejo in vpisejo na
izlet s katerim vpračamo
gostoljubje pobratene-
ga društva, ki nas je gostilo
julija letos.

50-LETNIKI občine
Zgonik in Devín-Nabrezi-
na prirejajo 17. oktobra iz-
let in ogled beneskih vil
ob reki Pad. Udeleži se ga
tudi ti, ne bo ti zal. Pok-
liči ob uri obedov na tel.
st. 040-200522 - Bogomil,
040-200757 - Jozica ali
040-229293 - Gigi.

PROSVETNO DRUSTVO KOLONKOVEC

se iskreno zahvaljuje ustanovam, ki so prispevale k
uspehu našega vaskega PRAZNIKA SOLATE:
TRZASKA TRGOVSKA ZBORNICA, TRZASKA
POKRAJINA, ZADRUŽNA KRASKA BANKA,
KMECKA BANKA, KMECKA ZVEZA, PROSVET-
NO DRUSTVO KOLONKOVEC, RAJONSKI SVET
VALMAURA-SV. SERGIJ, KMECKA ZADRUGA
Odbor društva se iskreno zahvaljuje tistim članom,
ki so pripomogli k uspehu društvenega praznika.
Predsednik Josip Stepancic

OBVESTILA

NA PRAZNIK MARIJI-
NEGA ROJSTVA bo sv.
masa v cerkvi v Bazovici,
danes, 8. septembra, ob 20.
uri. Maseval bo letošnji sre-
brnomašnik g. MILAN NE-
MAC. Po masi bo tradicio-
nalna Marijina procesija z
luckami po vasi.

KD RDECA ZVEZDA v
sodelovanju s Pokrajino Tr-
st vabi na predvajanje filma
TRE UOMINI E UNA
GAMBA, jutri, 9. septem-
bra, ob 20.45 na odprtem
pred športno-kulturnim
centrom v Zgoniku. V pri-
meru slabega vremena bo
film v dvorani.

MePZ VISAVA obvešča,
da bo prva vaja jutri, 9. sep-
tembra, ob 20.30. Vabljeni
vsi sedanjci in tudi novi
pevci. Tel. 040-422582.

MPZ UPOKOJENCEV IZ
BREGA obvešča vse pevce,
da bo prva pevska vaja v
četrtek 10. septembra, ob
20. uri v mali dvorani gle-
dalisca F. Preseren v
Boljuncu. Vabljeni so tudi
novi ljubitelji petja.

PLAVALNI KLUB BOR
vpišuje v sezoni 98/99 v
začetne in nadaljevalne
plavalne tečaje otrok od 4.
leta dalje ter rekreacijo za
odrasle in mladino v večer-
nih urah. Za informacije
javite se od 18. do 19.30 vsak
dan od 7. do 11. septembra
na tel. st. 040-226203.

VZS MITJA CUK in SK-
LAD MITJA CUK vabita na
10-letnico Vzgojnozaposlit-
venega središča Mitja Cuk
v park Finzgarjevega doma
na Opcinah: jutri, 9. 9.
1998, ob 14. uri, srečanje
vzgojnozaposlitvenih sre-
dišč; ob 14.30 igre brez za-
prek, ob 18. uri igra Zamej-
ski kvintet. Četrtek,
10.9.1998, ob 19. uri
Družinsko srečanje za vse,
ki želijo izraziti solidarnost
družinam s posebnimi
značilnostmi in preživeti
lep večer v njihovi družbi
ob mrzlem bifeju in domači
pijaci, koncertu Godbenega
društva Prosek ter razve-
drilnih zvokih Zamejskega
kvinteta. Informacije in re-
zervacije na tel. 040-
212289 ali 040-215220.

NA KATINARI pri ka-
pelici Kraljice miru bo v
nedeljo, 13. septembra ob
9.30 darovana sv. masa.

MPZ F. VENTURINI ob-
vešča vse pevce, da bo prva
vaja v torek, 15. septembra,
ob 20. uri v Domu A. Uk-
mar pri Domju. Vljudno va-
bimo seveda tudi nove pev-
ce. Obenem obveščamo, da
bomo imeli 2. oktobra
vazen nastop. Pridite!

PREDSEDNIK DIJASKE
MATICE sporoča članom,
da bo Izredni občni zbor
podpornega društva
DIJASKA MATICA v torek,
15. septembra, ob 20. uri, v
Gregorčičevi dvorani, Ul. S.
Francesco 20 v Trstu, z
dnevnikom redom: 1. poročilo
predsednika, 2. razprava,
3. sprememba statuta. Iz-
rednemu občnemu zboru
bo sledil redni občni zbor v
istem kraju, ob 21. uri z
dnevnikom redom: 1. izvoli-
tev novih organov, 2. razno.

BI RADI PREPEVALI Z
NAM? MePZ F. VENTU-
RINI vas prisrčno vabi na
prvo pevsko vajo nove se-
zone, ki bo v torek, 15. sep-
tembra, ob 20.30, v kultur-
nem društvu F. Venturini
pri Domju.

DEKLETA PEVSKE
SKUPINE F. VENTURINI
vabijo vse nove in stare
prijateljce na prvo pevsko
vajo nove sezone, ki bo v
četrtek, 17. septembra, ob
19.30, v kulturnem društvu
F. Venturini pri Domju.

ODBOR ZA LOČENO
UPRAVLJANJE JUSAR-
SKEGA PREMOŽENJA Z
OPCIN je podaljšal rok za
sečnjo drv za domačo upo-
rabo na juserskih gozdnih
površinah za sezono
1998/99. Oopenski upra-
vicenci, ki nameravajo
sekati drva v tej sezoni, so
vabljeni, da predstavijo
prošnjo do 15. 9. 1998 na
tajništvo odbora, v novi
občinski izpostavi na Opci-
nah v ul. Doberdob st. 20/3.

SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB vabi v soboto,
19. septembra ob 19.30 na
ples. »Festin« z naslovom
ZBOGOM POLETJE, DO-
BRODOSLA JESEN bo v
Finzgarjevem domu na
Opcinah.

ODBOR ZA MLADIN-
SKO PASTORALO vabi na
18. VSESLOVENSKO
SREČANJE MLADINE v
Sticni, ki bo v soboto, 19.
septembra z začetkom ob
10. uri. Na sporedu bo
pricevanje sarajevskega
kardinala Vinka Puljića,
masa, ki jo bo vodil lju-
bljanski nadškof Franc Ro-
de, in koncert Vilija Re-
snika s prijatelji. Informa-
cije nudi Ivo Krze, tel. st.
040-311975.

REKREATIVNA SE-
CIJA SZ BOR organizira za
zenske in moske: jutranjo
telovadbo za starejše (Krut)
in odrasle, popoldansko
vadbo za odrasle, aerobiko
za mlade, vadbo z glasbo za
starejše, večerno telovadbo
in odbojko. Za informacije
tel. v urad 040-51377 (od
11. do 13.30) ali popoldne
na 040-299269 (Silva).

GLASBENA MATICA
TRST - Sola »M. Kogoj«
vpišuje nove gojence za sol-
sko leto 98/99 do 10. sep-
tembra vsak dan od 10. do
12. ure, razen sobote. Infor-
macije dobite na tel. st.
040/418605, Ul. Manna 29.
Lanske gojence prosimo, da
potrdijo vpis čimprej.

KRUT prireja 7 oz. 14-
dnevno bivanje v Sciacchi
na Siciliji od 16. oktobra
dalje. Vpis in informacije
na sedežu krozka v Ul. Ci-
cerone 8. Tel. 040-360072.

OBCINSKA KNJIZNICA
V SALEZU je odprta ob po-
nedeljkih in sredah, od 15.
do 19. ure.

OBCINSKA KNJIZNICA
v Boljuncu je ponovno od-
prta javnosti s sledecim ur-
nikom: vsak torek in petek,
od 14. do 18. ure.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

PRILETNA BOLNA go-
spa išče izkuseno osebo za
pomoč v gospodinjstvu v
dopoldanskih urah. Tel. st.
040-635546.

ZADRUGA išče
spremljevalca prizadetih
otrok z osebnim avtomobi-
lom od ponedeljka do
petka od 8.30 do 13. ure.
Tel. st. 040-410161.

PRODAM nerabljeni
pokončni klavir. Tel. 040-
572612.

ZARADI SELITVE pro-
dam kompletno dvopostelj-
no otroško sobo v odličnem
stanju. Tel. st. 040-212450
od 19. do 21. ure.

FRIZERSKI SALON v
dolinski občini išče izkuse-
no delavko ali vajenka z
veseljem do tega poklica.
Tel. 040-228807 - v pone-
deljek in torek od 12. do
20. ure, v četrtek, petek in
soboto od 9. do 17. ure.

SLUŽBO dobi gospa-go-
spodnica v Euro restavraci-
ji v Palace Hotelu v Gori-
ci. Potrebna strokovnost in
znanje jezikov. Ponudbe
poslati na Fax st. 0481-
31658.

PRODAM stroj za pomi-
vanje kozarcev, primeren
za osmice. Tel. 040-
228117.

PRODAM KNJIGE za
1A razred Znanstvenega li-
ceja. Tel. 040-912772.

ISCEM KNJIGE za 1.
razred sole J. Stefan - elek-
tronski operater. Tel. 040-
213958 (Simon).

PRODAM grozdje na tr-
ti, približno 700 kg, malva-

zijo in vitovsko. Tel. 040-
228967 ob uri obedov.

PRODAM po zelo ugod-
ni ceni dva 600-litrska soda
iz fiberglasa, plasticno kad
(10 hekt.), stiskalnico (pre-
mer 75 cm) ter mlin na
električni pogon. Tel.: 040-
231952, od 17. do 18. ure.

ODDAM dva mesec in
pol stara psicka. Tel. 040-
226353.

PRODAM belo in črno
grozdje za vino. Tel.: 0481-
78279, ob uri kosila.

PRODAM tri 15-hektoli-
trske betonske vinske sode.
Tel.: 0481-78066.

PRENOSNI TELEFON
Nokia sem izgubil na Pa-
dricah ali v Bazovici. Poste-
nega najditelja prosim, da
pokliče na tel. st. 040-
226717.

NA KRASU ali v okolici
iščem stanovanje ali hišo v
najem. Tel. 040-225288.

PRODAM grozdje (mal-
vazija) na trti. Tel. st. 040-
225973.

V SOVODNJAH, v ulici
Bergomas sta se izgubili cr-
na in tigrata muca. Infor-
macije na st. 0481/882057.

DVA MESECA stara mu-
ca bele in sive barve išče
nov dom. Tel. 040-212547.

KNJIGE za 1. razred sole
Jozef Stefan - Kemijsko
biološki operater kupim ali
si jih sposodim. Tel. 040-
327157 (Tjasa).

SRECKO STOLFA ima
odprto osmico v Salezu st.
46.

MARIO IN ONDINA sta
odprla osmico v Samatorci
st. 17.

KMECKI TURIZEM je
odprt pri Ostrouski, Zagra-
dec 1. Toci belo in črno vi-
no in nudi domač prigriz-
ek. Zaprto ob četrkih.

OSMICO je odprl v Doli-
ni Pepi Sancin (Sarnek).
Toci belo in črno vino.

OSMICO je odprl v Zgo-
niku Stanko Milic.

OSMICO ima v Lonjerju
Zvonimir Lorenzi. Toci vi-
tovsko in refosk. Poskrblje-
no za prigrizek.

OSMICO ima Romano
Skabar - Repen 91.

OSMICO ima Stubelj v
Sempolaju.

OSMICA je odprta v Do-
lini pri Marju Zerjalu.

OSMICO ima Drejce
Ferfolja v Doberdobu. Toci
belo in črno vino ter nudi
domač prigrizek.

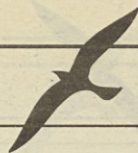
OSMICA je odprta v
Krizu st. 202, pri Simčevih.

PRISPEVKI

Ob obletnici rojstva
prijateljce Marte Merku
(7.9.) daruje Ivanka 50.000
lir za Sklad Mitja Cuk.

Ob 60. in 44. obletnici
smrti staršev Antonije in
Antona Hrvatica daruje hči
Antonija 50.000 lir za ri-
manjsko cerkev.

V spomin na očeta da-
ruje Savino z družino
100.000 lir za TPK Sirena



BENETKE / FILMSKI FESTIVAL

Pohvale in kritike italijanskim ustvarjalcem

Danes »nastopa« pordenonski festival nemega filma

Brez polemik ni pravega festivala, se posebej, če je na delu poklicni »tecnež«. To vlogo je tokrat zavestno prevzel Gianni Ippoliti, ki s festivala Ippolitoporoča za postajo Italia Radio, obenem pa prenaša protrepe gledalcev. Tako bo danes ob 14. uri »mirovni protestni pohod« v podporo filma Train de vie, ki ga je režiral Radu Mihaileanu. Razen redkih izjem je film v medijih doživel slabe kritike, medtem ko je anketa med gledalci pokazala, da jim je bil film izredno všeč. Zato Ippoliti zahteva, naj film ponovijo za »raztresene



novinarje«. Prav tako naj bi prisotni spodbijali trditve novinarjev, da je film I giardini dell'Eden

Alessandra Alatrija ob predstavitvi prejel dolg aplavz. Sicer pa kritikom film, ki so ga predstavili v nedeljo, ni bil posebno všeč, o njem pa se je dokaj pohvalno izrazila vatikanska radijska postaja.

Med nedeljskimi filmi v tekmovalnem delu pa je v splošnem požel veliko pohval film francoskega mojstra Rohmerja, ki je tokrat predstavil »jenski del« svoje tetralogije. Francoskemu filmu Comte d'automne

ni odlično igra Antonio Albanese.

Med včerajšnjimi italijanskimi protagonisti beneskega festivala gre omeniti Danieleja Luchettija, ki je predstavil film I piccoli maestri, Alberta Sordija z Valerio Marini (na zgornji sliki, spodaj pa z leve Luchetti, Stefania Montorsi in Stefano Accorsi, f. AP) in Mario Grazio Cucinotta, ki nastopa v filmu Uga Chitija La seconda moglie. Luchetti v svojem filmu, ki ga je povzel po istoimenskem romanu Luigi Meneghella, prikazuje italijansko odprnisko gibanje. Kot je povedal na tiskovni konferenci, ga je k pripravi filma spodbudil nekritičen revizionizem zadnjih let, zato je na osnovi Meneghellovega romana iz leta '64 (tedaj je doživel vrsto kritik) skušal ustvariti doprinos k razmisleku o tedanjih dogajanjih, vendar ocene o njegovem delu niso pohvalne.

Vec jih je požel film Lautrec, ki ga je o znamenit slikarju posnel Roger Planchon, predstavili pa so ga v netekmovalnem programu. V spremljevalni program sodi tudi današnja predstavitev restavriranega filma Seventh Heaven, ki ga je za produkcijsko hišo Fox leta '27 posnel Frank Borzage. Gre za pobudo organizatorjev pordenonskega festivala nemega filma, ki s tem tudi napovedujejo letošnjo izvedbo festivala, v katerem bodo Foxovim filmom posvetili posebno pozornost.



NOVICE

Kiparska razstava Monice Robinig v Trnovem

V galeriji KUD-a France Prešeren v Ljubljani bodo drevi ob 21. uri odprli razstavo kiparke Monice Robinig. Razstava bo odprta do 6. oktobra. Monica Robinig je bila rojena leta 1968 v Ljubljani. Po solanju na ljubljanski šoli za oblikovanje in fotografijo je studij nadaljevala v Benetkah in Firencah, kjer je končala specializacijo keramike. Trenutno studira kiparstvo na likovni akademiji v Ravenni. Dejavnost je tudi na drugih področjih, kot so moda, film in gledališče. Letos je sodelovala na dveh mednarodnih skupinskih razstavah, v San Marinu in v Volterri. Ob razstavi v Trnovem je umetnica povedala, da je delo plod njenega ustvarjanja zadnjih dveh let. (STA)

Tomaž Kukovica - ravnatelj Prešernovega gledališča

V Prešernovem gledališču Kranj se je s 1. septembrom zamenjalo vodstvo gledališča. Novi v.d. ravnatelj je kranjske gledališke hiše se ne tridesetletni Tomaž Kukovica, magister slovanstve in kulture, doma iz Kranja. Zamenjal je dosedanjega direktorja Milana Marinica. Prešernovo gledališče bo odslej v skladu s statutom imelo ravnatelja. Mag. Kukovica se je zadnja leta ukvarjal predvsem s kulturnim poslovanjem in odnosi z javnostjo, daljše obdobje se je izobraževal tudi v ZDA in po Evropi. To znanje bo, kot je povedal za najnovejšo številko Gorenjskega glasa, s pridom uporabil pri vodenju kranjskega gledališča. Novi ravnatelj kranjskega gledališča med svoje najpomembnejše naloge prišteva povečanje igralske skupine, več pozornosti pa bo namenil tudi se bolj kakovostnemu in konkurenčnemu gledališkemu programu, iskanju povezav in podpore gledališki hiši v kranjskem in širšem slovenskem gospodarstvu, kar zadeva občinstvo pa mladim obiskovalcem. Kukovica pravi, da se bo treba truditi tudi za večji pomen Tedna slovenske drame. Ravnatelj bo pri teh načrtih v oporo ze letosnji, dokaj ambiciozno sestavljeni repertoarni nacrta sedstih predstav, pod katerega se je podpisal umetniški vodja Janez Vencelj. (STA)

napovedujejo možnosti za osvojitve kaksne nagrade. Publika in kritika sta dobro sprejela tudi film bratov Taviani Tu ridi, ki pa nastopa v netekmovalnem programu. V filmu, ki se zgleduje po Pirandelli in je zato smeh precej grenko obarvan, po splošni oce-

Začetek prireditev Ob Vilenici '98

S prvo prireditvijo iz niza Ob Vilenici '98 se je sinoci pričela mednarodna pobuda, posvečena srednjeevropski sodobni književnosti. V kulturnem centru Srečka Kosovel je včeraj gostovalo Slovensko stalno gledališče iz Trsta z gledališko priredbo dela Marka Sosica Balerina, Balerina. Danes ob 18. uri pa bodo v gotski kapelici v Lokvi predstavili knjigo kraških pesnikov V skrivne samopoti in odprli razstavo slik Janka Kastelica. Osrednja tema letošnje Vilenice, ki se bo pričela v sredo zvečer, je Konec stoletja, začetek tisocletja, disput na to temo bo v četrtek dopoldne. Kot je že pred časom sporočila mednarodna strokovna žirija, bo srednjeevropsko literarno nagrado tokrat prejel madžarski pisatelj Peter Nadas, in sicer za celotni opus ter posebej za svoje najobsejnejše delo - Knjigo spominov. Osrednjega kulturnega dogodka srednjeevropskega prostora se bo po napovedih udeležilo približno 80 piscev iz več kot 30 držav, med njimi je zastopanih kar 17 srednjeevropskih držav.

Vilenica '98 bo letos potekala po že ustaljenem programu, vendar z nekaj novostmi. Organizatorji so pripravili že tradicionalni disput; naslovljen je Konec stoletja, začetek tisocletja, potekal

pa bo v hotelu Maestoso v Lipici. Tradicionalen je tudi sestanek urednikov in založnikov, kot novost pa se v štiridnevnem programu osrednje prireditve pojavlja knjižni sejem in predstavitev ene nacionalne literature. Letos bo to madžarska, vendar pa so organizatorji opozorili, da tovrstne prireditve v prihodnje ne bodo nujno povezane z nacionalnostjo nagradjenca.

Tretja novost v okviru letošnje Vilenice je petkova večerna prireditev, ki bo namenjena predstavitvi nagradjenca vileniskega srečanja - letos torej madžarskega pisatelja Petra Nadasa -, povezana pa bo s koncertom klasične glasbe v izvedbi vrhunskih izvajalcev. Četrta pomembna novost pa je odprtje fotografске razstave Evgena Bavčarja v galeriji Lojzeta Spacala v Stanjelskem gradu.

Pokrovitelji letošnjega srečanja Vilenica '98 so Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije, občina Sezana, časopisna hiša Dnevnik, avstrijsko veleposlanstvo - to je omogočilo simultano prevajanje se v nemški jezik, tako da bodo uradni jeziki prireditve odslej stirje, poleg slovensčine, angleščine in francoščine tudi nemščina -, Zalozba Obzorja Maribor, Cankarjev dom, DZS, Kobilarna Lipica in madžarsko veleposlanstvo.

TOKIO / FILM

Umrli veliki režiser Kurosawa, avtor številnih mojstrov



V 88. letu starosti je v soboto zaradi srčne kapi umrl slavn japonski režiser Akira Kurosawa, tako je sporočila njegova družina. Kurosawa se je vpisal med največje pripovednike v zgodovini filma, nekateri njegovi filmi pa se danes veljajo za nepozabne mojstrovine velikega platna. Za svoje delo je na mednarodnih filmskih festivalih prejel številne priznanja, tako je na primer leta '82 v Benetkah osvojil zlatega leva, zato so se na festivalu spomnili velikega japonskega režiserja, leta '90 pa so mu za življensko delo v Los Angelesu podelili oskarja. Zadnja leta je japonski režiser manj ustvarjal, na sliki med snemanjem njegovega zadnjega filma Madadayo (f. AP).

Kurosawa se je rodil leta '20 v Tokiu, že leta '36 je začel spdelovati pri filmu kot scenarist in asistent režiserja. Prvi samostojni film je posnel leta '43, v naslednjih letih se jih je zvrstilo še nekaj. Kljub pohvalnim ocenam v domovini pa je Kurosawa na mednarodno priznanje moral počakati še nekaj let. Prvi mednarodni uspeh je namreč Kurosawa doživel leta 1951 s klasikom Rašomon, za katerega je prejel oskarja (za najboljši tuji film) in beneskega zlatega leva. Njegova naslednja stvaritev z naslovom Sedem samurajev iz leta '54 (zanjo je v Benetkah prejel srebrnega

leva) - drama o zvestobi in nadčloveškem pogumu - je nastala po znani japonski legendi iz viteških časov. Ta film je bil tudi vzpodbuda za oživitve vesterna in vzor nekaterih italijanskih vesternov, režiserju pa je prinesel vzdevke Tenno (cesar). Mednarodni uspeh je Kurosawi prinesel tudi pogodbe v ZDA, ki pa se niso obnesle. Leta '71 je režiser zaradi večletne brezposelnosti poskusil samomor, na pomoč so mu priskočili tuji producenti, najprej sovjetski in nastala je mala mojstrovina Dersu Uzala ('85). S sredstvi znanih kolegov je nato ustvaril film Kagemuša, ki je v Cannesu leta '80 prejel zlato nagrado. Od takrat dalje je posnel še nekaj filmov, ki so navdusili kritike in občinstvo (med temi Ran leta '86 in Sanje leta '90).

Vzdevka Tenno režiser ni maral, ker je zase pravil, da je prej suženj filma, kot pa cesar. Oznaka pa je opredeljevala tudi izredno kakovost in veliko estetsko prefinjenost njegovih filmov, nad katero so se navdusevali zlasti poznavalci filmske umetnosti. S svojimi filmi je Kurosawa, ki so mu v domovini radi očitili njegovo zavezanost zahodnjastvu, vzpostavil vez med vzhodno in zahodno kulturo. Govorica njegovih filmov, čeprav je izvirala iz starodavne japonske kulture, je namreč univerzalna.

PIRAN / OBALNE GALERIJE

Začel se je tradicionalni slikarski ex-tempore

Včeraj se je v Piranu začel že 33. mednarodni slikarski ex-tempore, ki bo potekal do 13. septembra. Organizator že tradicionalne pobude so piranske Obalne galerije. Slovesno odprtje razstave in podelitev nagrad bo v nedeljo, 13. septembra, ob 19. uri v piranski Mestni galeriji. Razstava bo odprta do 11. oktobra. Teme ex-tempora so Istra, soline, morje, oljke, tihožitje z vinom, Tartini, piranske barke, samostan svetega Franciska in prosta tema.

Mednarodna žirija v sestavi Janez Mesesnel (Ljubljana), Enzo di Martino (Benetke), Nives Marvin (Piran), Gorka Ostojic-Cvajner (Pulj) in Toni Biloslav (Piran) bo izmed oddanih del izbrala najboljša in postavila razstavo v Mestni galeriji Piran ter Kriznem hodniku minoritskega samostana. Podelila bo veliko nagrado (grand prix) v

vrednosti 200.000 tolarjev in pet velikih odkupnih nagrad v vrednosti od po 150.000 tolarjev; poleg njih bodo nekatera podjetja podelila še odkupne nagrade v visini 100.000 tolarjev bruto. Najboljše delo v tehniki akvarela bodo s 70.000 tolarjev bruto nagradile Obalne galerije Piran, podeljena pa bo še odkupna nagrada za akvarel v visini 50.000 tolarjev bruto. Vsa druga oddana dela bodo postavljena na ogled na Tavlinijevem trgu prihodnjo nedeljo med 12. in 19. uro.

Umetniki se lahko priglasijo in zigosajo platna ter druge podlage od včeraj do petka, 11. septembra, med 8. in 15. ter med 17. in 20. uro, v soboto, 12. septembra, pa od 8. do 12. ure. Dokončana dela bodo morali avtorji oddati najkasneje do sobote do 16. ure v Mestni galeriji v Piranu. (STA)



RUSIJA / POTEM KO JE JELCIN ZAVRNIL VSE ALTERNATIVNE PREDLOGE ZA PREMIERSKEGA KANDIDATA

Černomirdinov drugi poraz

Ruski predsednik vztraja in napoveduje, da bo svojega kandidata poslal še tretjič v durno Časa za tretji poskus le teden, nato lahko pride do razpusta dume - Rubelj spet strmoglavil

MOSKVA - Ruskemu predsedniku Borisu Jelcinu ni uspel niti drugi poskus, da bi dumi vsilil svojega premierskega kandidata Viktorja Černomirdina. Njegov ekstremni poseg za dosego dogovora o novi vladi, ki bi se morala spoprijeti z vse bolj katastrofalno gospodarsko krizo, je naletel na odpor sogovornikov, v prvi Zjuganovih komunistov, ki se niso pustili omehčati. Černomirdin je tako doživel drugi žgoc poraz, Jelcin pa je prav tako nepopustljivo napovedal, da premierskega kandidata ne bo zamenjal niti pri tretjem glasovanju v roku naslednjih sedmih dni.

Jelcin se je izkazal z nepopustljivim stališčem že včeraj dopoldne na sestanku z vodji parlamentarnih

skupin, pa čeprav so mu te ponudile celo vrsto alternativnih kandidatov za premiera. Če se bo paraliza nadaljevala in se bo Černomirdin predstavil še tretjič, bi lahko čez sedem dni prisli do predcasnega razpusta dume, kaj to pomeni za Rusijo, državo v globoki krizi in brez vlade, pa si je kaj lahko predstavljati. Rubelj je včeraj izgubil novih 12 odstotkov vrednosti v menjavi z dolarjem (zdaj velja že 17 krat manj kot 17. avgusta, ko se je kriza začela), stvari pa je se bolj zapletel odstop sicer kontroverznega guvernerja centralne banke Sergeja Dubinina, potem ko je podguverner odstopil že v soboto. Jelcin je novico o Dubininovem odstopu sprejel z naslednjim komentarjem: »To bi bil mo-

ral storiti že pred časom.«

Kaze, da je položaj spet brezizhoden, čeprav je Černomirdin včeraj prejel okrog 50 glasov več kot v prvem glasovanju. Na potrebnih 226 glasov jih je prvič prejel 94, včeraj pa 138, ker so mu priskociili na pomoč ultranacionalisti Vladimirja Zirinovskega. Ti so namreč prepričani, da je sedanji položaj primerljiv s predrevolucionarnimi razmerami oktobra 1917 in da je torej boljša slaba vlada kot tisto, do česar lahko pride brez nje. Komunisti Genadija Zjuganova, ki imajo v dumi relativno večino, pa se niso premaknili niti za las, čeprav so pristali na srečanje z Jelcinom. Ker pa je ta zavrnil vse njihove alternativne predloge, niso imeli druge možnosti, kot vztrajati pri odklanjanju Černomirdina. Tako so zavrnili tudi zadnjo ponudbo Kremļa, da bi izvolili začasnega sefa vlade za šest ali osem mesecev in se potem o novi vladi pogovarjali v bolj mirnih razmerah.

Jelcin ni zavrnil le predlogov za nekatere nesprijetne kandidate, ampak je odklonil tudi pomembni osebnosti, kot sta moskovski zupan Lužkov in izkušeni zunanji minister Primakov. Dvomi nad predsednikovim ravnanjem se tako ne omejujejo več samo na komuniste, ampak se zacenjajo siriti tudi med zmernejšimi silami, čeprav opazovalci ne izključujejo možnosti, da Černomirdinu v tretje le uspe izvolitev po receptu, ki se je obnesel pri mladem Kirijenkju. Za mnoge poslanca je namreč boljše ugrizniti v kisljo jabolko kot pa dve leti pred rokom zapustiti varne dumi-ne klopi.

London sklical posvet o Rusiji

LONDON - Velika Britanija je za soboto, 12. septembra, sklicala v London predstavnike skupine držav G7 in Evropske unije ter izvedence Mednarodnega denarnega sklada in Svetovne banke, da bi skupaj preučili položaj v Rusiji in razpravljali o možnih rešitvah. Zamilsel o srečanju, ki se je porodila takoj po izbruhu ruske krize, je naletela na nekaj težav, o čemer prica tudi izjava glasnika britanskega zunanjega ministrstva, ki je dejal, da je na Blairovo vabilo za sestanek odgovorila pozitivno večina zainteresiranih držav. Med njimi so zagotovo ZDA, Japonska, Kanada, Francija, Nemčija, Velika Britanija in Italija.

Srečanje ne bo na ravni zunanjih in ekonomskih ministrov, kot je zahtevala Japonska, ampak med visokimi funkcionarji navedenih ministrstev in predstavniki predsedstva EU in Evropske komisije ter navedenih finančnih ustanov. Priporočila, ki bodo sprejeta v Londonu, bo osnova za ministerski sestanek G7, ki so 3. oktobra v Washingtonu.

SALZBURG / ZASEDANJE ZUINANJH MINISTROV EVROPSKE UNIJE

Skupna izjava o Rusiji in soglasje o ukrepih proti Jatu

SALZBURG - Na dvodnevnem neformalnem zasedanju v Salzburgu so vodje diplomacij Evropske unije obdelali tri večje teme: sprejeli so skupno deklaracijo o Rusiji, dosegli politično soglasje o izvedbi prepovedi poletov jugoslovanskega letalskega prevoznika v države EU in začeli razpravo o večji učinkovitosti sveta zunanjih ministrov.

Evropska unija bo, takoj ko bo izvedljivo, v Moskvo poslala delegacijo evropske trojke, ki jo trenutno sestavljajo Avstrija, Nemčija in Velika Britanija. Tako so v skupni deklaraciji o Rusiji zatrdili zunanji ministri petnajsterice, pri tem pa izrazili upanje, da bo nova ruska vlada kmalu vzpostavljena. Trojka bo Moskvi prenesla sporočilo deklaracije, ki Rusijo poziva, naj ne odstopi od reform, hkrati pa ji zagotavlja unijino pomoč pri prehajanju v tržno gospodarstvo.

To naj bo zasnovano na evropskem modelu, z močno socialno komponento, je razložil predsedujoči svetu zunanjih ministrov, Avstrijec Wolfgang Schüssel. Pri tem je opozoril na nevarnost izbruhov socialnih nemirov, ki bi jih utegnili povzročiti globoka finančna kriza.

Socialna dimenzija bo po napovedi ministrov izredno pomembna pri reviziji programov pomoči mednarodnih finančnih institucij. Podrobneje bodo različni predlogi, vključno z zamislijo italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija o razglasitvi moratorija na ruski zunanji dolg, obravnavani na prihajajočem zasedanju skupine industrijsko najrazvitejših držav G-7 v Londonu. Nove finančne injekcije očitno ne pridejo v poštev, saj je predsednik Evropske komisije Jacques Santer opozoril, da mora zanje Rusija najprej izvesti

ustrezne strukturne spremembe. Ministri pa so v izjavi zapisali, da so članice petnajsterice doslej znatno prispevale k procesom tranzicije v Rusiji tako preko mednarodnih finančnih in drugih ustanov kot z lastnimi mehanizmi in z različnimi dvostranskimi programi.

Zunanji ministri so dosegli tudi politično soglasje o prepovedi poletov in pristajanja letal jugoslovanskega letalskega prevoznika JAT v državi EU. Izredno zasedanje, ki ga je prihodnji torek petnajst ministrov nameravalo posvetiti izključno temu vprašanju, saj je izvedbi embarga nasprotovala Grčija, očitno ne bo potrebno. Pomembno je, da članice poveže začnejo embargo čim prej izvajati, je odločitev komentiral evropski komisar za zunanje zadeve Hans van den Broek. Evropski komisar je poleg tega dejal, da bi bil širok pristop k unijini odločitvi tudi s strani vzhodnoevropskih držav zaželen.

Vodje diplomacij so načeli tudi razpravo o delovanju sveta zunanjih ministrov. Strinjali so se, da ga je treba okrepiti in mu vrniti vlogo osrednjega koordinatorskega v skupni unijini politiki. Predsedujoči svet Wolfgang Schüssel je napovedal, da bo Dunaj do naslednjega srečanja vodil diplomacijo na podlagi razprave pripravil predloge sklepov, že v tej razpravi pa so oblikovali deset osrednjih točk. O teh ministri podrobno niso zeleti spregovoriti, so pa razložili, da jasneje opredeljujejo način delovanja sveta s horizontalnega vidika, na področju skupne zunanje in varnostne politike ter v stiku s tretjimi državami.

Mihela Zupancič, STA

Prepoved Jatovih poletov že formalizirana

BRUSELJ, TRST - Na salzburskem srečanju sefov diplomacij sprejet sklep o prepovedi poletov jugoslovanske družbe JAT v države petnajsterice so v Bruslju formalizirali že včeraj z izdajo posebne uredbe. Ta velja za ves zračni prostor držav članic Evropske unije, veljati pa bo začela v prihodnjih dneh, po objavi v uradnem listu Evropske unije. V sporočilu iz Bruslja je zapisano, da so bila preklicana dovoljenja za vse linije med ZR Jugoslavijo in državami EU, ki jih neposredno ali posredno vzdržuje letalski prevoznik JAT. Preklic velja do nove odločbe, izjemo pa predstavljajo le morebitni emergentni pristanki na ozemlju EU.

Vabilu petnajsterice, da se ukrepom proti Beogradu pridružijo tudi pridružene članice povezave, se je včeraj že odzvala Slovenija. V Trstu pa smo se na potovalni agenciji Aurora pozanimali, kako je z Jatovimi poleti na Ronke, in prejeli odgovor, da uradno se ni nič znano in da danasnji pristanek Jatovega letala ni bil preklican. Za prihodnje polete (v četrtek in soboto) se ne ve, kako bo z njimi, vendar pravila letalskega primeta določajo, da mora biti potnikom, ki so kupili povratno vozovnico, omogočena vrnitev, kar pomeni, da Jatovih poletov ni mogoče ukiniti kar brez nóc.

SARAJEVO / OBISK SLOVENSKEGA PREDSEDNIKA V BOSNI IN HERCEGOVINI

Kučan in Izetbegović podprla poglabitev sodelovanja med državama

Predsednika sta skupaj odprla nov obrat Bosnalijeka za proizvodnjo zdravil

SARAJEVO - Včeraj je slovenski predsednik Milan Kučan uradno obiskal Bosno in Hercegovino. S predsednikom BiH Izetbegovićem sta se strinjala, da bi bilo treba čim prej odpraviti ovire v gospodarskem sodelovanju med državama. Posebej sta pri tem omenila vprašanje deviznih vlog pri ljubljanski banki d.d. Sarajevo; izrazila sta skupno mnenje, da je treba pospešiti delo strokovne skupine, ki se ukvarja s tem vprašanjem. Predsednik Kučan je ponovil stališče Slovenije, da bi lahko ljubljanska banka pomagala pri višjih oblikah gospodarskega sodelovanja med državama in "vidimo jo tudi kot možno mešano podjetje", kot je ob zadnjem obisku v Sarajevu povedal že slovenski premier Janez Drnovsek.

Kar zadeva podpis premoženjsko-pravnega sporazuma in sporazuma o zaščiti naložb, je Kučan menil, da bo potem, ko bosta sklenjena ta dva sporazuma, zelo lahko

podpisati tudi sporazum o prosti trgovini. "Težko je razumeti, da dve prijateljski državi, kot sta Slovenija in BiH, nimata sklenjenih teh sporazumov, imata jih pa na primer z nekaterimi manj prijateljskimi državami", je dejal predsednik Kučan.

Predsednika Kučan in Izetbegović sta se strinjala, da bi bilo dobro "razvezati" paketno obravnavo premoženjsko-pravnega sporazuma in sporazuma o zaščiti naložb. Kar zadeva sporazum o investicijah, bi bilo dobro, če bi slovenska stran pripravila konkreten seznam naložb, ki naj bi jih sporazum o investicijah zajel. Obe strani sta se tudi strinjali, da bi bilo treba skupno vlaganje iz časov nekdanje Jugoslavije ter prihodnja vlaganja obravnavati ločeno. Sporazum o investicijah pa naj bi veljal predvsem za prihodnja vlaganja.

Kar zadeva odprta vprašanja gospodarskega sodelovanja, je Kučan poudaril, da jih je treba rešiti v

medsebojnem dialogu ob upoštevanju enakopravnosti in interesov obeh držav. Ocenil je, da izsiljevanje, trgovinska vojna in nepriznavanje obveznosti niso pravi način reševanja teh vprašanj in tudi ne v interesu Slovenije ter BiH.

Predsednik Kučan je se spomnil, da ga v Sarajevu spremljajo tudi slovenski gospodarstveniki, ki so se danes srečali z bosansko-hercegovskimi partnerji in se pogovarjali ne le o običajnem gospodarskem sodelovanju, ampak tudi o vlaganjih.

Predsednika Kučan in Izetbegović sta v Sarajevu skupaj odprla nov obrat Bosnalijeka za proizvodnjo zdravil, v katerem so pomejno sodelovali tudi slovenski gospodarski predstavniki. Strinjala sta se, da je Bosnalijek dober zgled za višje oblike gospodarskega sodelovanja, ki naj bi jih državi razvili. Izetbegović pa je menil, da je ta obrat kosček 21. stoletja za BiH. Predsednika sta se pogovarjala tudi

o odnosih z državami, ki so nastale po razpadu nekdanje Jugoslavije, se posebej s Hrvaško in Zvezno republiko Jugoslavijo.

Predsednika sta se dotaknila tudi vprašanja nasledstva v nekdanji Jugoslaviji. Strinjala sta se, da naj državi se naprej usklajeno delujeta na tem področju in da je vztrajanje pri nacelnih stališčih utemeljeno. Alija Izetbegović je predsednika Kučana seznanil tudi s položajem v BiH pred bližnjimi parlamentarnimi volitvami, ki bodo ta konec tedna. Predsednik Kučan pa je izrecno poudaril, da je njegov obisk v Sarajevu pred volitvami tudi podpora takšni opredelitvi na volitvah, ki se zavzema za ohranitev integritete Bosne in Hercegovine v obstojecih mednarodno priznanih mejah, ki jo sestavljajo trije narodi. Ti trije narodi pa morajo sami ob pomoči mednarodne skupnosti najti način skupnega življenja in upravljanja skupne države.

Nadja Podobnik, STA

Po zmagi nacionalistov Malta zopet kandidat za EU

LA VALLETTA - Opozicijska Nacionalistična stranka Edwarda Fenecha Adamija, ki je bil do leta 1996 premier v državi, je na nedeljskih predcasnih parlamentarnih volitvah prejela 51 odstotkov glasov. Adam bo tako novi malteski premier. Vladajoča Laburistična stranka je dobila podporo 47 odstotkov volilcev. Malteski premier Alfred Sant je priznal poraz in obenem predsednika Uga Mifsuda Bonnicija obvestil, da namerava odstopiti. Volilna udeležba od skupno 280.000 volilnih upravičencev na Malti je bila 96-odstotna.

Z Adamijevo zmago se bo verjetno spremenila tudi mednarodna politična usmeritev Malte, ki je bila pred nekaj leti kandidat za članstvo EU, a so po zmagi na prejšnjih volitvah laburisti kandidaturu umaknili. Fenech Adam je namreč že leta 1990 uradno zaprosil za sprejem Malte v EU. Na volitvah leta 1992 je zmagal, stiri leta kasneje pa je bil porazen. Adam pa je že včeraj povedal, da namerava nova vlada nemudoma obnoviti postopek za članstvo v Evropski uniji in tako nadoknaditi dve leti, kolikor jih je Malta pod laburističnim vodstvom izgubila. Baje bo Adamijev najtesnejši sodelavec Guido De Marco, kandidat za zunanjega ministra, že jutri odpotoval v Bruselj, da preveri, ali bi lahko bila Malta vključena v prvi krog kandidatke za članstvo v EU.



GORICA / OBČINSKI SVET

Zapleteno iskanje pametnih rešitev

Prihodnja seja bo po vsej verjetnosti 17. t.m. Do tedaj je treba razrešiti precej vozlov

Po poletnih pocitnicah čaka upravitelje goriske občine precej vroča jesen. Vroča ob upoštevanju vprašanj s katerimi se soočajo ze lep čas, vendar pa se nimajo ustreznih rešitev, vroča tudi ob upoštevanju dejstva, da bo poleg starih in znanih vprašanj treba načeti tudi nova.

Najprej bo seveda treba razrešiti osnovno vprašanje, to je zagotoviti pogoje za kolikor toliko redno delo občinskega sveta. Vprašanje zadeva tako pozicijo, kakor opozicijo.

Zaradi težav, ki se pojavljajo znotraj večinske koalicije, se ni bil imenovan predsednik občinskega sveta, čeprav se prav v zadnjem tednu nakazujejo možnosti, da bo to vprašanje vendarle crtano

z dnevnega reda.

Srečanje med predstavniki opozicije in večine ob koncu prejšnjega tedna je razumeti kot poskus v tej smeri, čeprav je slisati tudi precej drugačne vesti. Predstavnika večine nista zavrnila možnosti, da bi pri vodenju občinskega sveta in dela komisij sodelovali tudi predstavniki opozicije. Vodenje seveda pomeni imeti predsedniško funkcijo, kajti predstavništvo opozicije je itak predvideno po zakonu. Kaj bi taka "soudležba" pomenila, se ni povsem jasno. Omenja se možnost, da naj bi recimo kar zadeva predsedstvo občinskega sveta, predsednik bil izraz večine (in tu se se zmeraj omenja kandidat Zamparo), podpredsedniško mesto, ali celo več podpred-

sedniških mest, naj bi zaupali opoziciji. Vendar pa ostaja nedorečeno vprašanje odnosov znotraj "predsedstva".

Menda v vrstah koalicije Oljke o taki možnosti sploh se niso poglobljeno razpravljali, pač pa nacrpujejo srečanje v začetku prihodnjega tedna. Srečanje je potrebno tudi zato, da se uskladijo stališča z ozirom, da bo prihodnja seja občinskega sveta predvidoma ze 17. septembra (nadaljevala naj bi se 22. septembra) in da bo pred iztekom meseca se ena seja.

Do takrat pa naj bi se ze tudi dogovorili o imenovanjih predstavnikov Občine v različne ustanove in organizme. Na dnevnem redu je torej cel splet vprašanj.

POLITIKA

Romoli na obisku na goriški občini

Deželni odbornik za finance Ettore Romoli je imel včeraj daljše srečanje s člani občinskega odbora v Gorici. V ospredju so bila predvsem gospodarska vprašanja tudi v vidu negativnih posledic, ki jih bo za zaposlitveno raven, povzročil vstop Slovenije v Evropsko unijo. Župan Valenti je predstavil pobude, ki jih občina urešničuje na tem področju. Govor je bil nadalje o posegih na področju zdravstva in skrbstva, zlasti kar zadeva sredstva za bolnišnico, pa tudi o osnutku zakona, ki bi financiral (za tri leta) pobude ob tisočletnici Gorice. Deželni odbornik Romoli je obljubil, da bo tako možnost vsestransko preveril.

PREDSTAVILA VLOGO SKGZ

Predstavnika SKGZ na obisku pri Prefektu

Pomen sodelovanja ob meji

Pred kratkim je dolžnosti Prefekta v goriski pokrajini prevzel dr. Corrado Spadaccini. Včeraj sta najvišjega predstavnika osrednje vlade obiskala predstavnika SKGZ Rudi Pavsic in Igor Komel.

V daljšem pogovoru sta dr. Spadacciniju orisala položaj in utrip slovenske skupnosti na Goriskem, vlogo SKGZ kot pomembnega koordinatorja in povezovalca dobrsnege dela te skupnosti, ki je in zeli biti tudi v prihodnje živ in ustvarjalni subjekt celotne skupnosti.

Na srečanju je bil govor tudi o številnih vprašanjih sožitja, odnosov ob meji, splošnega političnega ozračja.

Govor je bil o Masel-

lijevem osnutku zaščitnega zakona, ki sta ga Pavsic in Komel ocenila kot dobro izhodišče za razpravo in odobritev norm, na katere zal predlogo čakamo.

Dr. Spadaccini je izrazil oceno, da je politično ozračje za razreševanje številnih vprašanj ugodno in da bi morali v kratkem zadevo dejansko spraviti z dnevnega reda.

Dr. Spadaccini pozitivno ocenjuje tudi sodelovanje ob meji, kjer se občasno pojavljajo tudi težave in nesporazumi, ki pa bodo izginili, ko bo ta meja čez nekaj let skoraj povsem izginila.

Predstavnika SKGZ sta Prefekta povabila naj obišče Kulturni dom in druge ustanove slovenske narodnostne skupnosti.

OBVESTILA

KD OTON ŽUPANCIC prireja TECAJ TELOVADBE ZA OHRANJANJE TELESNIH FUNKCIJ. Poleg specifičnih vaj je predvidena tudi uporaba sportnih rekvizitov, vaje pa bodo potekale ob glasbi. STAROST NI OMEJENA! Informacije pri Barbari tel. 33122 in Sari tel. 537525.

MOSKI PEVSKI ZBOR SKALA - GABRJE začneja s pripravi na novo sezono. Prvo srečanje bo 14. t.m. ob 20.30 na sedežu društva Skala.

PUSTNI ODBOR sklicuje 16. septembra ob 20.30 na sedežu KD Skala v Gabrjah srečanje predstavnikov društev, ki nameravajo sodelovati na pustni povorki v Sovodnjah.

OBČINSKA UPRAVA V SOVODNJA HONORARNO zaposli upokojenca/ko, ki bi skrbel/a za varnost osnovolskih otrok pri prihodu oz. izhodu iz sole. Interesenti naj do 12. septembra predstavijo prošnjo na županstvu z navedbo anagrafskih podatkov.

OBČINSKA KNJIZNICA V DOBERDOBU obvešča, da odgovarja na novo telefonsko številko: 0481/784904.

IZLETI

SPDG obvešča, da je se nekaj prostih mest za družinski avtobusni izlet v nedeljo, 13. septembra. Prijave na sedežu društva v sredo od 11. do 12. ure in v četrtek od 19. do 20. ure.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV priredi, v sodelovanju s turističnim uradom Natisone viaggi, devetdnevni izlet z ogledom Kopenhagna, vožnjo na Svedsko po novem mostu, ogledom Berlina in Podstama. Prijave na sedežu društva in poverjenikih do 16. t.m. Izlet od 3. do 10. oktobra bo, če se bo prijavilo najmanj 40 udeležencev.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.00-18.50-20.40-22.30»Il Dottor Doltlella. E. Murphy.

VITTORIA 3 17.30-20.00-22.20»Arma letale 4«.

CORSO 1 19.30-22.15 »Armageddon - Giudizio finale«.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO (Alesani), Carduccijska ulica 40, tel. 530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
AL REDENTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 410340.

LEKARNA V SOVODNJA H
dr. Marko Rojec, Prvomajska ulica 32, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 8.25, Lojze Ziani iz bolnišnice Janeza od Boga v Standreza.

Ob izgubi strica Lojze Zianija izreka Lucianu in sorodnikom iskreno sožalje
Sekcija VZPI - ANPI iz Standreza

KRMIN / ODMEVNA TURISTIČNA PRIREDITEV

Množica obiskovalcev je tudi letos pozdravila prihod cesarja Maksimilijana



Niz gledaliških predstav komičnega žanra se je v soboto pričel z Gospodom Masurejem. Zaradi slabega vremena so predstavo preselili v Kulturni dom. Drevi ob 20.45 bo na vrsti gledališka skupina "La Mocheta" iz Verone z igro "Provaci ancora, Sam" (Poskusi se enkrat, Sam) Woodya Allena. V petek, 11. septembra pa bo skupina "Teatro delle Lune" iz Trevisa zaigrala komedijo "L'armadetto cinese" (Kitajska omarica).

moška oblačila
mauro lanire
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

NOVICE

Razstava o Poletnem središču

Poletno središče 1998 v Dijaskem domu, ki ga je v času od 15. junija do 17. julija obiskovalo 115 otrok, bo danes, čeprav samo za nekaj časa, ponovno oživel. Ob 18. uri bodo namreč odprli razstavo izdelkov, ki so jih oblikovali gostje središča. Na ogled bodo likovni izdelki in ročna dela, filmski posnetki, prebrali si boste lahko pesmice, ki so nastale v središču, ogledali fotografije itd. Skratka zanimiv prerez dogajanja v juniju in juliju. Vabljeni vsi gostje središča in seveda stari, prijatelji in sorodniki.

Dnevniški zapisi z razstave

V grofovi dvorani na gradu bodo danes ob 18. uri predstavili dnevniške zapise z naslovom "Cronaca dalla Sala del Conte". O pobudi, ki je nastala ob razstavi del goriske umetnice Giustine Prestento, pred dvema letoma, bodo spregovorili Sylvano Bussotti, Emanuela Uccello, Marino De Grassi in občinski odbornik A. Devetag.

Nova ureditev prometa

Jutri stopijo v veljavo spremembe v ureditvi prometa na nekaterih območjih mesta. Ulica Coronini bo odslej enosmerna. Promet bo lahko potekal v smeri od Drevoreda XX. septembra. V isti ulici bo prepovedano parkiranje na obeh straneh ceste, razen na predelu od hišne številke 5 do številke 20/C. V ulici della Scala bo odslej promet lahko potekal samo v smeri iz ulice Coronini do trga Tommaseo.

Neznanci v pisami APT

Uslužbenci pokrajinskega prevoznega podjetja APT so bili včeraj zjutraj nemalo presenečeni, ko so odprli pisarno na nekdanji avtobusni postaji v ulici 9. avgusta, kjer od 1. septembra spet prodajajo abonmajske in navadne vozovnice. Neznanci so namreč ob koncu tedna vlom ili v prostor. Odnegli niso nicesar.

Cesarski sprevod, viške igre, pokušnja medu in drugih dobrot so v nedeljo privabili v Krmin nekaj tisoč obiskovalcev. Prireditve spominja na dogodek iz začetka 16. stoletja, ko je cesar Maksimilijan I, ki ima v Krminu tudi velik spomenik, občanom skušal pomagati tudi tako, da jim za sedem let ni bilo treba plačevati davkov. Spomin na ta dogodek ze vrsto let ozivljajo s tradicionalnim sprevodom v starodavnih oblačilih pa tudi z nizom številnih spremljajočih prireditev. Vlogo cesarja Maksimilijana je v nedeljo odlično odigral župan iz koroskega mesteca Friesach (Breze) Kotischz, ki je po imenu Maximilian. Iz Brez so prisli tudi člani tamkajšnje godbe pa tudi številni gostje. Po sprevodu in slavnostnem trenutku razglasitve odloka so si obiskovalci lahko ogledali se sabljaske dvoboje in razne igre. Zaradi prometne nesreče na prireditvi ni bilo skupine iz Bratislave.

Sicer pa bodo v Krminu praznovali se tudi ta konec tedna. V petek, 11. t.m. bodo odprli prenovljeno občinsko gledališče, v nedeljo pa bo praznik grozdja. (Foto Bumbaca).

3. MEMORIAL "M. PAULIN"

Osem ekip na turnirju

Vreme motilo potek - Finale morajo odigrati

Društvo slovenskih upokojencev na Goriskem je v soboto, 5. t.m. v Sovodnjah priredilo balinarsko srečanje 3. memorial Milko Paulin. Prijavilo se osem ekip: poleg organizatorjev se društvo MAK, Danica - Vrh ter ekipe upokojencev iz Nove Gorice, Sempetra, Solkana, Renč in Sezane. Udeležence je v uvodnem delu srečanja, katerega potek je zal znotil dez, pozdravil predsednik Društva slovenskih upokojencev na Goriskem, Miladin Cerne, ki se je zahvalil gostiteljem in sponzorjem: KD Sovodnje, ki je nudilo prostore, zadrugi Coop - konsumatori NE, ki je tudi letos podprli to zanimivo pobudo. Izločilne tekme so se odvijale v Starancanu, na pokritem balinišču, ki ga je dala na razpolago občina Strancano. V finale so se uvrstile ekipe društva upokojencev Gorica, Nova Gorica, Sempeter in Solkan. Tekmovanje, ki bo odločalo tudi o trajni lasti prehodnega pokala, se bo nadaljevalo v prihodnjih dneh, čim se bodo predstavniki društev dogovorili o datumu.

Nočna okvara v elektrami

Prebivalce Trzica, zlasti pa predela, ki je najbližji industrijski coni in termocentrali, je v nedeljo ponoci prebudil neobičajen ropot, Ker se je zatem iz objekta začel dvigati se oblak dima, so mnogi pomislili, da se je zgodila večja nesreča. Zadevo so pojasnili včeraj dopoldne v ravnateljstvu centrale: prišlo je dejansko do manjše okvare, vendar le na varnostnem ventilu. Dogodek sodi torej v okvir "normalnega" poslovanja, so pojasnili. Informacija pa je le deloma pomirila občane, saj je termoelektrarna zelo "glasen" objekt.

Violinski natečaj za nagrado "Rodolfo Lipizer" stopa danes v polfinalni del

V okviru mednarodnega natečaja za mlade violiniste za nagrado "Rodolfo Lipizer" se danes pričena druga preizkušnja. Pred strokovno žirijo bodo nastopili polfinalisti, ki bodo igrali ob klavirski spremljavi, medtem ko predvideva zadnja preizkušnja nastop sestih finalistov ob spremljavi filharmoničnega orkestra "P. Constantinescu". V prvi seriji (izločilnih) nastopov, ki so se vrstili od sobote do včeraj, je nastopilo 40 violinistov. V soboto je pred žirijo koncertiral najmlajši tekmovalac, 12-letni Nemanja Radulović iz Beograda. (na sliki).



Begunci: vse več jih je s Kosova

Sile javnega reda na Goriskem vsak dan ustavijo vsaj deset ilegalnih priseljencev. Med nedeljo in včerajšnjim dnem so obravnavali osemnajst primerov. Stirje romunski državljani, ki jih je policija nasla v Trzicu so ze na poti v domovino. Sest jugoslovanskih državljanov s Kosova, med katerimi so trije mladoletni, čaka na odločitev v zvezi s prošnjo za politično zavetišče. Trije Makedonci so bili predani slovenski policiji, ravno toliko jih je obmejna policija ustavila na slovensko-italijanski meji, skupaj z bolgarskim in hrvaškim državljanom, ker so bili brez potrebnega vstopnega vizuma.

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Torek, 8. septembra 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRANSPORT / VČERAJ PREDALI NAMENU PRENOVLJENO LETALIŠKO STRUKTURO

S prenovo in razširitvijo letališča FJK nov korak za uresničitev vrat na vzhod

Minister Costa: FJK se je znašla v pravem trenutku na pravem mestu

RONKE - Letališče Furlanije - Julijske krajine v Ronkah mora - v okviru globalnega prometno-transportnega sistema v deželi - prevzeti vlogo vrat v Srednjo in Vzhodno Evropo ter se pospešeno povezati s sosednjim slovenskim prometnim sistemom. To je bila vezna nit nagovorov na včerajšnji slovesnosti, s katero so predali namenu nova letališka terminala za potniški in blagovni promet. Simbolični trak je prerezal minister za javna dela Paolo Costa (na posnetku - foto Bumbaca), ki je podčrtal nove prilagoditve, ki se deželi odpirajo z dokončanjem letaliških infrastruktur: Furlanija - Julijska krajina ima po njegovi oceni srečo, da se je znašla »na pravem mestu in v pravem trenutku«. To svojo vlogo bo lahko konkretno preizkusila že kmalu, ob svetem letu, ko bodo množice obiskovalcev pritisnile na vse vhode v državo, je dodal minister.

Dela za nov blagovni terminal in za temeljito posodobitev in razširitev osrednje letališke stavbe s potniškim terminalom so trajala skoraj devet let in danes ima letališče v Ronkah končno podobo modernega letališča z vsemi napravami in servisi, ki jih zahteva sodoben zračni promet. Na prehojeno pot se je brez zmagovalstva, a s ponosom ozrl predsednik konzorcija, ki upravlja letališče, Gaicomo Borruso, ki je to dolžnost prevzel pred dvema letoma in pol. Delo ni bilo lahko, je dejal, treba je bilo premostiti nesteto težav, a cilj je bil jasen: ustvariti enega nosilnih polov intermodalnega transportnega sistema Furlanije - Julijske krajine, katerega drugi trije stebri so cestne, železniške in plovne povezave. Borruso je vsekakor izrazil prepričanje, da je prihodnost v močnem intermodalnem polu, ki naj bi se v perspektivi ustvaril z integracijo med Trzi-

cem, Trstom in Koprom.

Enake, če ne se bolj izrazite tone je v svojem posegu uporabil deželni odbornik za prevoze Valter Santarossa, ki je potem, ko je opozoril na nujnost razbremenitve cestnega prometa (v katerem potuje se vedno 85 odstotkov blaga), poudaril, da je Furlanija - Julijska krajina nastala »predvsem iz političnih razlogov, kot scit proti Vzhodu kot nasprotniku, zdaj pa so se stvari drastično spremenile in si je treba kot ključni cilj postaviti infrastrukturno povezavo s srednjevzhodno Evropo«.

Novo strukturo je na začetku slovesnosti blagoslovil goriski škof Vitale Bommarco, zbrane pa sta nagovorila tudi župan Ronk Gastone Novelli in odgovoren za sveto leto v Trivenetu msgr. Libero Andreatta.

Dela za razširitev in preureditev potniškega terminala z glavno letališko stavbo, za ureditev prometnega vozla okrog nje, za parkirišča in tehnološko opremo so bila izvedena v dveh transah: prva leta 1990 v krilu za prihode potnikov, druga pa pred kratkim s krilom za odhode. Skupna pokrita površina nove strukture znaša 12.500 kvadratnih metrov, skupna uporabna površina pa se povzpne na 22.000. Vsa funkcionalna krila letališča so povezana s hodniki za pesce, vse službe pa so opremljene z najsoodobnejšo tehnologijo in jamcijo najvišjo stopnjo varnosti.

Blagovni terminal s pokrito površino 2.830 kvadratnih metrov je ločen od potniškega in se nahaja v novozgrajeni enoviti strukturi, ki je povezana s prenovljenim carinskim prehodom. Tu di ta tehnološko popolnoma opremljen, poleg carinskih uradov in varnostnih sil, pa imajo udobne prostore tukaj tudi spedijske hiše in skladišča. (vb)



SEJMI / V NAVZOČNOSTI MINISTRA COSTE ODPRLI PORDENONSKI SEJEM

Infrastrukturni problemi zavirajo gospodarski razvoj

PORDENON - Na slovesnost ob odprtju pordenonskega sejma je preteklo soboto prišla vsa smetana političnega in gospodarskega življenja v tej najbolj zahodni pokrajini nase dežele, castni gost pa je bil minister za javna dela prof. Paolo Costa, nekdanji rektor univerze v Benetkah. Na Pordenonskem si ze vec let prizadevajo, da bi dokoncali avtocesto iz Sacileja do Conegliana, kar bi zelo pospesilo nadaljnji razvoj gospodarstva v teh krajih. Vsi govorniki, od predsednika sejemске ustanove do zupana, od predsednika Pokrajine do domačega deželnega odbornika, so zato govorili o tem zadnjem odseku avtoceste st. 28. Družba Autovie Venete je namrec ze pred veliko leti zgradila avtocesto iz Portogruara do Pordenona, kasneje pa jo je po etapah podaljšala v zahodno smer in pripeljala

do Sacileja. Mesto je na meji z deželo Veneto, do avtoceste Benetke-Treviso-Belluno pa manjka le 12 kilometrov. Nacrt je bil izdelan ze pred leti, novi trasi pa so nasprotovali naravovarstveniki, zato avtocesta ni dokončana.

Minister Costa je v Pordenonu postavil pike na i. Sele lani, 23. decembra, je v vladi dosegel od svojega kolega za varstvo okolja, zelenega Ronchija, da je pristal na ponovno preučitev nacrtu. Februarja so družbi Autovie Venete naročili, naj posreduje svoje predloge, kar je bilo storjeno 20. avgusta. Birokratski roki pa so takšni, da bodo v Rimu lahko povedali zadnjo besedo sele v prvih mesecih prihodnjega leta. Konkurenca pa medtem ne počiva, zato so bili z ministrovim odgovorom v Pordenonu le delno zadovoljni. Ta pokrajina je namrec

zelo bogata, tu je doma kar 52 odstotkov deželnega dohodka. Za nadaljnji razvoj potrebujejo sodobne infrastrukture, sicer bodo odrezani od evroturističnih tokov. V ta namen je bilo danih ze vec predlogov. Najhitreje izvedljiv - ta hitrost pa bo trajala od pet do deset let - je najbrz tisti, ki predvideva izgradnjo nove avtoceste med Dolom (oziroma med Benetkami in Padovo) in krajem Quarto d'Altino, vzhodno od Benetk. Se eno varianto so pripravili v Rimu, in sicer izgradnjo cisto nove avtoceste od Vicenze do Trevisa. Na tak nacin bi bili z avtocesto povezani kmetijski in industrijsko zelo razviti kraji, kjer tisoči tovarnjakov vozi-jo vsak dan po cestah, zato ni dalec dan, ko bo treba na tej avtocesti zgraditi se tretji vozni pas.

Marko Waltritsch

TURIZEM / PRVI OBRAČUN TZS

Turistična bera v Sloveniji letos slabša kot lani

LJUBLJANA - Slovenski turistični devizni priliv je bil v prvih osmih mesecih letos manjši od predvidenega, je na današnji novinarski konferenci v svoji oceni letošnje turistične sezone poudaril tajnik Turistične zveze Slovenije (TZS) Alojz Soster in dodal, da bo predvideni turistični iztržek v visini dveh milijard ameriških dolarjev ostal le želja. Podobni trendi se pojavljajo tudi v drugih turistično razvitih državah Evrope, glavni razlog pa je po Sosterjevi oceni v vse cenejših potovanjih v bolj oddaljene eksotične kraje. »Veseli bomo, če bo dosežen lanski turistični izkupicek v visini dobre 1, 2 milijarde tolarjev,« je dejal tajnik TZS.

V Sloveniji so se letos cene turističnih storitev v povprečju zvisale za 10 odstotkov, postavlja pa se vprašanje, ali so višje cene odraz boljše ponudbe, je bil pesimističen Alojz Soster. Velik

izpad turističnih prilivov je bil v prvih sedmih mesecih leta opazen pri t.i.m. bencinskem turizmu, občutna rast pa je bila zabeležena le pri deviznem prilivu turističnih podjetij - polletni porast je znašal 17, 1 odstotka. Približno enak je bil v prvih sedmih mesecih leta devizni priliv igralnic.

V prvih sedmih mesecih 1998 je turistični obisk Slovenije zaostajal za lanskim, saj je bilo število gostov manjše za odstotek, medtem ko se je število prenočitev zmanjšalo za tri odstotke. Med gosti so znova prevladovali Italijani, občutno pa je padel obisk Nemcev in Avstrijcev. Razveseljivo je, da se vračajo tudi skandinavski gostje, je povedal Alojz Soster in dodal, da je bil opazen tudi porast japonskih turistov, za katere pa v Sloveniji po njegovem mnenju naredimo premalo. »V Evropi se vedno bolj uveljavlja mestni turizem in na tem bi morala graditi tudi Slovenija, saj so njene morske, gorske in zdraviliške zmogljivosti praktično izčrpane. V prihodnjem letu bo do dodatnih težav prišlo tudi zaradi uvedbe davka na dodano vrednost, ki bo našo turistično ponudbo še podrazil,« je menil Alojz Soster.

Država je lani za promocijo slovenskega turizma namenila 700 milijonov tolarjev, kar pa je mnenju TZS premalo, če vzamemo za primer Italijo, kjer za turizem država nameni 66 milijonov dolarjev, se bolj »zapravljivi« pa so v Avstriji in Franciji.

Predstavniki TZS so se na včerajšnji novinarski konferenci dotaknili se aktivnosti, ki jih bo ustanova priredila ob svetovnem dnevu turizma, 27. septembra, in poteka izbire najboljših turističnih spominkov Slovenije. V zvezi s prvim bo TZS po vsej Sloveniji pripravlila številne prireditve - v okvir proslave tega dne bo stel tudi zaključek turistične sezone na Bledu - s katerimi bodo dostojno proslavili jubilejni dan. (STA)

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	7. SEPTEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1689,00	1715,00
	nemška marka	980,00	996,00
	funt sterling	2814,00	2869,00
	švicarski frank	1189,00	1214,00
	belgijski frank	46,84	48,84
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	254,00	264,00
	norveška krona	216,00	226,00
	švedska krona	209,00	219,00
	kanadski dolar	1099,00	1139,00
	portugalski eskudo	9,12	10,02
	nizozemski gulden	860,00	885,00
	avstrijski šiling	138,20	142,55
	španska pezeta	11,12	12,22
	grška dramma	5,41	6,21
	irski sterling	2431,00	2511,00
	japonski jen	12,39	13,29
	avstralski dolar	959,00	1029,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaška kuna	260,00	285,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA	
7. SEPTEMBER 1998	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1682,00 1712,00
nemška marka	980,00 998,00
francoski frank	289,00 299,00
nizozemski gulden	860,00 885,00
belgijski frank	47,00 48,80
funt sterling	2787,00 2877,00
irski sterling	2431,00 2526,00
danska krona	255,00 265,00
grška dramma	5,50 5,99
kanadski dolar	1099,00 1134,00
švicarski frank	1190,00 1215,00
avstrijski šiling	138,20 142,70
slovenski tolar	10,15 10,48
hrvaška kuna	260,00 280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
7. SEPTEMBER 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1696,250
EURO	1943,220
nemška marka	987,630
francoski frank	294,560
funt sterling	2835,790
nizozemski gulden	875,170
belgijski frank	47,879
španska pezeta	11,631
danska krona	259,230
irski sterling	2475,510
grška dramma	5,739
portugalski eskudo	9,636
kanadski dolar	1114,710
japonski jen	12,976
švicarski frank	1207,730
avstrijski šiling	140,360
norveška krona	220,690
švedska krona	214,250
finska marka	324,610

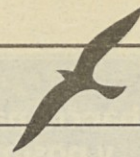
MILANSKI BORZNI TRG					
7. SEPTEMBER 1998			INDEKS MIB 30: +2,82		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	21.329	+0,93	La Fondiaria	8.265	-1,52
Bca di Roma	2.813	-4,39	Mediaset	10.898	+2,03
Bca Fideuram	9.497	-0,66	Mediobanca	17.702	+0,06
Bca Pop.M I	12.229	+0,11	Montedison	1.873	+0,95
Compart	1.275	-0,39	Olivetti	3.398	-2,24
Comit	10.235	-0,55	Parmalat	2.589	+1,68
Credit	7.589	-0,55	Pirelli Spa	4.909	-0,48
Edison	16.256	+2,82	Ras	20.453	-0,03
Eni	10.090	+4,65	Rolo	38.987	-0,71
Fiat	5.330	-1,47	Saipem	6.521	+1,08
Generali	56.977	-1,13	San Paolo To	22.979	-1,84
Imi	24.053	-1,18	TIM	11.460	+2,18
Ina	4.187	-0,23	Telecom Ita	13.550	+1,01
Italgas	7.929	+2,15			



ljubljanska banka
Podružnica Milano



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOVICE

Poraz Goričanov

Goriški Pallacanestro Gorizia je v prvi tekmi 2. kola italijanskega košarkarskega pokala na domačih tleh gladko klonil pred favoriziranim moštvom Reggio Emilia. Povratne tekme bodo v četrtek, 10. t.m.

Ostali izidi osmine finala: Reggio Calabria - Kinder 72:87, Muller Verona - Pepsi Rimini 80:65, Polti Cantù - Benetton Treviso 62:58, Termal Imola - Varese 80:97, Mabo Pistoia - Ducato Siena 74:68, Sony Milan - Pompea Rim 69:56, Scavolini Pesaro - Teamsystem 89:89.

Pall. Gorizia Zucchetti RE 76:83 (37:42)

GORIZIA: Lokar 14, Pecile 2, Timinskas 16, Bellina, Nobile 2, Mina 20, Payne 12, Pol Bodetto 10.

REGGIO EMILIA: Mitchel 17, Carra, Basile 21, Bonato 16, Davolio 7, Pastori 10, Bagnoli, Moore 11, Carera 1.

Triestina - Torres 1:4

Strelci: Sala (14, po 11.m), Ranalli (17.), Fiori (45. in 51.), Rivolta (55.).

TRIESTINA: Vinti, Zola., Scotti, Sala, Modesti, Garrido, Coti (Leluchetto od 79. min.), Teodorani, Zampagna, Canella (Loprieno od 46. min.), Nicolosi (Gambaro od 73. min.).

Triestina je na najslabši način začela nastope v nogometni C2 ligi. Zaigrala je katastrofalno in si prislužila zvižganje svojih gledalcev. Trzacani so povedli s strelom z bele pike, a so nato zaigrali povsem nepovezano, da so jih gostje dobesedno osmesili, s tem pa tudi potrdili črnoglede napovedi, ki so bile posledica negotove igre v predprvenstvenih nastopih. Vodstvo naj bi takoj ukrepalo.

Ostali izidi 1. kola: Baracca Lugo - Sandonà 0:1, Castel SP - Viterbese 0:0, Faenza - Trento 0:0, Gubbio - Rimini 1:2, Maceratese - Fano 1:1, Sassuolo - Mestre 1:0, Tempio - Giorgione 2:0, Vis Pesaro - Teramo 1:0.

Napoli že tone

Izidi 1. kola nogometne B lige: Atalanta - Genoa 1:0, Brescia - Cesena 3:0, Cremonese - Torino 3:2, Lecce - Reggina 1:0, Monza - Lucchese 0:0, Napoli - Cosenza 1:2, Ravenna - Andria 3:0, Ternana - Reggiana 0:0, Treviso - Chievo 1:0, Verona - Pescara 4:1.

Zanardi speš prvak formule Indy

VANCOUVER - Italijan Alex Zanardi (Reynard Honda) je s četrnim mestom na dirki v Vancouvru ubranil naslov skupnega zmagovalca v letošnjem tekmovanju formule Indy. Zanardi, ki se bo najverjetneje preselil v formulo 1, je sele tretji voznik serije CART, po Američanih Ricku Mearsu in Bobbyju Rahalu, ki mu je uspelo ubraniti naslov v tem tekmovanju. Tekmo v Vancouvru je dobil Skot Dario Franchitti (Reynard Honda).

3. etapa Estoncu

ESTEPONA - Zmagovalec tretje etape kolesarske dirke Po Španiji je Estonec Jan Kirsipuu (Casino). Na 192 kilometrov dolgi etapi od Cadiza do Estepone je drugo mesto osvojil Nemec Marcel Wust, tretji pa je bil Italijan Giovanni Lombardi. V skupnem seštevku je rumeno majico vodilnega prevzel Francoz Laurent Jalabert (ONCE).

Slavje Italijanov

IMOLA - Na motociklistični VN Imole je v četrtliterskem razredu prišlo do popolnega slavja Italijob z drugo Rossijevo zmago v tej kategoriji. V kraljevskem razredu je zmagal Avstralec Doohan, a Max Biaggi je s tretjim mestom ohranil vodstvo na skupni lestvici.

Izidi, 500 ccm: 1. Doohan (Avs/Honda) 46:00, 092 (povp. hitrost: 160, 755 km/h); 2. Criville (Spa/Honda) 46:06, 656; 3. Biaggi (Ita/Honda) 46:08, 813; skupno: 1. Biaggi 189 točk; 2. Doohan 185; 3. Criville 182 ; 250 ccm: 1. Rossi (Ita/Aprilia) 43:43, 815 (povp. hitrost: 155, 576 km/h); 2. Capirossi (Ita/Aprilia) 43:46, 502; 3. Perugini (Ita/Honda) 43:47, 990; 4. Ukawa (Jap/Honda) 43:50, 339; 5. Jacques (Fra/Honda) 44:12, 995; skupno: 1. Harada (Jap/Aprilia) 180; 2. Capirossi 168; 3. Rossi (Ita/Aprilia) 126; 125 ccm: 1. Manako (Jap/Honda) 42:05, 831; 2. Melandri (Ita/Honda) 42:05, 918; 3. Azuma (Jap/Honda) 42:16, 225; 4. Sakata (Jap/Aprilia) 42:16, 297; 5. Tokudome (Jap/Aprilia) 42:28, 530; skupno: 1. Sakata 198; 2. Melandri 158; 3. Manako 147.

Totocalcio

Pravilni stolpec: 11 1X 21 X1 11 211. Dobitki: 13 (120 dobitnikov) - 22.496.000 lir; 12 (4391 dobitnikov) - 613.000 lir.

Totogol

Pravilna kombinacija: 1, 5, 7, 20, 23, 26, 27, 30. Dobitki: 8 - 223.597.000 lir; 7 - 1.890.700 lir, 6 - 48.800 lir.

Totip

Pravilni stolpec: XX X1 21 X2 21 21. Dirka plus: 9, 12. Dobitki: 14 - nihce, jackpot 206.542.689 lir; 12 (1 dobitnik) - 206.542.000 lir; 11 (88 dobitnikov) 2.347.000 lir; 10 (1081 dobitnikov) 191.000 lir.

Totosei

Pravilni stolpec: 1 0, M 0, 1 0, 1 2, 0 0, M 1. Dobitki: 6 - nihce; 5 (243 dobitnikov) - 2.924.400; 4 (688 dobitnikov) 101.500 lir. Jackpot 93.679.528 lir.

DOPING / IZBRUH AFERE

Pescante bo ukrepal

Pomanjkljivi laboratorijski pregledi burijo duhove

RIM - Sodna preiskava o nepravilnostih v laboratoriju CONI-ja v Rimu za odkrivanje dopinga do temeljev maje krovno organizacijo italijanskih sportnikov. Laboratorij v Aqua Acetosi je že dolga leta na slabem glasu, vendar so vse tiste, ki so trdili, da v njem doping ne odkrivajo, temveč ga dejansko prikrivajo, doslej utisali. Zdaj je bilo ugotovljeno, da so bili pregledi, milo rečeno, nepopolni. Čeprav so zveze plačevala mastne vsote za natančne pregled, v laboratoriju baje sploh niso ugotavljali prisotnosti anabolikov in steroidov. Posebno pomanjkljivo naj bi bilo pregledovanje nogometašev.

Izbruh afe je dvignil veliko prahu tudi v političnem svetu. Nekateri, na primer Ljudska stranka, so celo zahtevali odstop predsednika CONI-ja Maria Pescanteja. Podpredsednik vlade Walter Veltroni je od njega zahteval pisno poročilo, o aferi pa se bo izrekel sele potem, ko bo to poročilo prebral.

Pescante je včeraj na vrat na nos sklical ozji odbor CONI-ja, ki so se ga udeležili Gianni Gola (atletika), Gianni Petrucci (košarka), Luciano Nizzola (nogomet), Bruno Grandi (gimnastika), Primo Nebiolo (clan MOK). Po seji je Pescante obljubil stroge ukrepe in napovedal, da bo jutri sklical se izredno sejo CONI-ja, teh pa je bilo v zgodovini te ustanove doslej bolj malo. Toda CONI se je prebudil prepozno, njegov ugled pa je močno okrnjen, saj je res storil bolj malo za preprečevanje suma, da je njegov boj proti doping u le navidezen.

NOGOMET / V NEMČIJI

Berti Vogts odstopil s položaja selektorja

BERLIN - Selektor nemške nogometne reprezentance Berti Vogts je odstopil. Svojo odločitev je sporočil po telefonu predsedniku nemške nogometne zveze Egidiusu Braunu. Vogts, ki je bil potrjen slabim rezultatom na SP v Franciji navkljub, je svoj odstop utemljal s prevelikim pritiskom javnega mnenja, zaradi česar, je dejal, ne vidim možnosti, da bi lahko s potrebno zbrano stjo in odločnostjo vodil moštvo na kvalifikacijah za evropsko prvenstvo leta 2000. Zaradi stalnih kritik je postal moj položaj nevzdržen, zato želim z odstopom ubraniti svoje razmajeno dostojanstvo, je se dejal 52-letni Vogts, ki je »pancerje« vodil osem let, skupno pa zbral 102 nastopa. Predsednik Braun je pokazal za Vogtsovo stališče veliko razumevanje. Po zadnjih medlih nastopih (tesna zmaga proti Malti z 2:1 in neodločen 1:1 proti Romuniji) je bil Vogtsov odstop pričakovan.

Zaradi poraza proti Poljski je včeraj odstopil tudi bolgarski selektor Hristo Bonev.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA EP

Slovenija v Grčiji upravičila optimizem selektorja Katanca

Z goloma Zahovič zasluzeno do točke



Zoran Zahovič (v belem dresu) dvakrat uspešen

Grčija - Slovenija 2:2 (0:1)

Strelci: 0:1 Zahovič (19.), 1:1 Machlas (55., 11-m), 2:1 Frantzeskos (58.), 2:2 Zahovič (74.).

Grčija: Atmatsidis, Borbakis (od 82. Limberopulos), Kasapis (od 78. Georgatos), Kalitzakis, Dabizas, Ouzonidis, Zagorakis, Markos, Machlas, Tsartas (od 46. Frantzeskos), Nikolaidis.

Slovenija: Simeunović, Milanić, Galic, Knavs, Novak, Ceh, Pavlin, Rudonja, Zahovič, Udovič (od 46. Englaro), Osterc (od 70. Siljak, od 73. Acimović).

Gledalcev 28.000, sodnik: Trentalange (Italija). Rumeni kartoni: Zahovič (5.), Zagorakis (12.), Borbakis (21.), Ceh (45.), Osterc (45.), Galic (88.).

ATENE - Slovenska reprezentanca je uspešno startala v kvalifikacijah za evropsko prvenstvo, ki bo leta 2000 v Belgiji in na Nizozemskem. Pod taktirko novega selek-

torja Srečka Katanca je na olimpijskem stadionu v Atenah remizirala z Grčijo in tako uresnicila napovedi tistih, ki so vanjo verjeli in ji dajali možnosti za uspeh.

Napovedi Katanca, da bo slovenska izbrana vrsta po novem igrala bolj napadalno, so se že zelo kmalu izkazale za resnične. Po rahli premoci Grkov in po dveh medlih poskusih Rudonje in Osterca je v 19. minuti sledil sok za domače občinstvo. Osterc je ne-sebično podal žogo Zahoviču, ki jo je z močnim strelom spravil pod prečni in povedel Slovenijo v vodstvo z 1:0. Tudi po zadetku so imeli gostje več od igre, toda Osterc je bil najprej prekratek, v 31. minuti pa je njegov strel koncal v naročju vratarja Atmatsidisa. Edino nevarno akcijo za slovenska vrata je v 38. minuti s strelom z glavo zaključil Kalitzakis.

V nadaljevanju so domačini krenili na vso moč, a brez

pomoči slabega sodnika Trentalangeja iz Italije jim preobrat zagotovo ne bi uspel. V 55. minuti je po teatralnem padcu grskega igralca v slovenskem kazenskem prostoru pokazal na belo točko, slovenske reprezentante pa je razburil se se ni poleglo, ko je bilo že 2:1. Frantzeskos je s kakih 25 metrov izvedel prosti strel, vratar Simeunović je bil malo prevec oddaljen od svojih vrat in zoga je koncala za njegovim hrbtom. Seveda Katancu ni preostalo drugega kot popolni napad, zato je deset minut pozneje v igro poslal Siljaka, za katerega pa se tekma ni dobro koncala. V dvoboju z grškim branilcem si je hudo poskodoval glezenj in že po treh minutah ga je moral zamenjati Acimović. Ko je zdravnik reprezentance Bojan Korosec ob igrišču se pomagal nesrečnemu Siljaku, so Slovenci izvedli bliskovito akcijo, ki jo je z mojstrskim strelom kronal Zahovič. Izenačenje je prišlo ob pravem trenutku, saj so bili Grki v naletu, Machlas je v 67. minuti zadel celo vratnico, tako da gostitelji do konca niso več uspeli izpeljati nevarnejše kombinacije. (STA)

Siljak operiran v Ljubljani

LJUBLJANA - Slovenski nogometni reprezentant Ermin Siljak je bil včeraj ze operiran na Ortopedski kliniki v Ljubljani in bo za rehabilitacijo gležnja potreboval najmanj pol leta. Na podlagi rentgenskih slik je dr. Vinko Pavlovčič ugotovil, da gre pri Siljaku za težjo poskodb skočnega sklepa ter za izpah gležnja desne noge s popolnim zlomom.

TENIS / ODPRTO PRVENSTVO ZDA

Grafova in Rios sta se poslovila



Švicarka Schnyderjeva se je takole veselila zmage nad Grafovo (telefoto AP)

NEW YORK - V nadaljevanju odprtega teniskega prvenstva ZDA v New Yorku sta se poslovila se dva nosilca. V osmini finala zenskega dela tekmovanja je Švicarka Patty Schnyder nekoliko presenetljivo izločila Nemko Steffi Graf, v moski konkurenci pa je izpadel drugi igralec sveta Marcelo Rios, ki ga je ugnal Sved Magnus Larsson.

Švicarka Schnyderjeva, 11. nosilka turnirja, ni imela "milosti" z Grafovo. Po samo 59 minutah igre je 29-letno Nemko ugnala s 6:3 in 6:4 in ji prepredila, da že na US Opnu podre svetovni rekord Martine Navratilove po priigranih denarnih nagradah na turnirjih (20.344.061 dolarjev). Nemki, ki bo za uvrstitev v osmino finala prejela 50.000 dolarjev, do rekorda manjka še natančno 13.969 ameriških zelencev.

V ostalih treh zenskih dvobojih presenečenj ni bilo. Švicarka Martina Hingis je v dveh nizih odpravila Francozinjo Nathalie Dechy,

Cehinja Jana Novotna je bila prav tako v dveh nizih boljša od Romunke Irine Spirleje, Monika Seles pa je v treh nizih ugnala Američanko Kimberly Po.

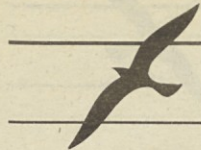
V moski konkurenci je poleg Riosa, ki ga je v petih nizih s 6:1, 6:7 (3/7), 2:6, 6:3, 6:2 ugnal Sved Larsson, izpadel tudi Nizozemec Richard Krajicek. Krajicek je v dvoboju s Švedom Thomasom Johanssonom dobil prvi niz po podaljšani igri, v drugem vodil s 5:4, zaradi težav s poskodbno kolena pa je dvoboj predal. Poleg Larssona in Riosa sta pet nizov odigrala tudi Spanec Carlos Moya in American Jan Michael Gambill, na koncu pa je s 6:2, 3:6, 3:6, 6:3 in 7:6 (7:4) zmagal Moya. Uspešni so bili tudi Britanec Henman, Rus Kafelnikov, Nemec Gross, Spanec Corretja in Avstralec Philippoussis.

Pari osmine finala v moski konkurenci: Sampras - Safin; Kucera - Agassi; Rafter - Ivanisevič; Bjoerkman - Siemerink; Johansson - Kafelnikov;

Henman - Philippoussis; Corretja - Moya; Gross - Larsson.

Izidi, moski, 3. krog: Tim Henman (VBr/13) - Michael Kohlmann (Nem) 6:3, 7:5, 1:6, 6:4; Jegenij Kafelnikov (Rus/11) - Nicolas Kiefer (Nem) 6:4, 6:0, 6:2; Thomas Johansson (Sve) - Richard Krajicek (Niz/5) 6:7 (5/7), 4:5 b.b.; Carlos Moya (Spa/10) - Jan-Michael Gambill (ZDA) 6:2, 3:6, 3:6, 6:3, 7:6 (7:4); Oliver Gross (Nem) - Geoff Grant (ZDA) 7:5, 6:7 (5/7), 6:3, 7:5; Alex Corretja (Spa/7) - Byron Black (Zim) 6:3, 4:6, 6:2, 7:6 (7:5); Magnus Larsson (Sve) - Marcelo Rios (Cil/2) 6:1, 6:7 (3/7), 2:6, 6:3, 6:2; Mark Philippoussis (Avs) - Lucas Arnold (Arg) 7:6 (7:5), 6:3, 6:3;

Zenske, osmina finala: Monika Seles (ZDA/6) - Kimberly Po (ZDA) 6:2, 4:6, 6:3; Martina Hingis (Svi/1) - Nathalie Dechy (Fra) 6:4, 6:4; Jana Novotna (Ces/3) - Irina Spirlea (Rom/9) 6:3, 6:3; Patty Schnyder (Svi/11) - Steffi Graf (Nem/8) 6:3, 6:4;



ROLKANJE / DRŽAVNO PRVENSTVO ŠTAFET

Za kriško Mladino zadetek v polno

V Lissonu so naši rolnarji nepričakovano osvojili kar štiri naslove državnih prvakov

Na državnem prvenstvu stafet v rolnanju v Lissonu pri Milanu je Mladina dosegla resnično zadetek v polno. Predstavila se je s štirimi dvojicami in prav vsem je uspel podvig, da so stopile na najvišjo stopničko zmagovalnega odra, kar krepko presega najbolj optimistična pričakovanja kriskega društva.

S tehničnega vidika je najbolj pomemben rezultat mladincev Aljose Pauline in Davida Bogatca, ki sta med 32 stafetami članov, veteranov in mladincev dosegla absolutno 3. mesto in seveda naslov med mladinci. Aljosa Paulina je potrdil velik napredek, saj je bil ob predaji prvi med mladinci in je v tej kategoriji dosegel tudi najboljši čas. David Bogatec je prednost ohranil in na cilj prispel z minuto prednosti. Z velikim naskokom sta med naraščajnicami (do 17. leta) zmagali tudi Mateja Bogatec in Mateja Paulina, čeprav slednja pripada se mlajši kategoriji. Nastopile so tri ekipe. Med kadeti (do 14 let, 3 ekipe) sta se uveljavila favorizirana Aleksander Tretjak in Lorenzo Schirra, nekoliko bolj presenetljivo pa sta se med naraščajniki - v konkurenci sestih ekip - uveljavila Eros Sullini in Jara Kosuta.

Vsak stafetist je pretekel osem kilometrov, proga je bila ravninska, nastopili pa so vsi najboljši tekmovalci iz Italije.

Naj povemo se, da se David in Mateja Bogatec v teh dneh odpravljata na svetovno prvenstvo v Pinzolu.

NAMIZNI TENIS / 16. KRAŠKI POKAL

Krasovkam prvo mesto

Na kakovostnem dvodnevem namiznoteniskem turnirju za 16. Kraški pokal, ki ga je pripravilo zgoniško društvo, je prvo mesto osvojila ekipa Krasa Generali, drugo postava Duga Resa s Hrvaske, tretje Tramin iz Bocna in četrto ekipa mlajših Krasovih igral.

Za zmagovalno ekipo so nastopale: Wang Xue Lan, Vanja Milic in Martina Milic, ki je nadomestila odsotno Kajto Milic. Najtrše borbe so potekale med Krasovimi prvotilgascami in gostjimi iz Hrvaske. Duga Resa je namreč mocan klub. Lani se je v evropskem pokalu uvrstil v cetrtno finala in letos bo od tam nadaljeval s tekmovalni ET-TU. Njihovemu dolgoletnemu trenerju Nikici Vukelja ta pozicija ne odgovarja, ker bi raje igrali, žal pa mu je bilo tudi za nesrečen zreb Krasa Generali v evropskem pokalu. Z Dugo Reso igra Belorusinja Tanja Logatskaja, mocna levicarka Andreja Bakula (z njo je Wangova izgubila edini set), branilka Ivana Poljak in njena sestra Bojana. Za Krasovo Kitajko so bile nasprotnice dokaj lahke plen (9:0). Vanja Milic se je se zlasti proslavila z gladko zmago nad Belorusinjo, sicer pa je v devetih tekmah izgubila le dvojbo z Bakulo (8:1), dobro pa je igrala tudi njena mlajša sestra Martina. Njen uspeh je bil 5:4 - med drugim je

premagala tudi tujko Tramina Madzarko Anito Szabo. Drugo ekipo Krasa so sestavljale naslednje igralke: Dasa Bresciani (4:5), Nina Milic (1:8), Jasmin Kralj (0:4) in Irena Rustja (0:5). V sestrskem dvoboju so mlajše imele trikrat možnost, da starejšim odvzamejo točko, uspešna pa je bila le Dasa. Isti podvig oziroma častno točko proti Dugi Resi je prav tako osvojila Brescianova proti njihovi četrti igralci. Proti Traminu je Nina Milic osvojila edino točko (zmaga proti Pichlerjevi ji je zbežala, prav tako Jasmin Kralj proti Relichovi), Dasa pa je bila boljša od obeh nasprotnic. Skoda, ker so sodelovanje na 16. Kraškem pokalu odpovedali ljubljanska Ilirija in Kajuh ter Vrtojba.

Iz tekem z močnimi rivalkami so se krasovke marsikaj naučile in jim bodo izkusnje koristile v bližnjem prvenstvu. Krasov trener Ge Ke Jang je bil z nastopom svojih varovank zadovoljen, se posebno z uspehom prve ekipe, ki je z dobro formo nadigrala lanske zmagovalke, pa tudi zato, ker so gostje s Hrvaske ostale se naslednji dan na skupnem treningu.

Izidi: Kras Generali - Tramin 9:0, Kras Generali - Kras 8:1, Duga Resa - Kras Generali 4:5, Tramin - Kras 6:3, Duga Resa - Kras 8:1, Duga Resa - Tramin 8:1.

(J.J.)

NOGOMET / ITALIJANSKI IN DEŽELNI POKAL

Vesna zmagala v Miljah Zarja/Gaja v drugi krog Juventina zopet uspešna

Visok poraz Primorja - V 2. krogu bo Zarja/Gaja igrala že v nedeljo proti moštvu Latte Carso

ITALIJANSKI POKAL
SKUPINA I
Muggia - Vesna 0:1 (0:0)
STRELEC: Pellaschier iz 11-m.

VESNA: Barbato, Bandel, Giovini, Sambaldi, Cok, Biagini, Laghezza, Daris, Pellaschier, Bartoli, Sustersic, Grassi, Jaconcich, Mancosu.

Kriska Vesna je sklenila prvi del italijanskega pokala z zaslužen zmago v Miljah. Poleg zmagovitega zadetka, ki ga je dosegel Pellaschier iz enajstmetrovke v začetku drugega polcasa, je isti igralec zastreljal se eno enajstmetrovko proti koncu tekme, tako da bi bila lahko zmaga kriske ekipe izdatnejša.

Kljub nedeljski zmagi pa se kriska ekipa ni uvrstila v nadaljnji del, čeprav je osvojila drugo mesto na lestevici. Vesna ima namreč slabšo gol razliko od Zarje/Gaje.

S. Luigi - Zarja/Gaja 2:1 (1:1)

STRELEC: Giorgi v 1. min. ZARJA/GAJA: Cocevari, Grgič, J. Gregori (Strukelj), Borstner, Kalc, Donaggio, Cotterle, Ispiro (Tognetti), Karis, Deste, Giorgi (Vrše).

Niti trideset sekund po sodnikovem začetnem zvižgu so »rumeno-modri« najprej lepo prestregli zogo na sredini igrišča, nakar je Deste podal v sredino, kjer je novi nakup Giorgi brez težav zatresel nasprotnikovo mrežo. Tako so se gostitelji že od vsega začetka znašli v vodstvu in S. Luigi jim nikakor ni mogel priti do zivega. Lepo priloznost za podvojitev je imel Kalc, vendar je njegov strel koncal mimo vrat. Izenačenje je domaćinom podaril sodnik z enajstmetrovko, potem ko naj bi, po njegovem mnenju, branilec Zarje/Gaje igral z roko v kazenskem prostoru. Najstrožjo kazen je uspešno izvedel Cermelj, nakar se je igra nekoliko umirila.

V drugem delu je S. Luigi postopoma prevzel vajeti igre v svoje roke in večkrat resno ogrožal odličnega Cocevarija, medtem ko so bili gostje le nekajkrat nevarni v protinapadu z Ispiro. V 24. minuti je obramba »rumeno-modrih« nekoliko zaspala in domaći napadalec Amarante je v voleju neubranljivo zatresel mrežo. Do konca tekme so igralci S. Luigija brez težav obdržali prednost. Kljub porazu moramo čestitati Tulovim varovancem, ki so spravili v težave ekipo, ki bo letos nastopala v elitni ligi.

Naj omenimo se, da je združena vzhodnokraska ekipa in se tako uvrstila v drugi krog tega pokala, ki bo že v nedeljo, 13. t.m. Zarja/Gaja bo igrala doma ob 17. uri proti ekipi Latte/Carso.

Husu: drevi prvi polfinale

Drevi bo na Proseku (pričetek ob 20.30) prva polfinalna tekma za memorial Boris Husu v prireditvi SD Primorje. Pomerila se bosta Primorje in Zarja/Gaja. Jutri bosta na vrsti Vesna in Kras. Tekma za prvo mesto bo v petek.

Mladost drevi v polfinalu

Na prestižnem nogometnem turnirju Puntin v Romjanu je doberdobska Mladost v četrtfinalu visoko premagala se Vermeigliano s 5:0 (2:0) in se bo drevi ob 21. uri v polfinalu pomerila s San Luigijem. Drugi polfinalni par je Ronchi - Trieste Calcio.

Povratna tekma bo v četrtek, 24. t.m. ob 20.30. (j.g.)

LESTVICA: San Luigi 9; Zarja/Gaja 4 (gol razlika 4:4), Vesna 4 (3:4), Muggia 0. KVALIFICIRANA: San Luigi in Zarja/Gaj.

SKUPINA L
Trieste Calcio - Primorje 5:2 (1:2)

STRELCA ZA PRIMORJE: Pescatori in Stolf.

PRIMORJE: Hrovatin, Brani (Bazzara), Crocetti (Pahor), Dagri, Mislei, Lovrecic, P. Stoka, Leghissa, Pescatori, Auber (Massai), Stolf.

Prosesko moštvo je odlično igralo v prvem polcasu in celo vodilo z zadetkoma, ki sta ju dosegla Pescatori in Stolf. Za Primorje je bilo usodnih prvih 10 minut drugega polcasa, ko so gostitelji dosegli tri zadetke in tako povedli s 4:2. Prosecani so nato popustili, tako da je Trieste Calcio, ki ne skriva ambicij za napredovanje v meddeželno ligo, dosegel se en gol z razigranim Di Donatom in visoka zmaga je bila tu.

OSTALI IZID: Latte Carso - Ponziana 6:0. LESTVICA: San Sergio 7, Latte Carso 6, Ponziana 2, Muggia 0. KVALIFICIRANA: San Sergio in Latte Carso.

DEŽELNI POKAL
Juventina - Torreonese 4:2 (0:2)

JUVENTININA STRELCA: Gambino 2 in Cecotti 2.

JUVENTINA: Faggiani, Kaus, Trampus, Stacul, Milotti, Calandra, Franchi (La Verna), Macuzzi, Gambino (Surace), Cecotti, Braid.

Standresko moštvo je spet ugodno presenetilo. Po prvem polcasu je namreč Juventina izgubljala kar z 0:2, v drugem delu tekme pa je silovito reagirala in z odlično skupinsko igro nadigrala goste.

Gostujoči vratar je poleg vsega se ubranil Gambinovo enajstmetrovko.

Obvestila

REKREATIVNA SEKCIJA SZ BOR organizira za ženske in moške: jutranjo telovadbo za starejše (Krut) in odrasle, popoldansko vadbo za odrasle, aerobiko za mlade, vadbo z glasbo za starejše, večerno telovadbo in odbojko. Za informacije tel. v urad 040-51377 (od 11. do 13.30) ali popoldne na 040-299269 (Silva).

KK BOR MINIBASKET - treningi na Stadionu 1. maj se pričnejo 15. 9. Spored je sledec: letniki 89 - 90 - 91 - 92 ob torkih in petkih od 15.30 do 16.30. Letniki 87 - 88 prav tako ob torkih in petkih od 16.30 do 17.30. Za pojasnila in vpisi Corbatti tel. 361476 ob urah kosila.

NAMIZNOTENISKA SEKCIJA SZ BOR obvesca, da je odprta vpisnina za otroške tečaje in rekreacijo. Informacije na tel. st. 040-566466, od 12.30 do 13.30.

NOGOMETNI KLUB BOR zacenja z nogometno sezono in vabi vse mlade navdušence nogometa letnika 1988, '89, '90, '91 in '92, da se skupaj z lastnimi starši udeležijo informativnega sestanka, ki bo danes, 8. septembra, ob 17. uri, na stadionu 1. Maj. Informacije in vpisi na tel. st. 040-226483 ali 0339-2447832.

PLAVALNI KLUB BOR vpisuje v sezoni 98/99 v začetne in nadaljevalne plavalne tečaje otrok od 4. leta dalje ter rekreacijo za odrasle in mladino v večernih urah. Za informacije javite se od 18. do 19.30 vsak dan od 7. do 11. septembra na tel. st. 040-226203.

ODBOJKARSKO DRUSTVO BOR obvesca, da so treningi za dekleta letnikov 1"985 in 1986 ob ponedeljkih in sredah od 16.00 do 17.30 in ob četrkih od 16.30 do 18.00 na stadionu 1. maja. Vpisovanje neposredno na treningih.

MINIBASKET za osnovnošolce pri SD BREG. Vse informacije nudi David Pregarc, tel. 040-228334 v jutranjih urah.

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA bo tudi letos skrbela za najmlajše nogometaše (letniki 1990, '91, '92). Zainteresirani se lahko javijo na tel. st. 040-232194 (Fabio), 040-383087 (Luciano) in 040-227044 (sedez Breg).

SD SOKOL prireja brezplačni tečaj minibasketa na odprtem igrišču v Nabrezini od danes, 8.9. do četrta 17.9. Urnik: torek in četrtek od 16. do 17.30 za letnike 1988, 1989, 1990, 1991, 1992 in 1993; Vabljeni predvsem začelniki. Za informacije tel. 040-200122 (uradne ure) in 040-229470 (od 12. do 14. in od 19. do 21. ure).

SZ BOR FITNESS - STADION 1. MAJ 4-mesečna vpisnina (do 31.12.98) po znizani ceni samo 200.000 lir. Izkoristi priloznost, ponudba velja le do 10. septembra.

GIMNASTIČNI ODSEK SZ BOR sporoča, da je v teku vpisovanje za letosnjo sezono. Prijave od 11. do 13. ure na sedežu društva tel. 040-51377.

MEŽICA / PRAVA ARMADA MLADIH NA ODBOJKARSKIH PRIPRAVAH V SLOVENIJI

Pri Slogi s podmladkom za zdaj res nimajo težav

Odbojarska sezona trka na vrata in pri raznih društvih se nanjo že mrzlično pripravljajo. Pri Slogi imajo za sabo poletne priprave za svoje mlajše tekmovalce, ki so bile letos še posebno uspešne. Pravzaprav bi lahko rekli, da so pri našem vzhodnokraskem društvu s pripravami začeli že junija, ko so priredili že tradicionalni tečaj za najmlajše - osnovnošolce. Teh se je takoj po zaključku pouka zbralo približno trideset, ki so se deset dni učili abecede miniodbojke. Tečaj je vodila Petra Krizmancic, pomagali pa sta ji še mladi Karin Crissani in Mara Sossi.

Sredi avgusta pa so bile na vrsti »prave« priprave, namenjene tistim, ki se na odbojko že bolj spoznajo. Tudi letos so bile v Mezici na Koroskem, kjer so bili slogasi tokrat že osmici zapored. Kot vedno so bili nastanjeni v hotelu Peca (kjer so jih tudi letos zelo prijazno sprejeli), velika solska telovadnica pa je kot nalašč tudi za delo velikih skupin, saj se vanjo lahko postavi več odbojarskih igrišč, tako da lahko istocasno vadi več skupin. Udeležencev prve izmene je bilo letos rekordnih sedemdeset. To res veliko skupino so sestavljali naraščajnska ekipa Brega in malodane vsi lanske in letosnji

naraščajniki in naraščajnice Sloge. Fantov je bilo kar dvajset, to pa se enkrat potrjuje, da si moška odbojka spet utira pot pri nas in da se pri Slogi, kar se zaledja in pomladka tiče, zaenkrat nimajo česa bati!

Mladi odbojkarji in odbojkarice so bili razdeljeni v štiri skupine, ki so jih trenirali Slogina trenerja Ivan Peterlin in Martin Maver ter domaca strokovnjaka Veronika Triplat (trenerka Mežice) in priznani odbojarski strokovnjak z Raven na Koroskem Damjan Pogorevcnik. Mladi odbojkarji in odbojkarice so trenirali dvakrat dnevno: eni so spoznavali osnovno tehniko, drugi so pilili že poznane odbojarske elemente, tretji pa so spoznavali se zlahtnejšo gradnjo igre, blok, obrambo, skratka vse, kar jim bo v novi sezoni med raznimi prvenstvi, ki jih čakajo, se kako prav prislo.

Seveda pri vsem tem ne gre pozabiti socializacijskega momenta: tudi letos so se v Mezici rodila nova prijateljstva, kar je prav gotovo enako pomembno kot treniranje samo. Kot je poudaril med svojim govorom ob otvoritvi maratonskega teka kralja Matjaža (ta se je v okviru Koroskega turističnega tedna začel prav v Mezici 22. avgusta) mežiski župan Janez Praper,



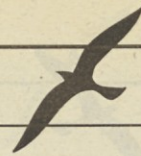
to korosko mestoce avgusta kar zazivi, saj ga popestri prihod naših mladih sportnikov.

Devetdnevne priprave so minile kot bi mignil: pomagalo je seveda tudi vreme, ki je bilo malodane ves čas sončno, tako da so tečajniki lahko se skocili v letni bazen na Ravne na Koroskem. Poskodb ni bilo, tako da je res vse potekalo v najlepšem redu.

Takoj, ko so se naši najmlajši vrnili v Trst, so jih zamenjali nekoliko starejši soigralci in soigralke, saj je v Mezico prisla skupina preko dvajsetih mladincev in mladink. Ti so v osmih dneh opravili res težasko odbojarsko delo: pod vodstvom

trenerjev Ivana Peterlina in Damjana Pogorevcnika so trdo trenirali po pet ur na dan in odigrali tudi nekaj prijateljskih tekem, kar pomeni, da so vadili toliko, kot doma med redno sezono v dveh mesecih. Trenerja sta bila zelo zadovoljna z vnmom in zavzetostjo med treningi, fantje in dekleta pa so res veliko napredovali in med njimi jih je kar nekaj, ki so kandidati za prestop v prvo ekipo že v tej sezoni.

Vsi, od najmlajših do nekoliko starejših, so po vrnitvi v Trst redno začeli s treningi, kjer utrjujejo na pripravah pridobljeno znanje in pričakujejo prve turnirje, ki bodo tudi uvod v pravo tekmovalno sezono. (INKA)



RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivse konjusnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45. *(Na sliki zraven).*

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: do 11. septembra razstavlja Paolo Grimaldi. Urnik: ob delavnikih od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih pa od 11.00 do 13.00. Ob ponedeljkih je galerija zaprta.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili žrtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne rože »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni počitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure. *(Na spodnji sliki)*

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela trzaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

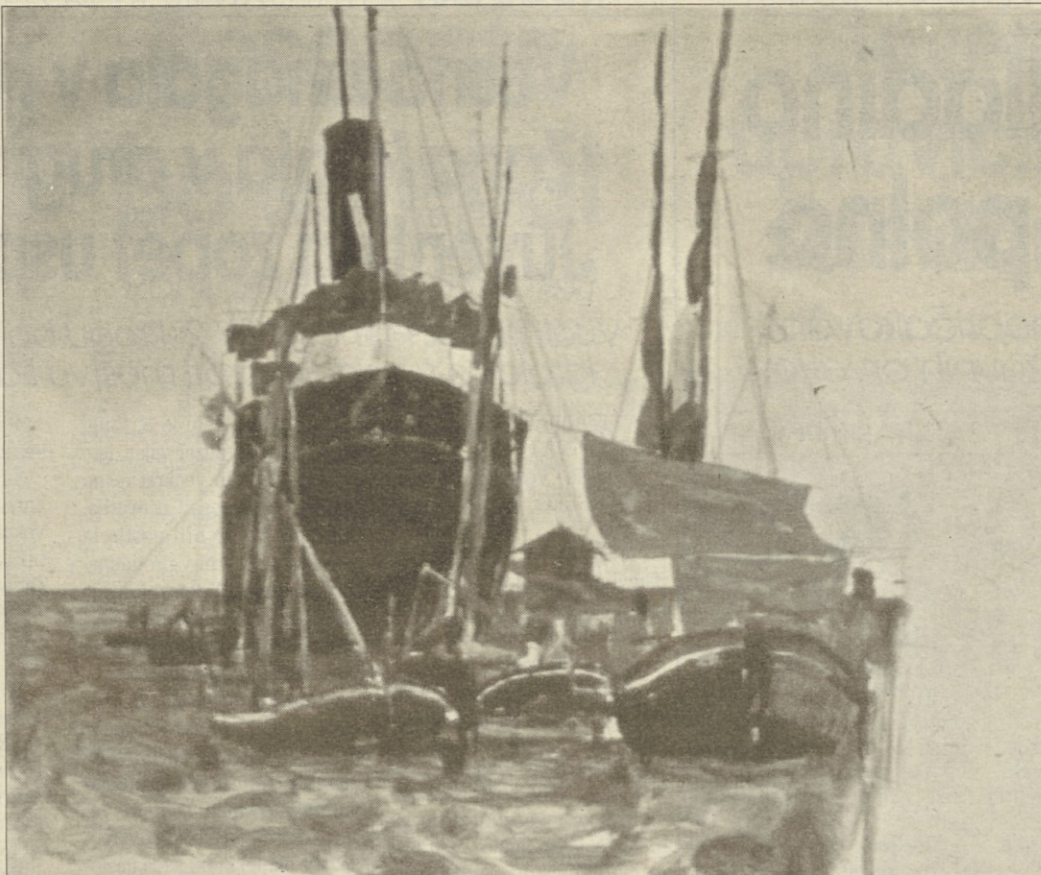
V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, poštne pošiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

Avditorij, Ul. Roma 23 - od 10. septembra do 6. oktobra bo odprta razstava z naslovom »Vertigine all'incrocio«. Urnik: od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 13. ure. Ob ponedeljkih zaprto.

Trzaska občinska palaca - Trg Unità 4: do 1. oktobra razstavlja Negrinis. Urnik od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

APT Ul. S. Nicolò 20: do 15. septembra razstavlja Gianna Lampe. Urnik: od 9. do 19. ob sobotah od 9. do 13., ob nedeljah in praznikih zaprto.

Trg Duca degli Abruzzi, 1: od 14. do 25. septembra razstavlja, v spomin na Ano Frank, Annamaria Ducaton. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 19.30, ob sobotah in nedeljah zaprto.



MILJE

Občinska dvorana G. Negrinis

Do 13. septembra razstavlja Renato Calligaro. Urnik: v tednu od 10. do 12. in od 17. do 19. ob praznikih od 10. do 12. ure.

Sedež APT

Do 14. septembra skupinska razstava s sledecim urnikom: od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

SESLJAN

Sedež APT

Do 14. septembra skupinska razstava, »Trofeo Art Gallery 2«. Urnik od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

OPČINE

Prosvetni dom

Do 20. septembra je odprta razstava Ribistvo skozi stoletja v Trzaskem zalivu. Ogledi ob delavnikih med 16. in 20. uro, po dogovoru možni vodeni ogledi za skupine tudi v jutranjih urah. Rezervacije na telefon 040-213945.

GORICA

Goriški pokrajinski muzeji - palaca Morassi

Do 30. septembra, bo odprta razstava z naslovom »Fiori d'arancio«. Razstavljene bodo poročne obleke ter poročna oprema prejšnjega in tega stoletja. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure (ob četrkih do 23. ure) in ob praznikih od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure.

GRADEŽ

Občinska palaca

Do 30. septembra, »Umetnost in reklama«.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

Drevored Palmanova 329: do 30. septembra »Peep Chair Live Show«.

Ulica sv. Franciska 15: do 30. septembra, »Siedimi - 7 fotografav za 7 skic«.

Ulica Portanuova 13: do 30. septembra, »Luminarie - Repertorio luminoso«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografska razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

MILAN

Knjižnica v Ulici senata 14 - v torek, 22. septembra, ob 18.30 bo otvoritev razstave »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montnapoleone e Borgospeso, Milano 1920 - 1940«. Razstava bo odprta do 25. oktobra vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KOPER

Galerija Loza - na ogled so dela znanega italijanskega mojstra Lucia Fontane. Galerija je odprta od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov. Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Življenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija

Do 17. septembra razstavljajo slovenski mlajši arhitekti.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBROVO

Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled še dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderne galerija: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.

Cankarjev dom - mala galerija

Od jutri, 9. septembra, do 1. oktobra, razstava fotografij Branimirja Ritonje.



OB VILENICI 98 IN VILENICA 98

Torek, 8. 9. ob 18. uri

gotska kapelica Lokev
predstavitve knjige kraških pesnikov
V SKRAVNE SAMOPOTI in
otvoritev razstave slik JANKA KASTEJCA

Četrtek, 10. 9. ob 9.30 uri

hotel Maestoso Lipica
disput »konec stoletja, začetek tisočletja«

ob 9.30 uri

župnijska cerkev sv. Mihaela Lokev
literarno branje

Petek, 11. 9. ob 9.30 uri

KC »S. Kosovela« Sežana
otvoritev knjižnega sejma in literarno branje

ob 20.30 uri

KC »S. Kosovela« Sežana
svečana predstavitve nagradjenca Vilenice 98 in
koncert TRIA LORENC

Sobota, 12. 9. ob 10. uri

grad Štanjel
literarno branje, predstavitve knjige v
slovenskem prevodu Pavla Vilikovskega,
nagrajenca Vilenice 97, podelitev Kristala
Vilenice in otvoritev razstave fotografij
g. EVGENA BAVČARJA

ob 19. uri

jama Vilenica
svečana podelitev mednarodne literarne
nagrade Vilenica 98 in koncert
TRAŠKEGA OKTETA

GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noči«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

V torek, 22. septembra, bo na Trgu Unità nastopil Paolo Conte.

Gledališče Miela

14. septembra ob 20.30 yiddish opereta Abrahama Goldfadna »Carovnica«. Režija Giulio Ciabatti.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet Ljubljana

Abonmaji za sezono 1998/99: za dosedanje abonente od 28. 9. do 3. 10., za nove abonente od 5. 10. do 10. 10., za studente pa do konca oktobra

TREVISO

PalaVerde Villorba

V nedeljo, 27. septembra bo nastopal Renato Zero. V soboto, 17. oktobra nastop Carlosa Santana.

Mladi iz konservatorija Tartini v Miramaru

Umetnost pod zvezdami - Glasba v Gradu

Sobota, 12. septembra ob 21.15: Maya Glouchkova, klavir.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Cristallo - La Contrada

Od 8. do 20. septembra možen vpis za abonmaje za sezono 1998/99 pri: podjetjih, krožkih, raznih organizacijah, sindikatih, solah, pri UTAT in v gledališču Cristallo. Informacije na tel. st. 040/390613.

PUPPET FESTIVAL 1998

G O R I C A

8. september

18.00 Dvorana U.G.G.: Lutkovno gledališče Maribor (Slovenija) - The circus is coming
18.00 Ljudski park: Lutkovno gledališče iz Vareseja - Briciole
21.00 Kulturni center »L. Bratuz«: Puppetheater Firlfanz (Berlin - Nemčija) - Il flauto magico
21.00 Kulturni dom: Teatro Gioco Vita (Piacenza) - Orfeo ed Euridice

46. mednarodni poletni festival

Poleti se dan zvečer začne

Ljubljana

Po festivalu - Poletno gledališče Križank
9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO





RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.26	Prvi aplavz: Otroški zbor COS «M. Samsa» - Domjo
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodita Paola Saluzzi, Pino Strabioli), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.40	TV film: Quella bambina sono io (dram., ZDA '95, i. Jill Clayburgh, Kellie Martin)
10.55	Masa
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Matlock - Gigolò (i. Andy Griffith)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.10	Film: Totò di notte n. 1 (kom., It. 62, i. Totò, Erminio Macario)
15.50	Mladinski variete: Poletni Solletico, vmes risanke Princessa Sissi
18.00	Dnevnik
18.10	Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury), 19.00 Gospa iz Westa (i. Jane Seymour)
19.30	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik, 20.35 Sport
20.40	Kviz: La Zingara
20.50	Film: Marito a sorpresa - Hole Matrimony (kom., ZDA '94, r. L. Nimoy, i. P. Arquette, T. Donovan)
22.35	Dnevnik
22.40	Glasb. oddaja: Tournée
23.35	Aktualno: Filmski festival v Benetkah
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.30	Oddaje Rai Educational: Il grillo, 1.00 Aforizmi
1.05	Sottovoce - Potihoma (vodi Gigi Marzullo)
1.50	Variete: Diamci del tu
2.50	Film: Titanic, latitudine 41 nord (dram., VB '58, i. Kenneth Moore)

RAI 2	
7.00	Videocomic
7.45	Variete za najmlajše, vmes risanke
10.00	TV film: In cerca di gloria (dram., VB '62, i. H. Andrews, A. Kanner)
11.30	Tg2 - Medicina 33
11.40	Vreme in dnevnik
12.00	Ci vediamo in TV
13.00	Dnevnik
13.30	Risanke
14.05	Nan.: Hunter - Resno dekle, 14.55 Law & Order (i. Jerry Orbach), 15.45 Inspektor Tibbs, 16.40 Il Virginiano (i. Lee J. Cobb), vmes (16.15, 17.15) kratka poročila
18.15	Dnevnik, sport, vreme
18.40	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05	Nan.: Marshal
20.00	Risanke
20.30	Dnevnik
20.50	Film: Always - Per sempre (fant., ZDA '89, r. S. Spielberg, i. R. Dreyfuss, H. Hunter, B. Johnson)
23.00	Dnevnik
23.20	Proza: Match d' improvvisazione teatrale: Attori sul ring
1.10	Vreme, sport

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, vreme
8.30	Aktualno: 30 let pozabe
9.00	Film: La bella avventuriera (dram., VB '45)
10.30	Aktualni odd.: Tempo, 11.00 Vprasanja ob koncu tisočletja
12.00	Dnevnik, 12.05 Sport
12.10	Nan.: Podezelski zdravnik
13.00	Aktualno: Infinito futuro, 13.30 Media/Mente
14.00	Deželne vesti, dnevnik
15.05	Aktualno: Report
15.25	Sportno popoldne
17.00	Dok.: Geo Magazine
18.10	Nan.: Superman
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Aktualno: festival v Benetkah, 20.30 Blob Benetke
20.50	Film: La moglie del prete (kom., It. '71, i. S. Loren, M. Mastroianni)
22.30	Dnevnik, deželne vesti
23.55	Aktualno: Yemen, 23.55 Format
0.30	Dnevnik, pregled tiska, vreme, filmske novosti
1.10	Fuori orario

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Guadalupe, 9.45 Alen, 10.45 Febbre d' amore
11.30	Dnevnik
11.40	Kviz: Iva show
12.40	Nan.: Savannah
13.30	Dnevnik
14.00	Dokumenti
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
16.00	Film: 1943: un incontro (dram., It. '71)
18.00	Aktualno: Poletni «Chi mi ha visto»
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: I magnifici sette (western, ZDA '60, i. Yul Brynner, C. Bronson)
23.05	Film: La signora gioca bene a scopa? (erot.)
1.05	Pregled tiska
1.25	Film: Dietro la pianura (krim., It. '94)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.30	Oddaja o dobrem počutju: Vivere bene benessere
10.40	Risanke
11.00	Nan.: Druzina Hogan, 11.30 Skrivnosti «Cascine Vianello»
12.30	Nan.: Due per tre (i. J. Dorelli, Loretta Goggi)
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	Aktualno: A regola d' arte
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	TV film: Uccelli di rovo 2 - Pesem ptic trnovk 2 (dram., ZDA '96, i. R. Chamberlain, 2. del)
16.15	Nan.: Komisar Scali, 17.15 Detektiv na razpotju (i. Dick Van Dyke, Scott Baio, V. Rowell), 18.15 Plavalaska za oceta
18.45	Kviz: Poletni Tira & Molla (vodi G. Ingrassia)
20.00	Dnevnik TG 5
20.35	Variete: Doppio lustrò (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Aktualno: Mati, ki se imenuje Tereza - Spomin na mater Terezo
23.25	Film: Il migliore (dram., ZDA '83, i. R. Redford, G. Close, R. Duvall)
1.00	Nočni dnevnik

ITALIA 1	
6.10	Nan.: Ultraman
6.40	Otroski variete, vmes Ciao Ciao mattina in risanke
9.20	Nan.: Hazzard
10.20	Film: Commissione d' esame (kom., ZDA '89, i. Anthony Edwards)
12.00	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Genitori in blue jeans
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Variete: Non dire Banzai!
15.00	Nan.: Baywatch
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Xena
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: V osmih pod streho, 19.30 La Tata
20.00	Variete: Sarabanda
20.45	Glasbena odd.: Festivalbar (vodita Fiorello in Alessia Marcuzzi)
23.15	Film: Darkman 2 (srh., ZDA '95, i. Kim Delaney, Larry Drake)
1.15	Odprti studio, sport
1.50	Film: Il cacciatore di squali (pust., It.-Sp. '79, i. Franco Nero)

TELE 4	
13.30	16.45, 19.30, 23.00, 1.30 Dogodki in odmevi
15.15	Nad.: Prava ljubezen
16.10	Made in Italy
17.00	Film: Re dell' arena
20.05	Konjske dirke
20.30	Tržaška univerza
21.00	Nan.: Scoop, 22.00 Intrigo fatale

MONTECARLO	
12.45	19.30, 22.30, 1.40 Dnevnik, 13.00, 19.50 Sport
13.05	Nan.: Quincy
14.05	Film: Affondate la Bismark (vojni, VB '60)
15.55	Variete: tappeto volante
17.25	Film: La spia in nero (krim., VB '39)
20.45	Film: Gli irriducibili (dram., ZDA '88) ali tekma pokala Italije
23.20	Sport: Crono
23.55	Nan.: Elitni umori

Slovenija 1	
7.30	Vremenska panorama
8.55	Napovedniki
9.00	TV prodaja
9.30	Tedenski izbor: Risanka, 9.40 nan.: A. J. - Jevi časovni popotniki (ZDA, zadnja ep.)
10.00	Recept za zdravo življenje
10.45	Pojmo o rož'cah
12.10	Nan.: Komisar Rex (Avstrija, 1. ep.)
13.00	Poročila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.25	Tedenski izbor. Dok. oddaja: Stoji stoji en beli grad, 14.15 Pisave
14.45	Film: Peter in Pompej (Avstralija)
16.20	Prisluhnimo tišini
16.50	Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi
17.30	Otroska nan.: Nina in Ivo (Ela Peroci, 3. del)
17.45	Nan.: Wayne d'ogodivščine (Avstralija, 16. epizoda)
18.15	Maturanti
19.10	Risanka, 19.20 Oglasi
19.30	TV dnevnik
19.50	Vreme, sport, oglasi
20.05	Nan.: Hrosci (VB, zadnja ep.)
20.55	Oglasi, Dobro je vedeti
21.05	Made in Slovenia
22.00	Odmevi, kultura, vreme
22.40	Sport, oglasi
22.50	Dokumentarna oddaja: Nizozemski slikar Piet Mondrian (VB)
23.40	Maturanti
0.35	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.00	Videospot dneva
17.05	Sportni ponedeljek
18.05	
18.45	Program za otroke
19.30	Videostrani
20.00	Dnevnik, vreme
20.30	
20.40	
21.45	Nad.: Sosedje
22.15	
23.00	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
8.45	0.20 Teletekst
9.00	Vremenska panorama
9.55	Napovedniki
10.00	Matineja.
	Nanizanka: Lahko noc, ljubica (VB, 8. epizoda)
10.30	Nan.: Pacific Drive (Avstralija, 52. ep.)
10.55	Tedenski izbor.
	Nan.: Okus po zločinu (VB, 4. epizoda)
11.45	Studio City
12.40	Sobotna noc: Večer s Patricio Kaas
14.45	Euronews
15.55	Napovedniki
16.00	TV prodaja
16.30	Film: Kraj zločina - Rek-lamna kampanja (Nemcija, pon.)
18.05	Nanizanka: Rdeci klic (zadnja epizoda)
19.00	TV igrice: Kolo sreče
19.30	Videoring
	Najstniške vize s Tanjo
20.00	Osamljeni planet: Kitajska
20.55	Film: Kmetija «Slaba to-lazba» (VB, 1995, r. John Schlesinger, i. Kate Beckinsale, Ivan Kayn, Eileen Atkins)
22.35	Svet poroca
23.05	Napovedniki

Koper	
16.00	Euronews
17.00	Dokumentarna oddaja
17.30	Risanke
18.00	Program v slovenskem jeziku: Iz prve roke
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25	Otroska oddaja: Ecchecimanca
19.50	TV nanizanka: Pod ognjem nebo
20.40	Film: Poletne pocitnice (glas., VB 1962, r. P. Yates, i. C. Richards)
22.20	Vsedanes - TV dnevnik
22.35	Pogovorimo se o...
23.05	Alpe Jadran
23.40	Folkest '96
0.25	Vsedanes - Tv Dnevnik

RADIO

Radio Trst A	
7.00, 13.00, 19.00	Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Potpuri; 8.30 Na počitnice; 9.00 Glasba za vse okuse; 10.10 Koncert simfonične glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Noč do jutra (B. Hofman, r. M. Prepeluh, 8.); 11.45 Potpuri; 12.00 Kratki časi; 12.20 Poletne melodije; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Skrito cvetje rožmarina (pripr. L. Dobrinja); 15.15 Obleka naredi človeka; 16.00 American dreams; 16.45 Pesem dneva; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album; 18.00 Veseloliga: 1.-2. in 3. Poglavlje, r. A. Rustja); 18.30 Živahne melodije; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine	
11.30, 15.10, 17.10	Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Glasba po željah; 16.00 Lestvica glasbe; 17.00 Športni komentar; 18.30 Otroški vrtljak; 20.30 Smeh in glasba (vsakih 14 dni).

Radio Koper (slovenski program)	
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30	Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.15 Primorska poje; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Modri val svetuje; 10.45 Horoskop;

11.15 Aktualnosti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 do 19.00 Iz kulturnega sveta; 20.00 Pochtne zgodbe (D. Mislj Mef); 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 Iz diskoteke R K.
--

Radio Koper (italijanski program)	
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Govorimo o...; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica che gira; 11.00 O manjšinah; 12.55 Pesem tedna, 13.00 L' una blu; 14.45 O manjšinah; 18.00 Dietetnico; 18.45 Jaz in umetnost; 19.25 Sigla single; 20.00 Maribor.

Slovenija 1	
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00	Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Intelekt; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 Kultura; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Glasb. utrinki; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nočturno.

Slovenija 2	
5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30	Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Koledar prirediteljev; 8.50 Novosti založb; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 13.00 Do 13-ih; 13.45 Goš izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO, šport, vreme; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Pozor, snemamo; 17.00 Fiesta latina; 18.00 Vroci stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Leva scena; 21.00 Zavrtite, uganite; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.30 Štos - Še v torek obujamo spomine.

Slovenija 3	
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00	Poročila; 10.05 Opepe melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Glasb. poslušalnica; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.15 Vokalna glasba; 17.00 Esee; 17.20 Koncerti na tujem; 19.30 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer: C. Pavese; 20.45 S solističnih in komornih koncertov; 22.05 Večerni logos; 22.25 Glasba našega časa; 23.55 Glasba za konec dneva, napoved; 0.00 Poročila.

Radio Koroška	
18.10-19.00	Otroska oddaja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E.d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

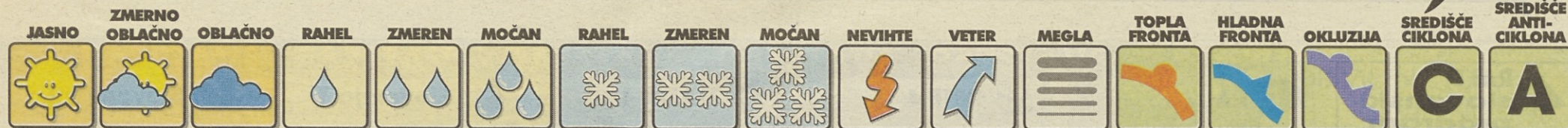
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (sirina 1 stolpec, visina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro racun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1998
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Britanskim otokom je globoko območje nizkega zračnega pritiska, ki sega tudi nad severno Sredozemlje. Vremenska fronta se zadržuje nad Alpami in Italijo. Nad našimi kraji njen vpliv slabi.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.34
in zatone ob 19.30.
Dolžina dneva 12.56.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 20.53
in zatone ob 6.12.

MORJE

Morje skoraj mirno,
temperatura morja
22,3 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenska občutljivi
ljudje bodo nerazpo-
loženi in se bodo težje
koncentrirali, zato bo
tudi njihova storilnost
zmanjšana

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.13 najnižje -55 cm, ob 11.33 najvišje 54
cm, ob 17.43 najnižje -54 cm, ob 23.39 najvišje 41 cm.

Jutri: ob 5.44 najnižje -48 cm, ob 12.04 najvišje 51 cm,
ob 18.21 najnižje -42 cm, ob 0.18 najvišje 33 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	20	2000 m.....	8
1000 m	14	2500 m	4
1500 m	10	2864 m.....	3

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Pretežno oblačno bo. Predvsem v zahodnih in osrednjih krajih bo ponekod občasno rahlo deževalo. SOSEDNJE POKRAJINE: Prevladovalo bo oblačno vreme. Predvsem v krajih južno in zahodno bodo padavine, ob Jadranu tudi nevihte.

JUTRI



V sredo in četrtek bo prevladovalo sončno vreme. Zjutraj in del dopoldneva bo po nekaterih nizinah megla ali nizka oblačnost.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Gloria Bellicchi, letošnja najlepša, je slavila doma

SALSOMAGGIORE (Parma) - Prvic je »najlepša Italijanka« domačinka: 19-letna Gloria Bellicchi, ki je v soboto ponoči osvojila naslov Miss Italia '98 (f. AP), je namreč doma v znanem zdravilsko-turističnem kraju, kjer zadnja leta tradicionalna izbirajo najlepšo med najlepšimi. Rjavolasa in rjavooka sloka lepota; visoka je 1,78 m, tehta pa 52 kilogramov, se je namreč rodila 2. februarja 1979 v Parmi, pripada torej znamenju vodnarja. Letos je maturirala na znanstvenem liceju in se vpisala na fakulteto za politične vede v Milano, vendar je trenutno njena največja želja, da bi postala manekenka, kar ji bo - glede na njen uspeh na lepotnem tekmovanju - tudi uspelo, čeprav je morda ne bo najprej izbral slaviti Armani, ki je lepi Glorii najbolj pri srcu.

Sicer pa je 19-letna lepota z naslovom prešla tudi veliko konkretnih nagrad, najpomembnejših je prav gotovo 200 milijonov lir v raznih delovnih pogodbah, ki jih zmagovalki nudijo razni sponzorji lepote. Pravzaprav je na tekmovanju ob glavnem Gloria Bellicchi osvojila še vrsto drugih naslovov, in sicer Miss Informazione, Mery Ragazze in gam-

bissime in Miss Sorrisi e canzoni. Vendar pa bo prikupna in prepricljiva lepota (televizijske gledalce je pozvala, naj glasujejo zanjo, ker je to njena največja priljubljenost, ki se ji je ponudila) sla v anale glavnega italijanskega lepote tekmovanja kot zmagovalka, ki se ob proglasitvi rezultatov glasovanja ziri in televizijskih gledalcev ni zjokala. »Lepota brez solza« je na tiskovni konferenci po proglasitvi izjavila, da ni jokala, ker ji čisto enostavno solze niso pritekle, povedala pa je, da je bila zelo ganjena.

Kot izdaja njena postava (sicer so bile vse finalistke zelo lepe z dolgimi nogami, kot sta izrecno poudarila predsednik žirije, režiser Dino Risi in častna gostja, francoska igralka Catherine Deneuve) se Gloria Bellicchi posveča sportu, predvsem plavanju (je vaditeljica), uradnega zaročenca nima, ima pa veliko simpatijo.

Na drugo oz. tretje mesto letošnjega tekmovanja sta se uvrstili Cristina Cellai iz Siene in Chiara Tribuzio iz Foggie. Na zaključnem večerju pa so se organizatorji ob stoletnici rojstva spomnili Dina Villanija, ki je leta '39 uvedel lepote tekmovanje, ki se je tedaj imenovalo Pet ti-



Kraljice so rešile monarhijo na Nizozemskem

APELDOORN - S slovesnostjo v Apeldoornu so Nizozemci v nedeljo obeležili dan, ko je 6. septembra leta 1898 prestol zasedla kraljica Wilhelmina, s tem pa tudi stoletnico vladavine žensk na Nizozemskem. Kraljica Wilhelmina je vladala do 6. septembra leta 1948, nato pa po petdesetih letih prestol zapustila svoji hčerki Juliani, ki je zezlo 30. aprila leta 1980 predala sedanjemu kralju Beatrix. Njo bo po dolgem času spet nasledil moski, in sicer prestolonaslednik Willem Alexander. Po mnenju zgodovinarjev so kraljice rešile monarhijo na Nizozemskem. Zadnji kralj Wilhelm III. je zaradi svojega neprimerne obnašanja dobil ime "kralj gorila", ugled monarhije pa je po njegovi smrti zelo padel. Vendar pa Nizozemci po ugotovitvah raziskovalcev javnega mnenja niso pretirano prepričani monarhisti, ki bi bolj navijali za kralja kot za predsednika. Monarhijo imajo radi predvsem zaradi velike priljubljenosti kraljice Beatrix. Celo zeleni, ki želijo ukiniti monarhijo, poudarjajo, da bi Beatrix lahko postala prva predsednica nizozemske republike. (STA/dpa)

Helsinki so rešile osveščajo svoje državljane

HELSINKI - Mestne oblasti v Helsinkih so se odločile, da bodo za en teden prenehale odvažati smeti po parkih, da bi meščane na ta način "prebudile" in prisilile, da "se soočijo" s podobo svojega umazanega mesta, ki naj bi leta 2000 postalo ena od kulturnih prestolnic Evrope. V finski prestolnici porabijo oblasti za odstranjevanje smeti na javnih mestih vsako leto okoli 200.000 dolarjev, skoraj osemkrat več pa za odstranjevanje grafitov s fasad, zaradi katerih sodijo Helsink med najbolj pisana mesta v Evropi. (STA/Tanjung)

Ne more si kaj, da ne bi kradel

TURIN - Sodisce v Turinu je "italijanskemu kralju kleptomani" ukazalo, naj se v prihodnje ne približuje trgovinam, se zlasti ne veleblagovnicam. Strast do kraje je za 52-letnega družinskega očeta, ki ima povrh vsega ugleden položaj v nekem podjetju, neomejena. Mozakar se v bližini tujih zepov, torbic in polic z blagom enostavno ne more obvladati. Prav tako ni izbiren, kdaj, kje in kaj bo kradel. Navadno jemlje to, kar sploh ne potrebuje, nazadnje pa osebne stvari skupaj z opravičilom vrne njihovim lastnikom. "Ko stopim v veleblagovnico, to enostavno nisem več jaz," je na sodišču izjavil nekronani kralj kleptomani. 52-letni prestopnik, cigar imena La Stampa ni objavila, je bil samo v enem letu desetkrat obtožen za krajo ali poskus kraje. Po zadnji obtožbi je sodišču obljubil, da bo skušal spoštovati prepoved vstopa v veleblagovnice.